Д. ШОСТАКОВИЧ

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 04163 0203

ВОКАЛЬНЫЕ СОЧИНЕНИЯ

Для голоса с фортепиано

Digitized by the Internet Archive
in 2026 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761041630203

ЧЕТЫРЕ РОМАНСА НА СЛОВА А. ПУШКИНА

Возрождение

Д. ШОСТАКОВИЧ
Соч. 46, № 1

Moderato (♩=72)

p espressivo

Голос

Ф-п.

Ху_дож_ник-вар_вар ки_стью сон_ной кар_ти_ну ге_ни_я чер_ -нит и свой ри_су_нок без_за_кон_ный над ней бес_смыслен_но чер_ -тит. Но крас_ки чуж_ды_е с ле_та_ми спа_ -да_ют вет_хой че_шу_ей; созданье ге_ни_я пред

на - ми вы - хо - дит с преж - ней кра - со - той.

Так ис - че - за - ют за - блуж - дѣ - нья с из -

p

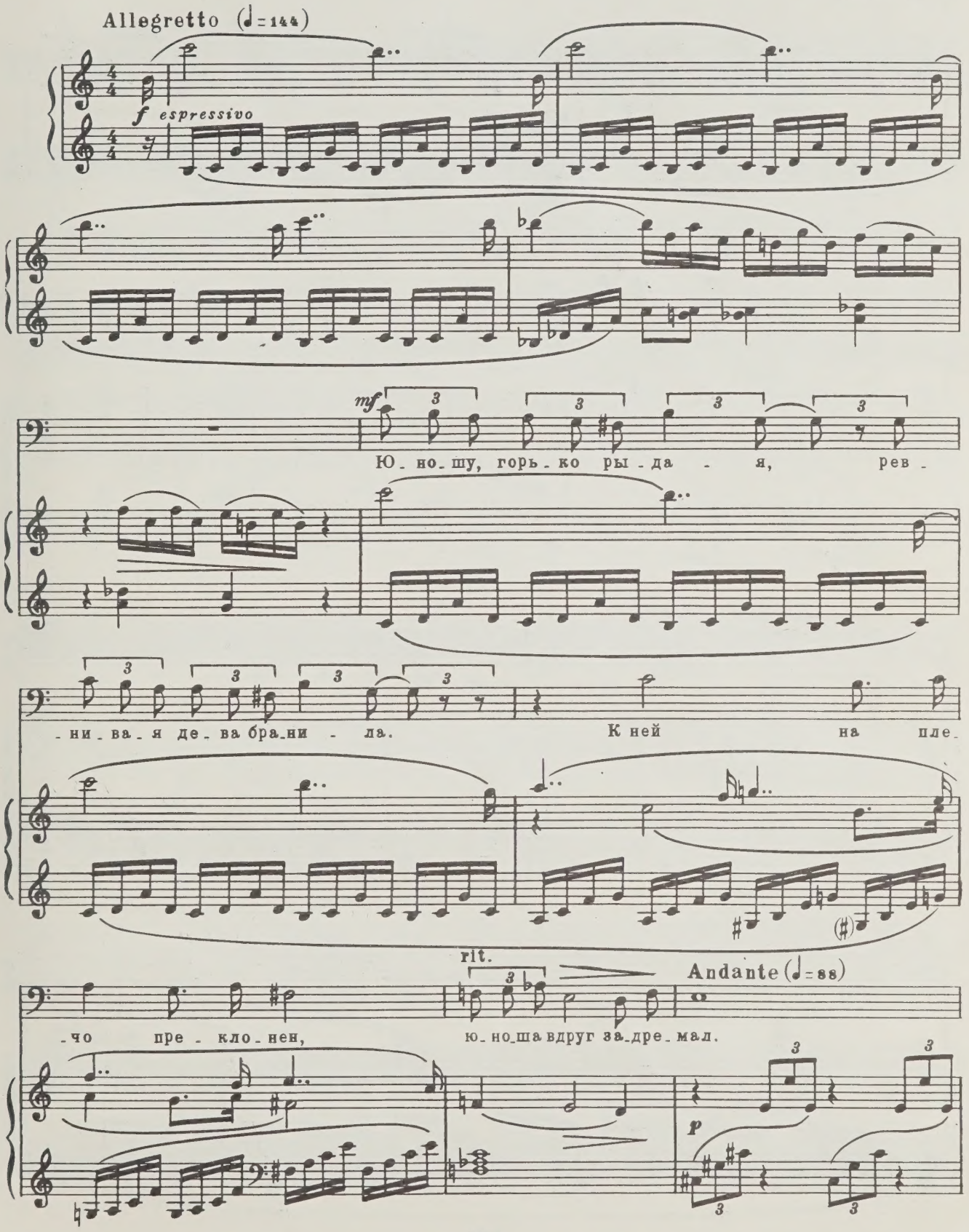
- му - чен - ной ду - ши мо - ей, и воз - ни - ка - ют в ней ви - де - нья пер - во - на -

pp

- чаль - ных, чи - стых дней.

Юношу, горько рыдая, ревнивая дева бранила...

Соч. 46, № 2



pp

Де - ва тот_час у - молк - ла,

pp

сон е_го лег - кий ле - ле - я, и у_лы_ба_лась е -

pp

- му, ти_хи_е сле_зы ли - я.

p

rit.

Предчувствие

Соч. 46, № 3

Allegro (♩. = 92)

p

Сно - ва ту - чи на - до

p

мно - ю со - бра - ли - ся в ти - ши - не; рок за - вист - ли - вый бе -

- до - ю у - гро - жа - ет сно - ва мне...

Со - хра - ню ль к судь - бе пре - зре - нье? По - не -

-суль на-встре-чу ей не-пре-клон-ность

и тер-пе-нье гор-дой ю-но-

-сти мо-ей?

cresc.

p

Бур-ной жиз-нью

у-том-лен-ный, рав-но-душ-но бу-ри

жду: мо - жет быть, е - ще, спа -

- сен - ный, сно - ва при - стань я най -

cresc. dim.

- ду... Но, пред - чув - ству - я раз -

pp dim. pp

rit.

- лу - ку, не - из - беж - ный, гроз - ный час,

сжать тво - ю, мой ан - гел, ру -

a tempo

-ку я спе-шу в по-след-

-ний раз.

meno mosso

p

Ан-гел

Ped. *

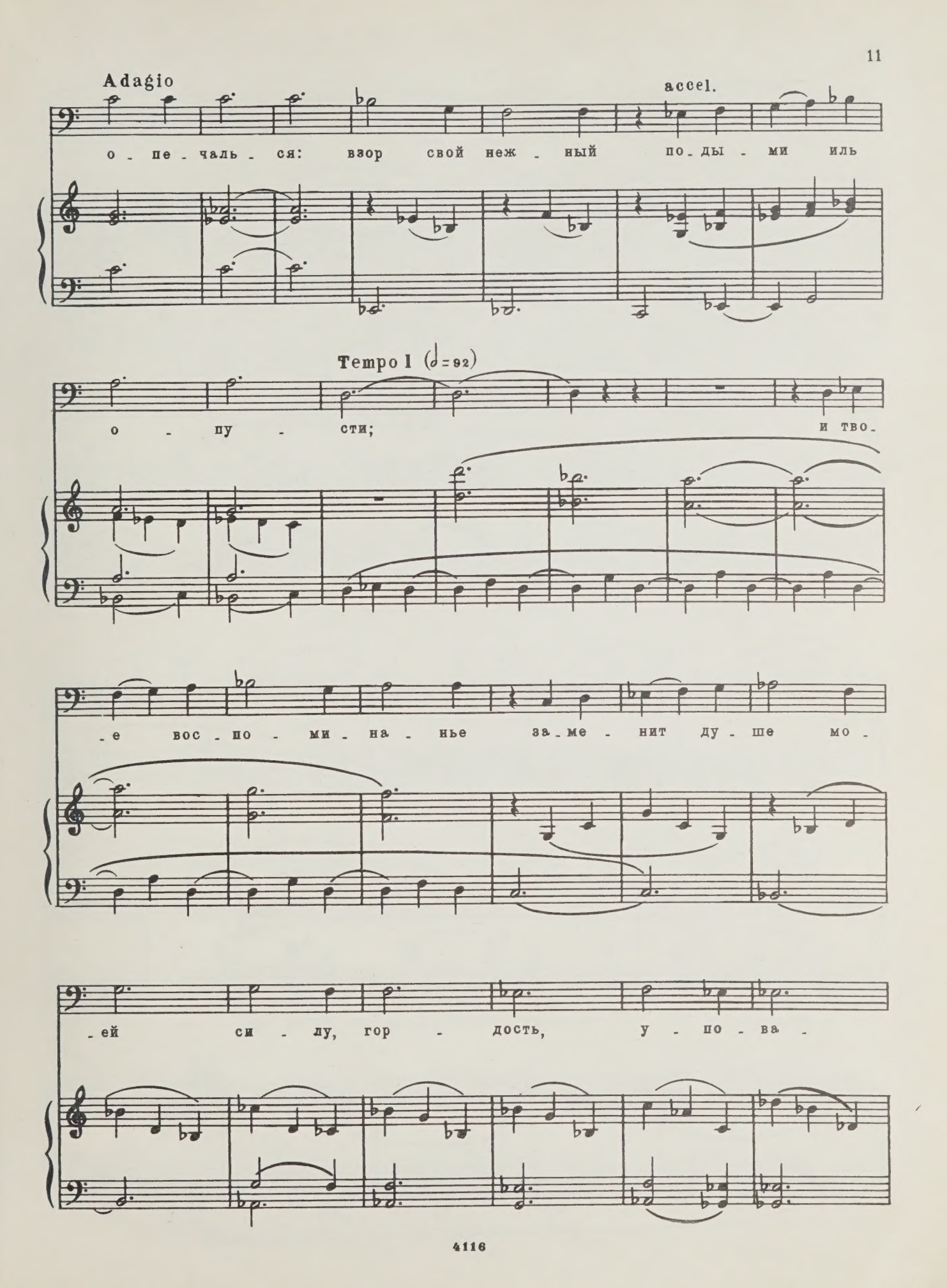
rit.

крот-кий, без-мя-теж-ный, ти-хо мол-ви

pp

мне: про-сти,

Ped. *


Adagio
accel.
о - пе - чаль - ся: взор свой неж - ный по - ды - ми иль
Tempo I (𝅗𝅥 = 92)
о - пу - сти; и тво -
- е вос - по - ми - на - нье за - ме - нит ду - ше мо -
- ей си - лу, гор - дость, у - по - ва -

rit.

-нье и от - ва - гу ю -

a tempo

- ных дней.

Стансы

Соч. 46, № 4

Adagio (♩ = 76)

ff

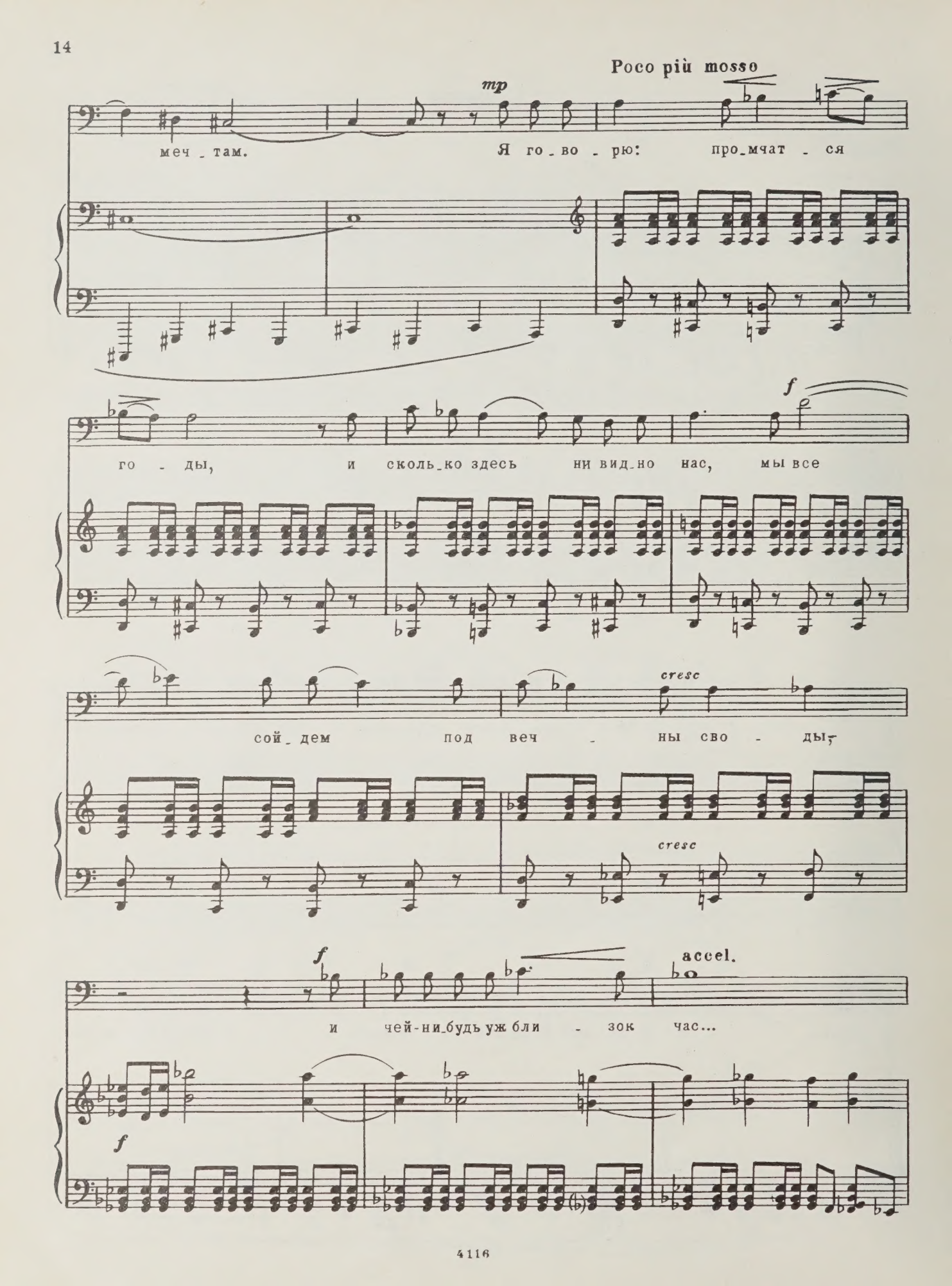
dim.

p

Бро_жу ли я вдоль у_лиц шум_ных, вхо_жу ль во мно_го_люд_ный

p

храм, си_жу ль меж ю_но_шей без_ум_ных, я пре_да_юсь мо_им


Poco più mosso
mp
меч - там.
Я го - во - рю:
про - мчат - ся
го - ды,
и сколь - ко здесь ни вид - но нас,
мы все
f
сой - дем под веч - ны сво - ды,
cresc
cresc
f
и чей-ни - будь уж бли - зок час...
accel.
f

Più mosso (♩=112)

p

Гля - жу ль на дуб у - е - ди - нен - ный,

dim.

p

я мыс - лю: па - три - арх ле - сов пе - ре - жи - вет мой век заб - вен - ный,

pp Moderato (♩=92)

как пе - режил он век от - цов. Мла - ден - ца ль ми - ло - го лас - ка - ю, у-

pp

- же я ду - ма - ю: про - сти! Те - бе я мес - то у - сту -

rit.

-па-ю: мне вре-мя тлеть, те-бе цве-сти.

cresc.

Tempo I (♩=76)

ff

p

День каж-дый, каж-ду-ю го-

dim.

p

-ди-ну при-вык я ду-мой про-во-ждать, гря-

-ду-щей смер-ти го-дов-щи-ну меж их ста-ра-ясь у-га-

-дать. И где мне смерть по-шлет судь-би-на? В бо-

-ю ли, в стран-ствии-и, в вол-нах? И-ли со-сед-ня-я до-

-ли-на мой при-мет о-хла-де-лый прах? И

хоть бес-чув-ствен-но-му те-лу рав-но по-всю-ду ис-тле-

-вать, но бли-же к ми-ло-му пре-де-лу

p

мне все б хо_те_лось по_чи_вать. И

Meno mosso

пусть у гро_бо_во_го вхо_да мла_да_я бу_дет жизнь иг_

_рать и рав_но_душ_на_я при_ро_да кра_со_ю

веч_но_ю си_ять.

(1936 г.)

РОМАНСЫ НА СЛОВА У. РАЛЕЯ, Р. БЕРНСА И В. ШЕКСПИРА

Левону Тадевосовичу Атовмьяну

Сыну

Слова Уолтера РАЛЕЯ
Перевод Б. Пастернака

Соч. 62, № 1

Largo (♩ = 54)

p

Три вещи есть, не ведающих горя, пока судьба их вместе не свела, но некий день их застигнет в сборе, и в этот день им не уйти от зла. Те вещи:

ро_ща, по_росль, под_ро_сток; из ле_са в брев_нах ви_се_лиц мо_

_сты, из ко_но_пли_ве_рев_ки для за_хле_сток, по_ве_са и под_рос_ток-э_то

cresc.

cresc.

ff

ты.

ff

sf *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

p

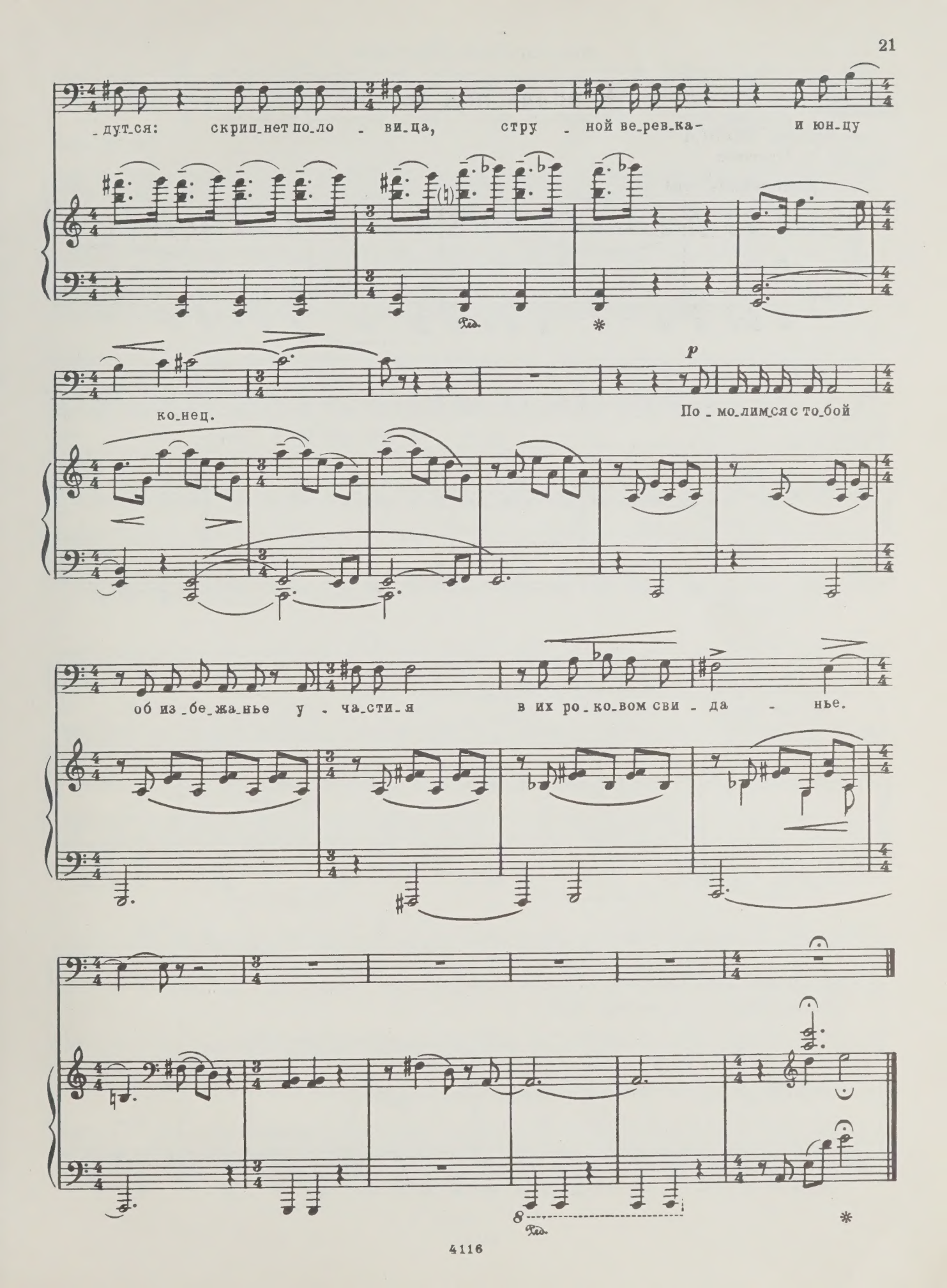
За_меть, дру_жок, им врозь не на_резвить_ся; в со_

sf *sf* *p* 3 3 *pp*

_ку тра_ва и лес, и со_рва_нец, но пусть сой_

pp

p *dim.* *pp*


дут_ся: скрип_нет по_ло - ви_ца, стру - ной ве_рев_ка- и юн_цу
ко_нец.
По - мо_лим_ся с то_бой
об из_бе_жа_нье у - ча_сти_я в их ро_ко_вом сви - да - нье.

В полях под снегом...

Слова Роберта БЕРНСА
Перевод С. Маршака

Соч. 62, № 2

Moderato (♩. = 76)

p

p

В по - лях под сне - гом и дож - дем, мой

dim.

pp

ми - лый друг, мой бед - ный друг, те - бя у - крыл бы я пла - щом от

зим - них вьюг, от зим - них вьюг.

p

dim.

p

А ес_ли му_ка суж_де - на те_бе судь_бой, те_бе судь_бой, го_

pp

_тов я скорбь тво_ю до дна де_лить с то_бой, де_лить с то_бой.

p

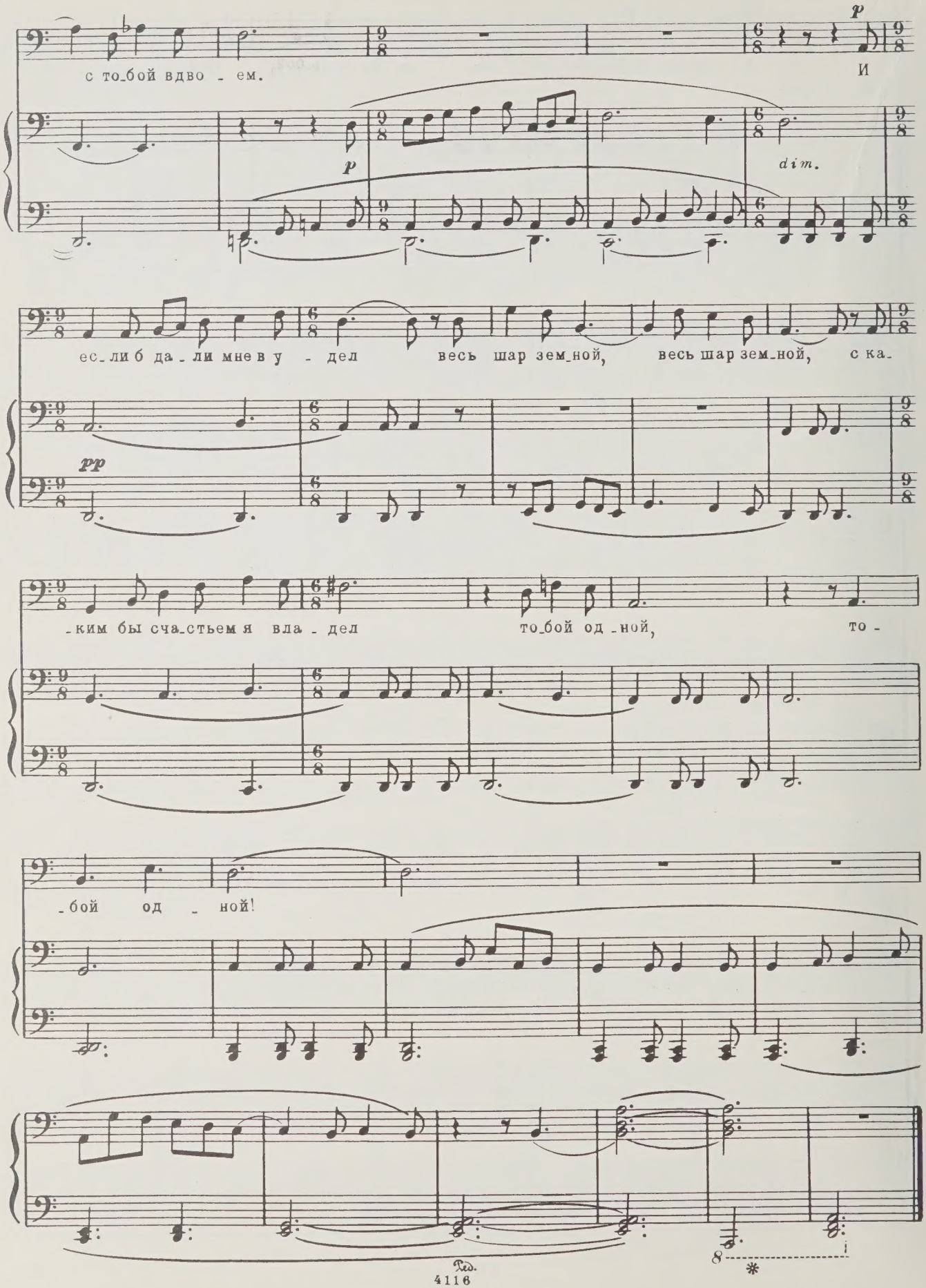
p

Пу - скай сойду во мрач_ный дол, где ночь кру_гом,

pp

pp *p*

где тьма кру - гом, во тьме я солн_це бы на - шел с то - бой вдво_ем,


с то_бой вдво - ем.
И
p
p
dim.
ес_ли б да - ли мне в у - дел весь шар зем_ной, весь шар зем_ной, с ка-
pp
-ким бы сча_стьем я вла - дел то_бой од_ной, то -
-бой од - ной!
Ped.
8
*

Исааку Давидовичу Гликману

Макферсон перед казнью

Слова Роберта БЕРНСА
Перевод С. Маршака

Соч. 62, № 3

Allegretto (♩=112)

f

Так ве - се-ло, от - ча-ян-но шел

mp

к ви-се-ли-це он, в по-след-ний час в по-след-ний пляс пу-стил-ся Мак-фер-сон.

f

При-вет вам, тюрьмы короля, где

mp

жизнь вла-чат ра-бы, ме-ня се-го-дня ждет пет-ля и

глад-ки-е стол-бы. В по-лях вой-ны, сре-ди мечей, встре-чал я смерть не

раз, но не дро-жал я пе-ред ней, не дрог-ну

и сей-час. Раз-бей-те сталь мо-их о-

f *mp*

-ков, вер-ни-те мой до-спех, пусть вый-дут де-сять смель-ча-

-ков, я о-до-ле-ю всех! Я жизнь свою про-вел в бо-ю, у-мру не от ме-

-ча. Из-мен-ник пре-дал жизнь мо-ю ве-рев-ке

па-ла-ча. И пе-ред смерть-ю об од-ном ду-

-ша мо-я гру-стит: что за ме-ня в кра-ю род-ном ни-

cresc.

cresc.

-кто не о-то-мстит. Про-сти, мой край, весь мир, про-щай!

Ме-ня пой-ма-ли в сеть. Но жа-лок тот, кто смер-ти

dim.

ждет, не смея у-ме-реть.

sf *ff*

f

Так ве-се-ло, от-ча-ян-но шел

mf

к ви-се-ли-це он, в по-след-ний час в по-след-ний пляс пус-тился Макферсон.

ff

ff

Юрию Васильевичу Свиридову

Дженни

Слова Роберта БЕРНСА
Перевод С. Маршака

Соч. 62, № 4

Moderato (♩=104)

dolce

p

Con Ped.

p

Про - би - - ра - ясь до ка - лит - ки по - лем, вдоль ме - жи, Джен - ни вы - мок - ла до

нит-ки ве-че-ром во ржи. О-чень

хо-лод-но дев-чон-ке, бьет дев-чон-ку дрожь, за-мо-

-чи-ла все юб-чон-ки, и-дя че-рез рожь.

Ес-ли кто-то звал ко-го-то сквозь гу-сту-ю рожь, и ко-го-то об-нял

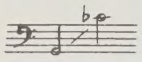
кто-то, что с не-го возь-мешь? И ка-ка-я нам за-бо-та,

ес-ли у ме-жи це-ло-вал-ся с кем-то кто-то ве-че-ром

во ржи!

pp

Ивану Ивановичу Соллертинскому



Сонет LXVI

Слова Вильяма ШЕКСПИРА
Перевод Б. Пастернака

Соч. 62, № 5

Lento (♩=66)

p espressivo

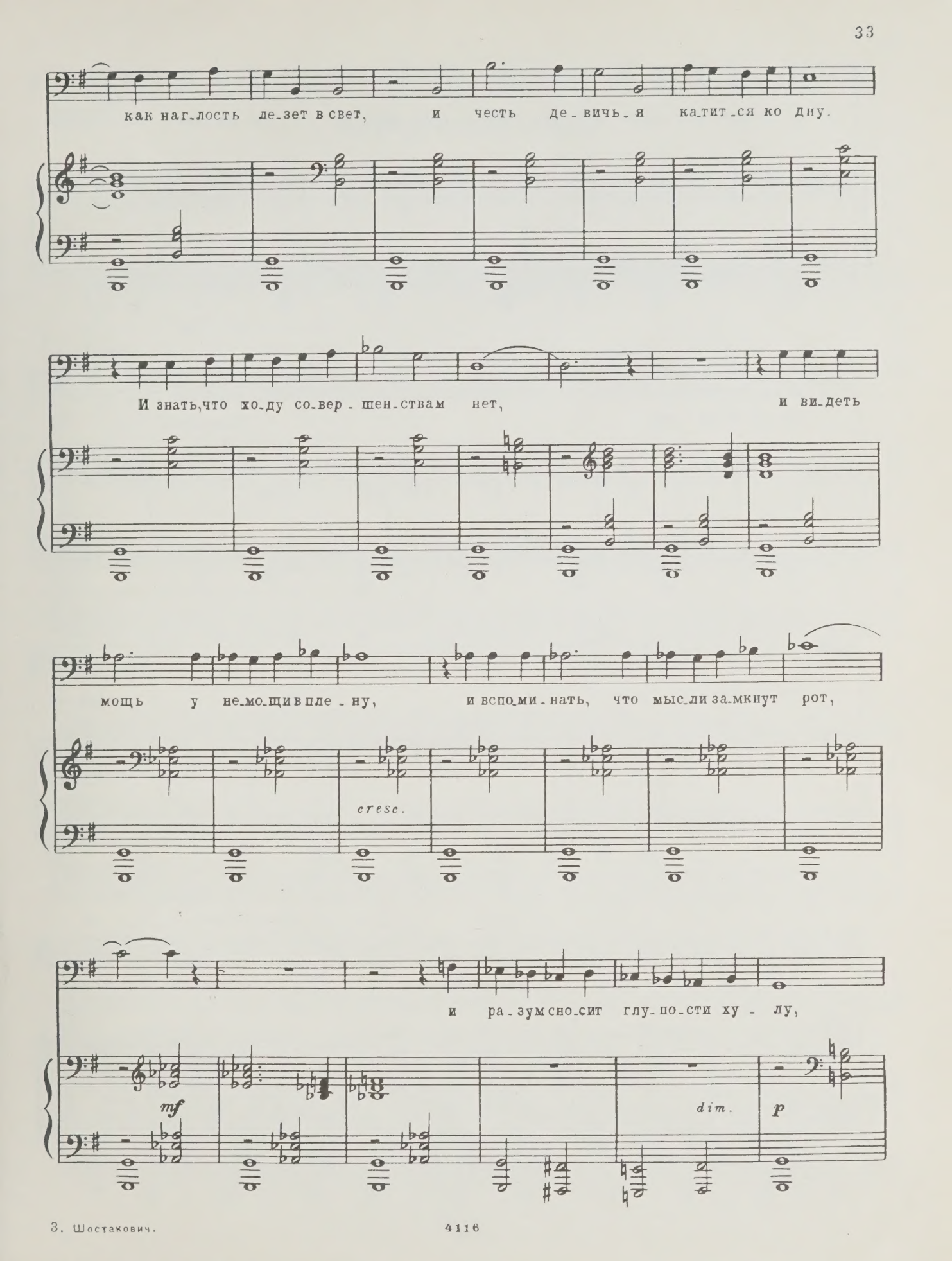
Из-му-чась всем, я у-ме-реть хо-чу! То-ска смот-

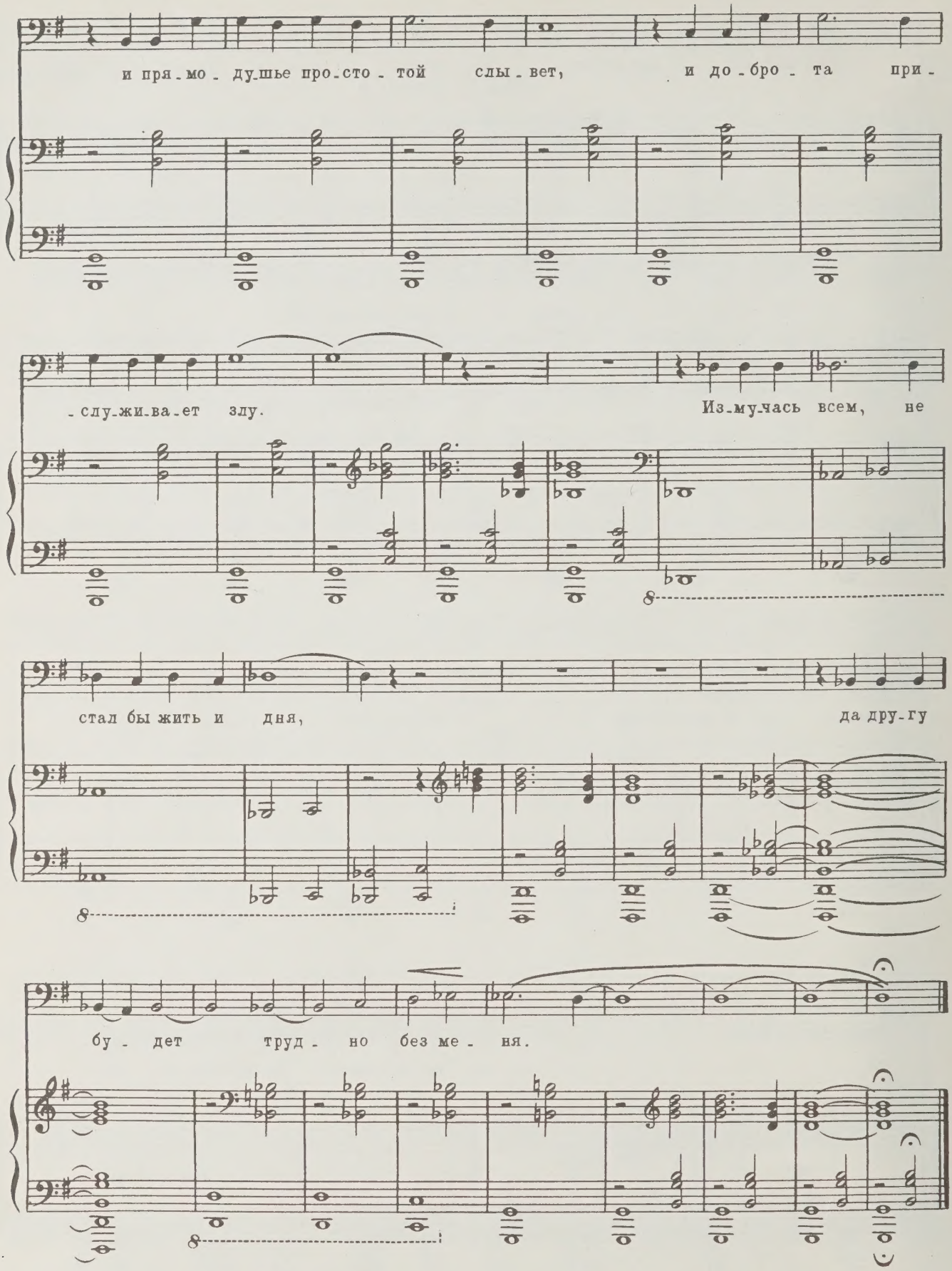
p

Con Ped.

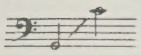
-реть, как ма-ет-ся бед-няк и как шу-тя жи-вет-ся бо-га-чу,

и до-ве-рять, и по-па-дать впро-сак, и наб-лю-дать,


как наг-лость ле-зет в свет, и честь де-вичь-я ка-тит-ся ко дну.
И знать, что хо-ду со-вер-шен-ствам нет, и ви-деть
мощь у не-мо-щи в пле-ну, и вспо-ми-нать, что мыс-ли за-мкнут рот,
cresc.
и ра-зум сно-сит глу-по-сти ху-лу,
mf
dim.
p


и пря-мо-душье про-сто-той слы-вет, и до-бро-та при-
-слу-жи-ва-ет злу. Из-му-чась всем, не
стал бы жить и дня, да дру-гу
бу-дет труд-но без ме-ня.

Виссариону Яковлевичу Шебалину



Королевский поход

Слова народные (английская детская песня)
Перевод С. Маршака

Соч. 62, № 6

Allegretto (♩= 126)

ff *marcatissimo*

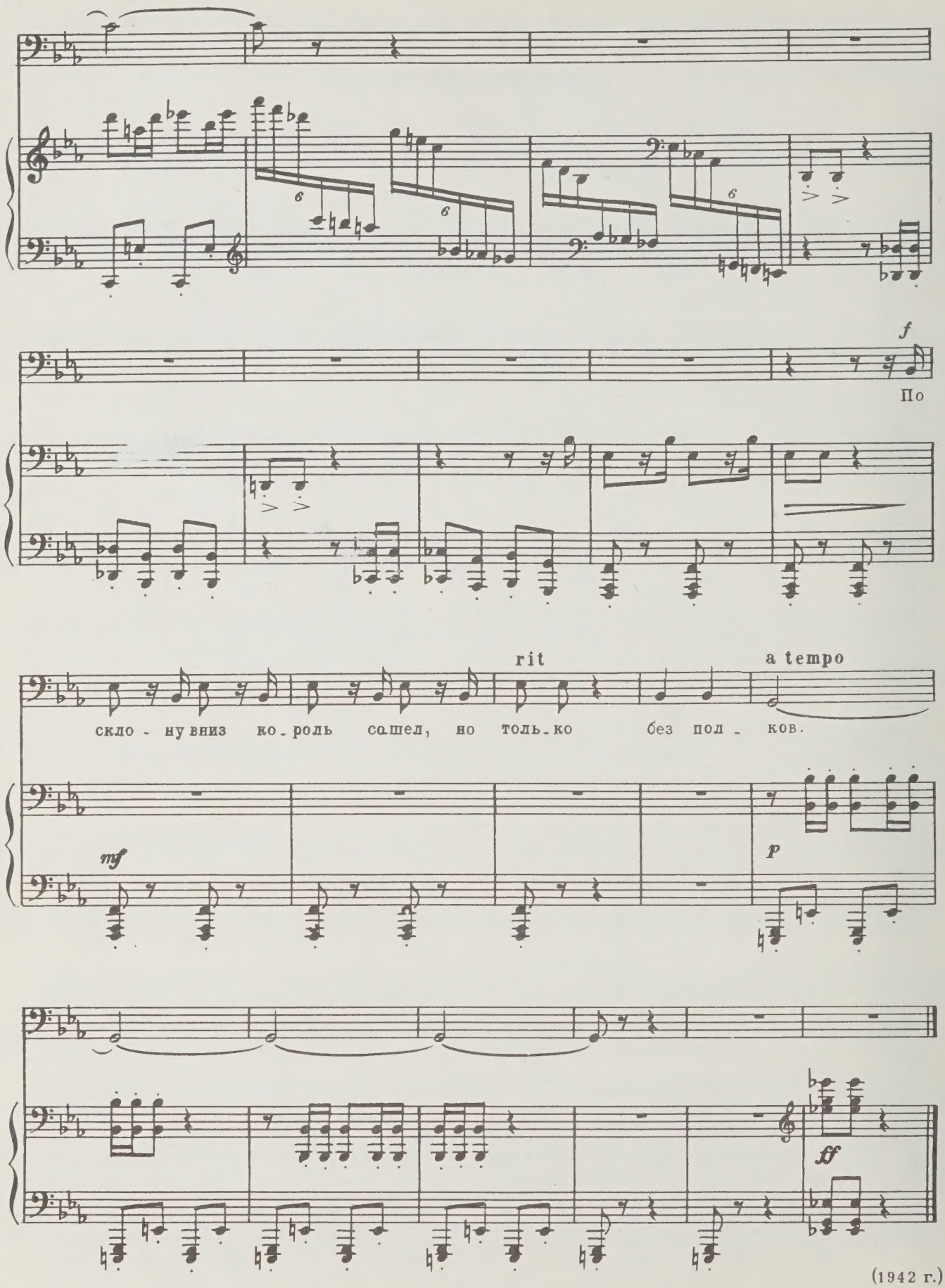
ff

По скло - нувверх ко - роль по - вел пол - ки своих стрел -

mf

- ков.

ff

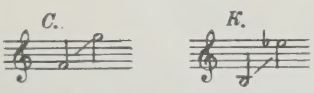

f
По
rit
a tempo
скло - ну вниз ко - роль сошел, но толь - ко без пол - ков.
mf
p
ff

(1942 г.)

ИЗ ЕВРЕЙСКОЙ НАРОДНОЙ ПОЭЗИИ

Вокальный цикл

Плач об умершем младенце



Слова народные
Перевод Т. Спендиаровой

Соч. 79, № 1

Moderato (♩ = 63)

f espressivo *p* *dim.* *mf espr.*

Сопрано *p*

Солн - це и дож-дик, си - я - нье и мгла, ту - ман о - пу -

Контральто *p*

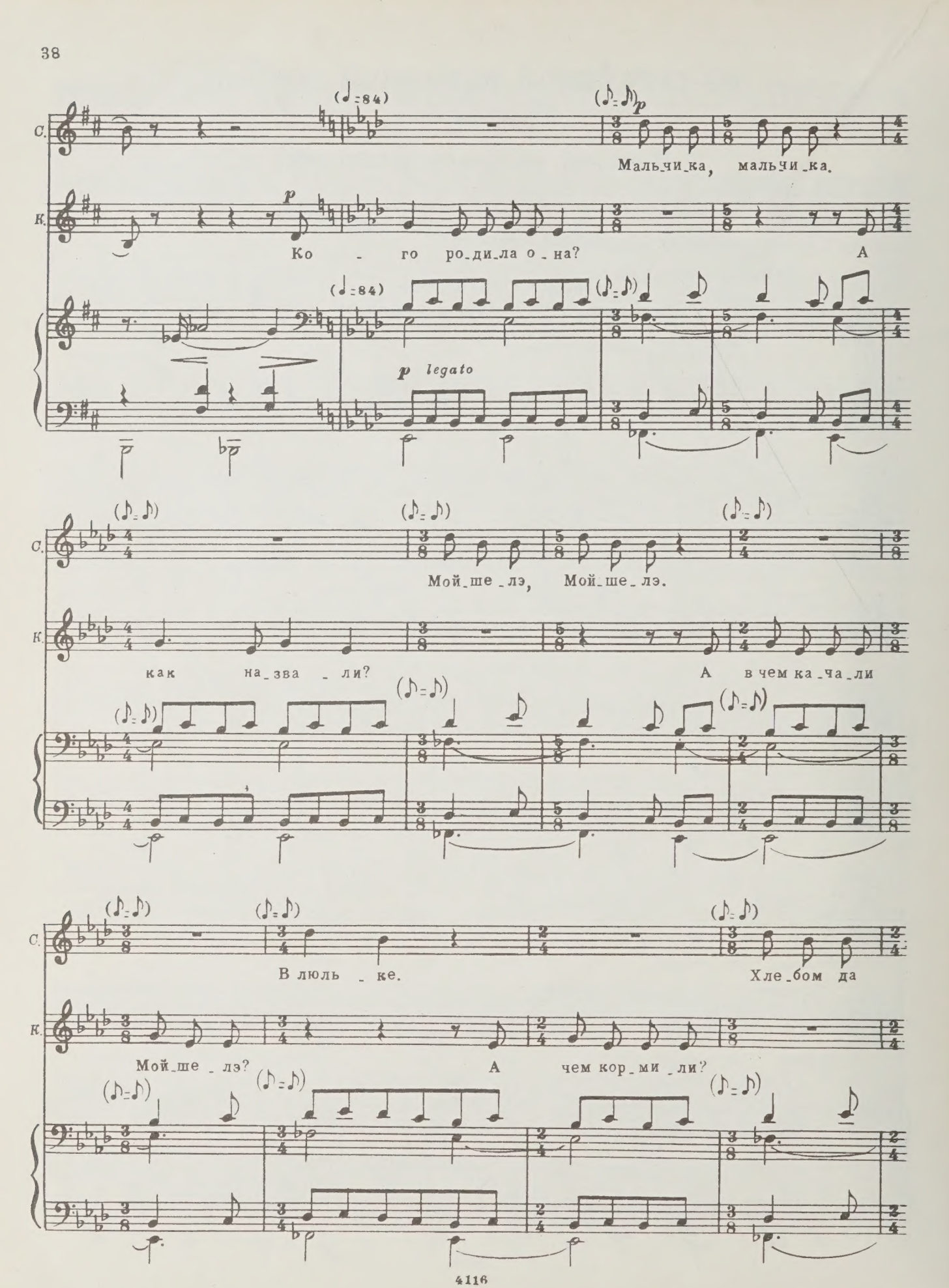
Солн - це и дож-дик, си - я - нье и мгла, ту - ман о - пу -

dim. *p*

С. -стил-ся, по - мерк - ла лу - на.

К. -стил-ся, по - мерк - ла лу - на.

f *p*


С.
Маль_чи_ка, маль_чи_ка.
К.
Ко - го ро_ди_ла о_на? А
p legato
Мой_ше_лэ, Мой_ше_лэ.
как на_зва_ли? А в чем ка_ча_ли
В люль_ке. Хле_бом да
Мой_ше_лэ? А чем кор_ми_ли?

(♪=♪) rit. cresc.

С. лу_ком. В мо_ги_ле.

К. А где схо_ро_ни_ли?

(♪=♪) rit. mp

(♩=63) f dim.

С. Ой, маль_чик в мо_ги_ле, в мо_ги_ле Мой_ше_лэ, в мо_ги_ле.

К. Ой, маль_чик в мо_ги_ле, в мо_ги_ле Мой_ше_лэ, в мо_ги_ле.

(♩=63) mf dim.

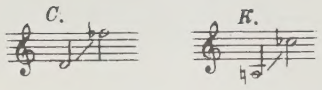
p

С. Ой!

К. Ой!

espressivo p

Заботливые мама и тетя



Слова народные
Перевод А. Глобы

Соч. 79, № 2

Allegretto (♩=120)

Контральто

p

Бай, бай, бай, в се - ло, та - ту - ня,

К.

по - ез - жай, при - ве - зи нам я - блоч - ко, чтоб не бо - леть

Сопрано

pp

Бай.

dim.

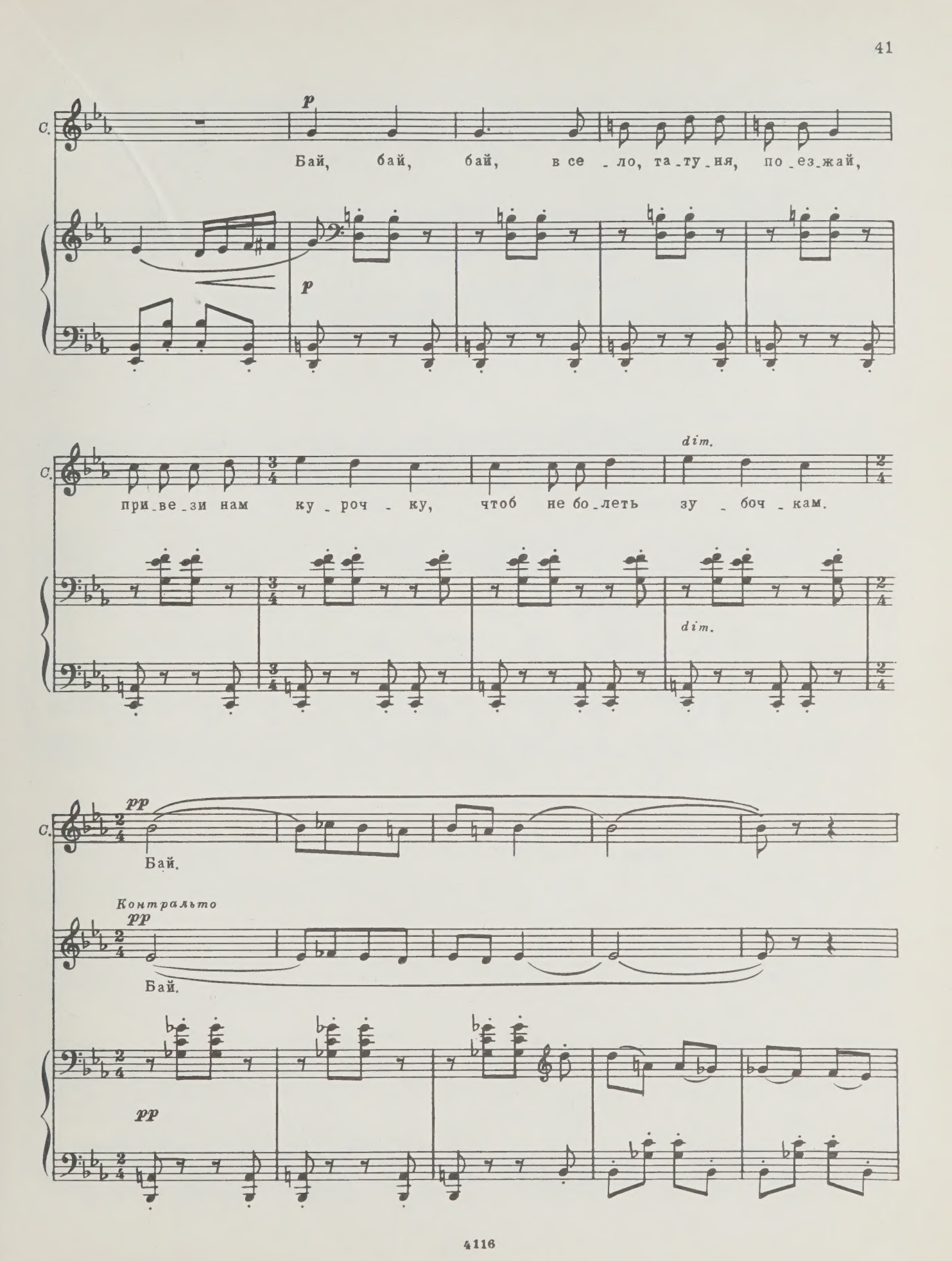
К.

гла - зоч - кам. Бай.

dim.

pp

pp


С.
p
Бай, бай, бай, в се - ло, та - ту - ня, по - ез - жай,
p
С.
при - ве - зи нам ку - роч - ку, чтоб не бо - леть зу - боч - кам.
dim.
dim.
С.
pp
Бай.
Контральто
pp
Бай.
pp

К.

p

Бай, бай, бай, в се - ло, та - ту - ня,

p

К.

dim

по_ез_жай, при_ве_зи нам у - точ - ку, чтоб не бо_леть гру - доч - ке.

dim

Сопрано

pp

Бай.

К.

pp

Бай.

pp

С.

p

Бай, бай, бай, в се_ло, та_ту_ня, по_ез_жай, при_ве_зи нам

p

С.

dim. *pp*

гу_соч_ку, чтоб не бо_леть пу_зоч_ку. Бай.

Контральто

pp

Бай.

dim. *pp*

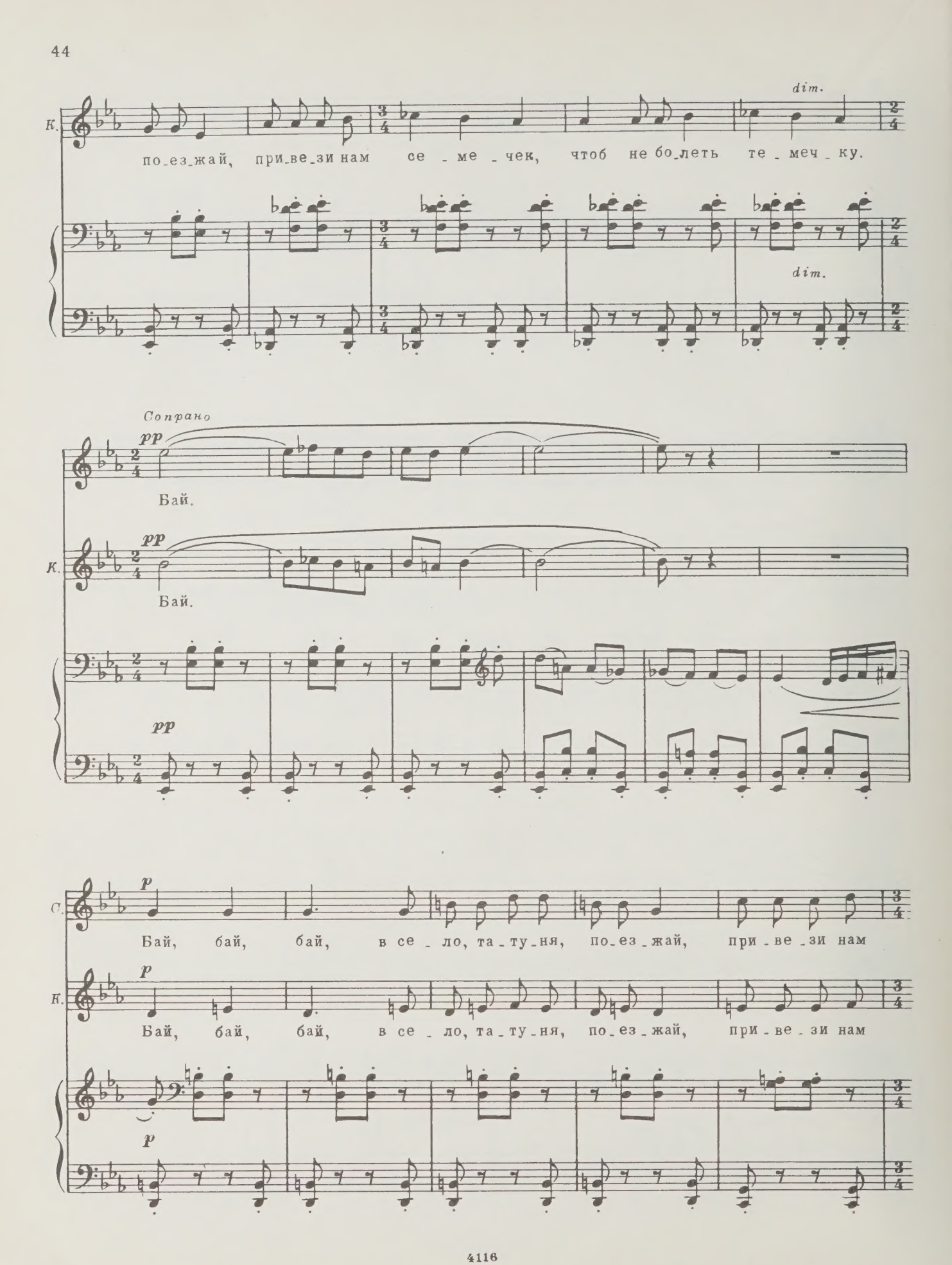
С.

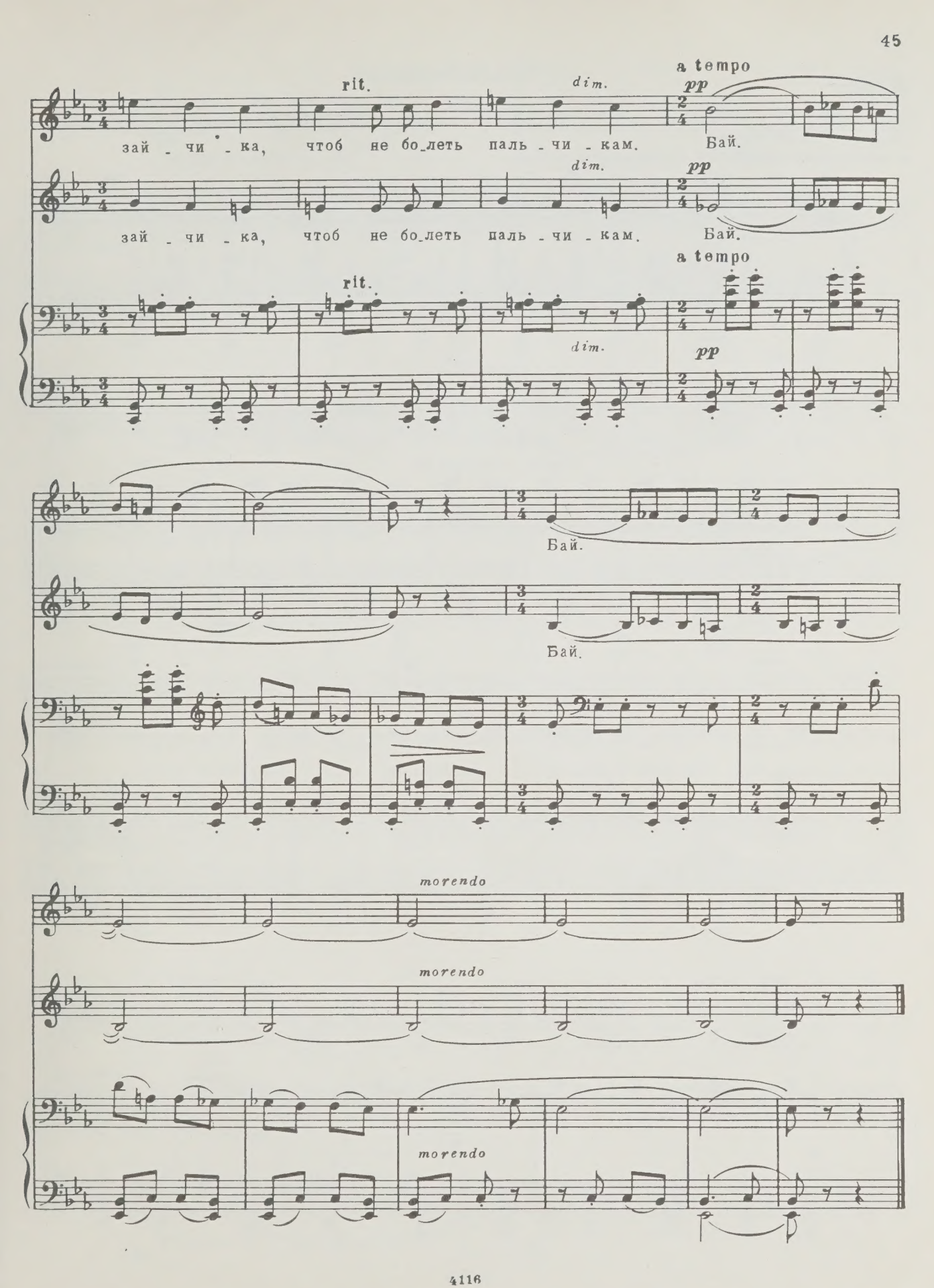
К.

p

Бай, бай, бай, в се_ло, та_ту_ня,

p

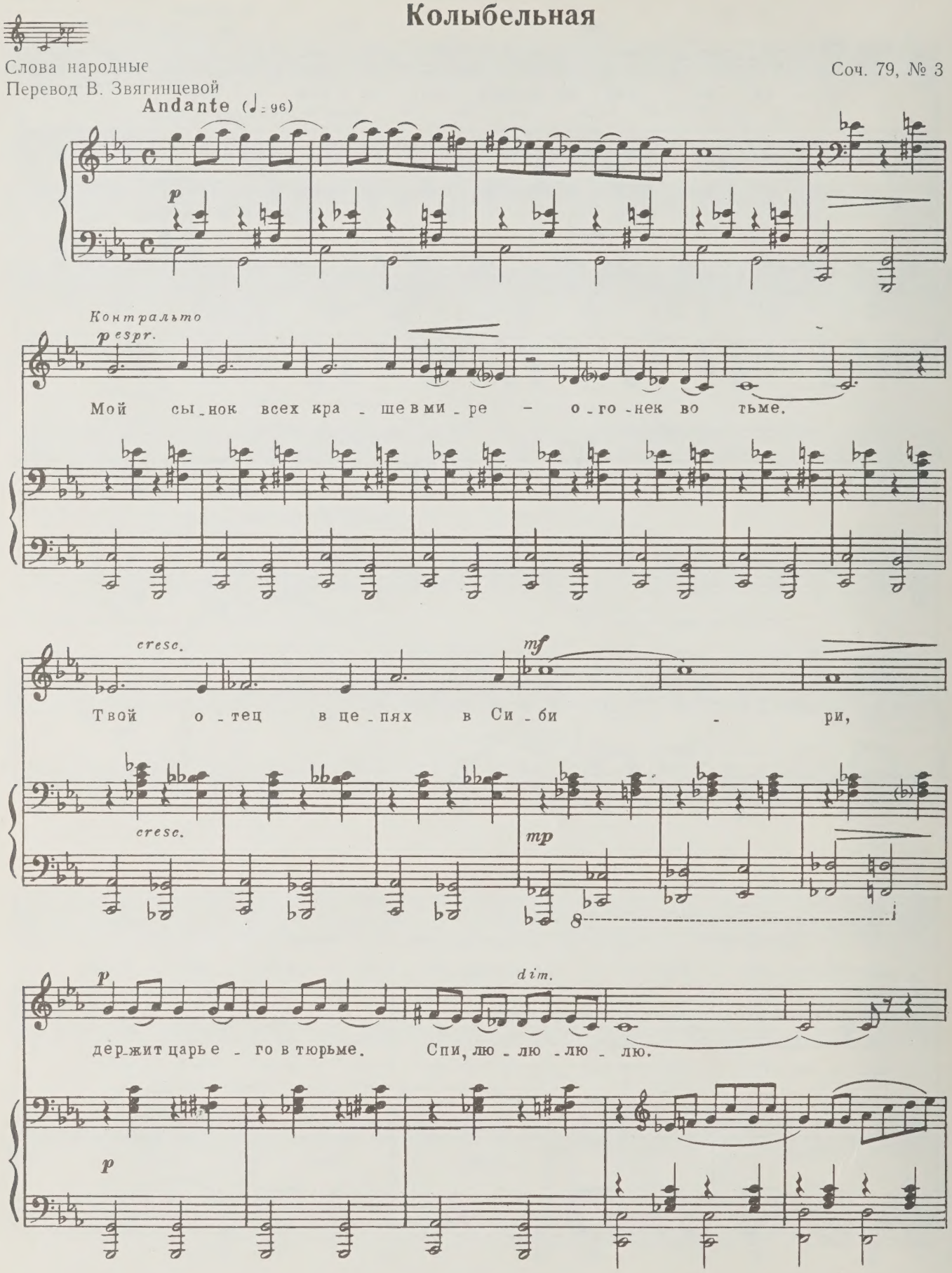

К.
dim.
по_ез_жай, при_ве_зи нам се _ ме _ чек, чтоб не бо_леть те _ меч _ ку.
dim.
Сопрано
pp
Бай.
К.
pp
Бай.
pp
С.
p
Бай, бай, бай, в се _ ло, та _ ту _ ня, по_ез_жай, при _ ве _ зи нам
К.
p
Бай, бай, бай, в се _ ло, та _ ту _ ня, по_ез_жай, при _ ве _ зи нам
p


rit.
dim.
a tempo
pp
зай - чи - ка, чтоб не бо_леть паль - чи - кам.
Бай.
dim.
pp
зай - чи - ка, чтоб не бо_леть паль - чи - кам.
Бай.
a tempo
rit.
dim.
pp
Бай.
Бай.
morendo
morendo
morendo

Колыбельная

Слова народные
Перевод В. Звягинцевой

Соч. 79, № 3



p

Ко_лы_бель_тво_ю ка_ча_я, ма_ма сле_зы льет. Сам пой_мешь ты, под_ра_

p

_ста_я, что ей серд_це жжет.

dim.

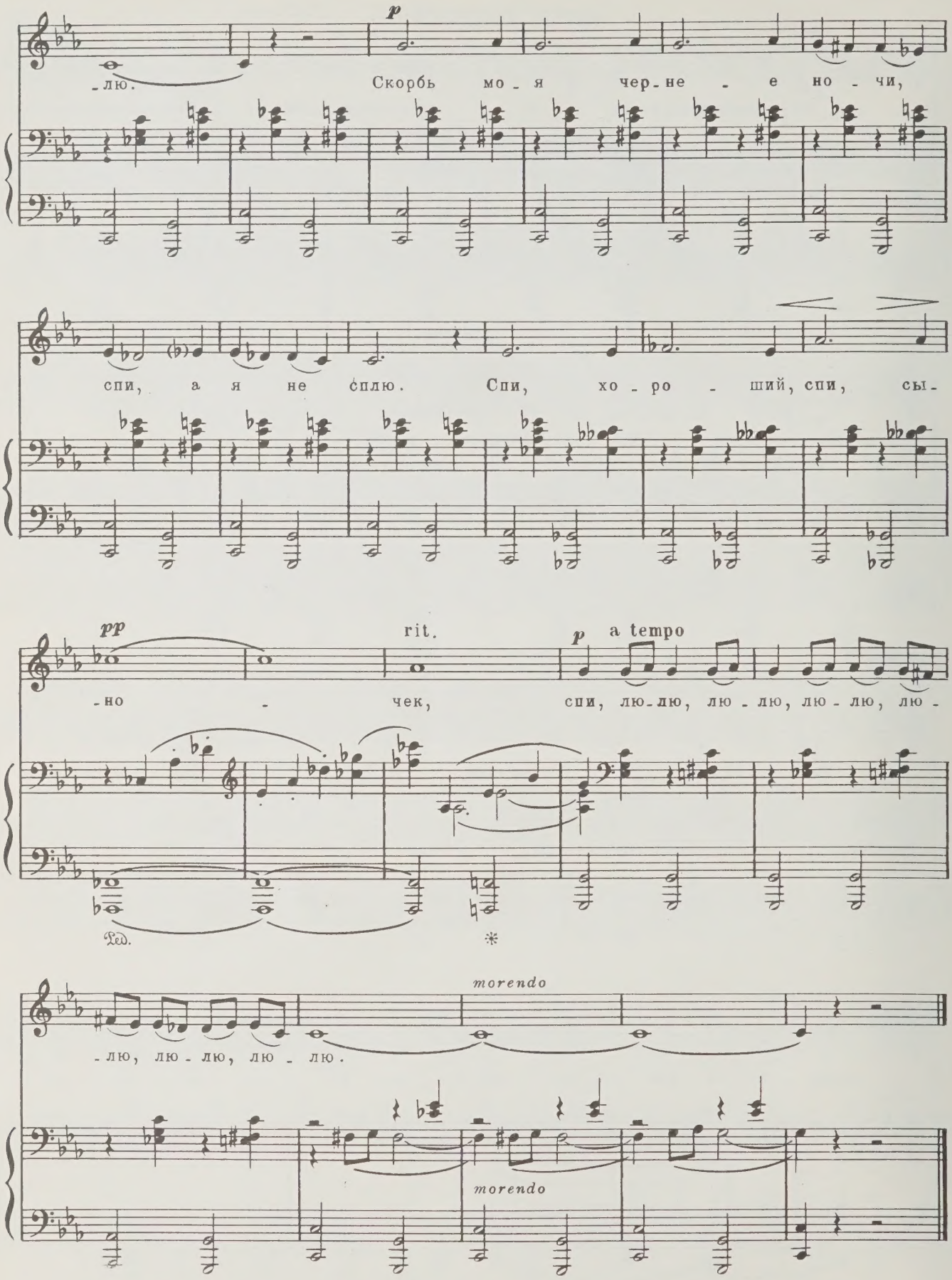
p

Твой о_тец в Си_би_ри даль_ней, я нуж_ду терп_лю. Спи по_ку_да бес_пе_

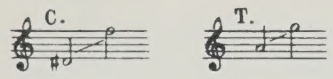
p

_чаль_но, а лю_лю, лю_лю, лю_лю, лю_лю, лю_лю, лю_

Ped. (*)


p
-лю.
Скорбь мо - я чер - не - е но - чи,
спи, а я не сплю. Спи, хо - ро - ший, спи, сы-
pp
rit.
p
a tempo
-но - чек,
спи, лю - лю, лю - лю, лю - лю, лю -
Ped.
*
morendo
-лю, лю - лю, лю - лю.
morendo

Перед долгой разлукой



Слова народные
Перевод А. Глобы

Соч. 79, № 4

Adagio (♩=80)

Сопрано

f espr.

Ой, Аб_рам, как без те_бя мне жить! Я без те_бя,

f

С.

ты без ме_ня... Как нам в раз_лу_ке жить!

f rit.

Тенор

p

А

rit.

dim.

Meno mosso (♩=69) poco a poco a tempo

Т.

пом_нишь, в во_ро_тах со мной сто_я_ла? Что по се_

p dolce

a tempo (♩=69)

cresc. accel. f

Т. -кре-ту ты мне ска-за-ла? Ой, ой,

cresc. f f

Сопрано accel. Tempo I (♩=80)

f

Ой, Аб-

Т. Ри-воч-ка, дай твой ро-тик, де-воч-ка!

accel. Tempo I (♩=80)

accel.

С -рам, как нам жить те-перь!

a tempo (♩=80) f rit.

С. Я без те-бя, ты без ме-ня, ой, как без руч-ки дверь.

Meno mosso (♩=69)

С.

Тенор *p*

А пом-нишь, гу - ля-ли с то - бой мы в па-ре,

Meno mosso (♩=69)

p dolce

Т.

cresc. accel.

что мне ска - за-ла ты на буль-ва - ре?

cresc. *f*

Tempo I (♩=80)

f *ff* accel.

С.

Ой! Ой!

f *ff*

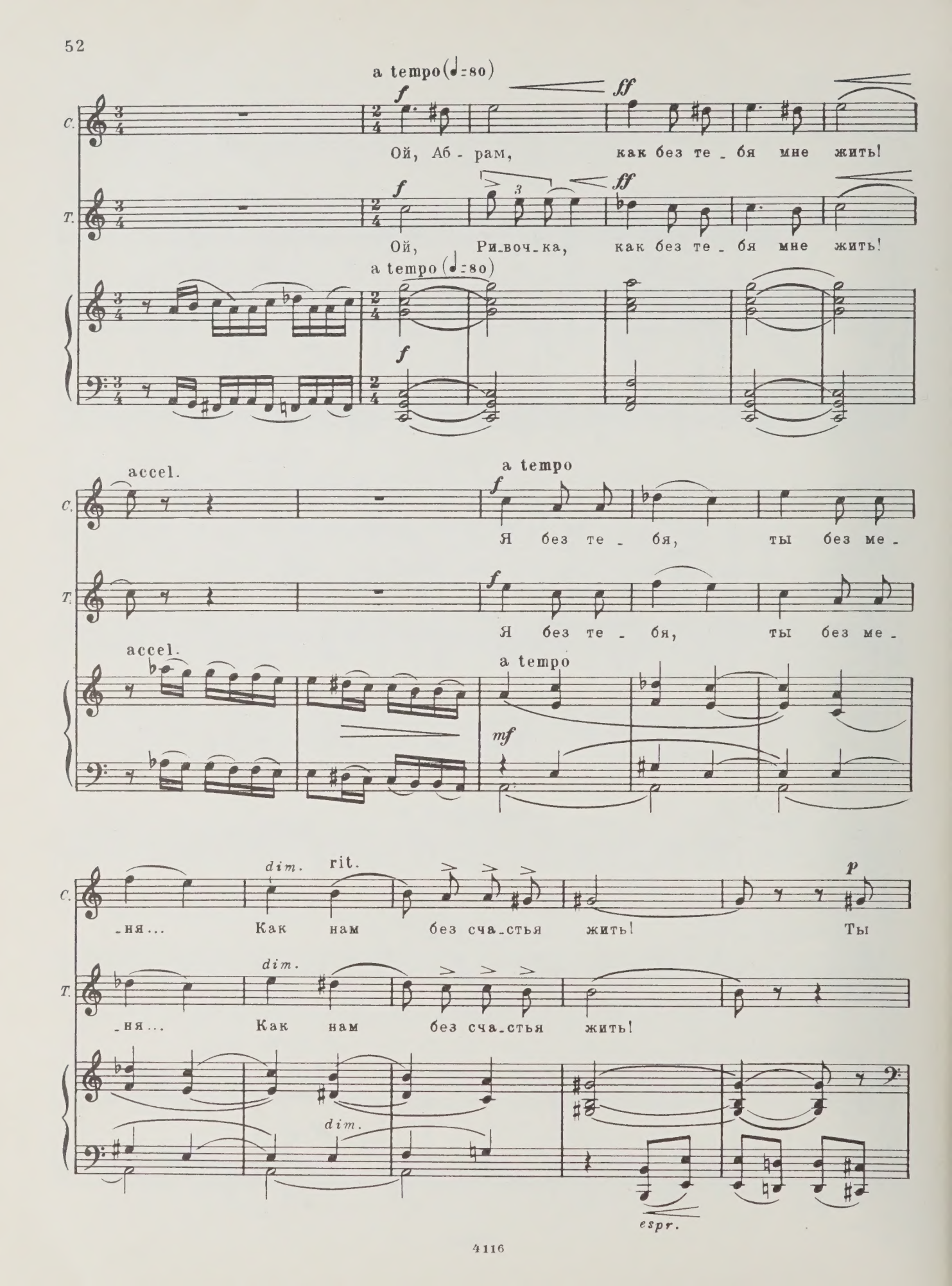
Т.

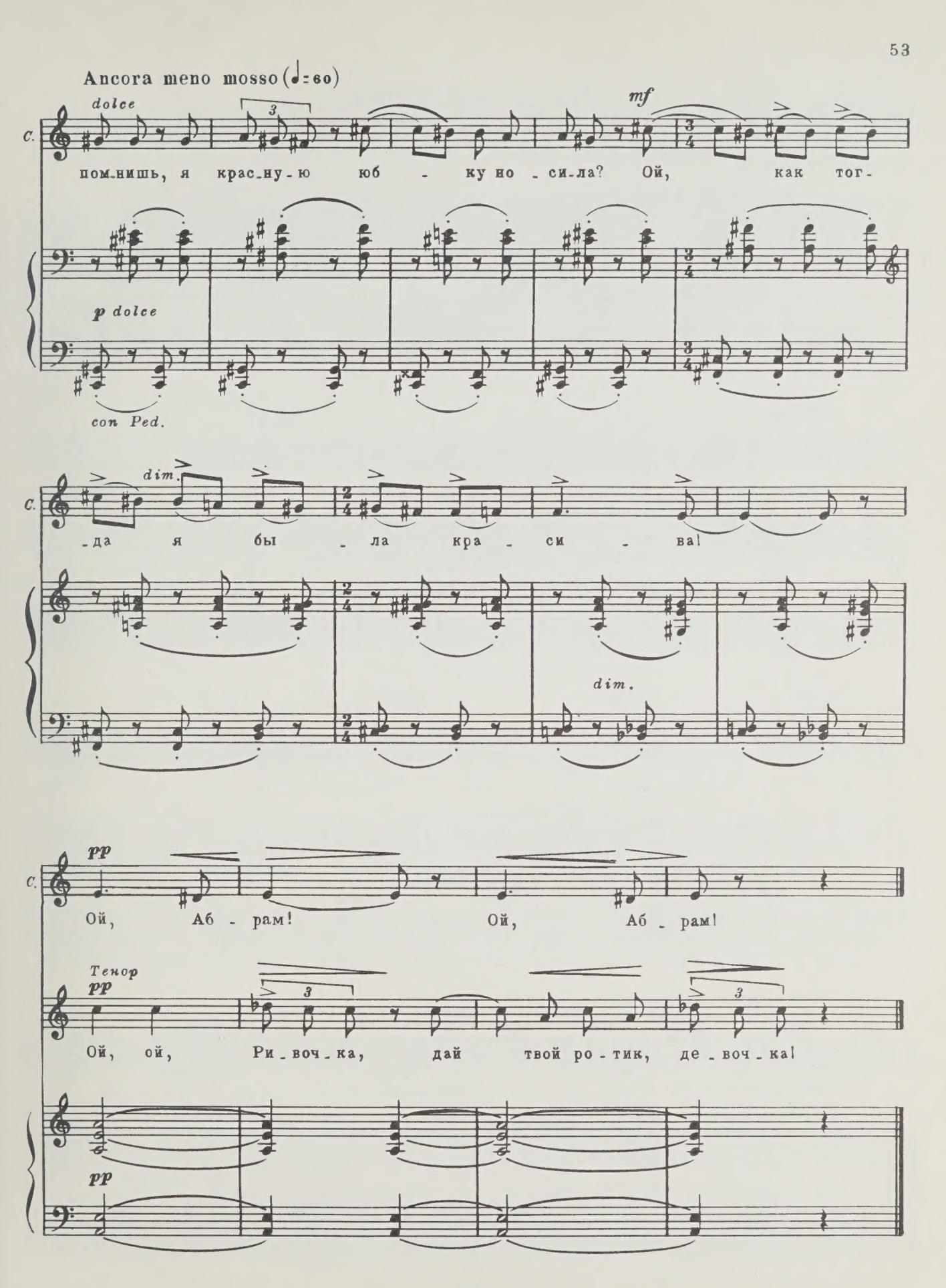
Ой, ой, Ри-воч-ка, дай твой ро-тик, де-воч-ка!

Tempo I (♩=80)

accel.

ff espr.


a tempo (♩=80)
C.
Ой, Аб - рам, как без те - бя мне жить!
T.
Ой, Ри-воч-ка, как без те - бя мне жить!
a tempo (♩=80)
accel.
a tempo
Я без те - бя, ты без ме -
Я без те - бя, ты без ме -
accel.
a tempo
dim. rit.
-ня... Как нам без сча-стья жить! Ты
dim.
-ня... Как нам без сча-стья жить!
dim.
espr.


Ancora meno mosso (♩=60)
dolce
mf
С.
пом-нишь, я крас-ну-ю юб - ку но - си-ла? Ой, как тог-
p dolce
con Ped.
dim.
-да я бы - ла кра - си - ва!
dim.
pp
Ой, Аб - рам! Ой, Аб - рам!
Тенор
pp
Ой, ой, Ри-воч-ка, дай твой ро-тик, де-воч-ка!
pp

Предостережение

Слова народные
Перевод Н. Ушакова

Соч. 79, № 5

Allegretto (♩=92)

p

Сопрано

p

Слу-шай, Ха-ся! Нель-зя гу-лять, не смей гу-лять, с лю-бым гу-лять о-па-сай-ся, о-па-сай-ся, о-па-сай-ся!

rit.

a tempo

Пой - дешь гу-лять, до ут -

p

(♪=♪) (♪=♪)

-ра гу-лять,

rit. p

ой,

a tempo pp

p

p

по - том на - пла - чешь-ся, Ха - ся!

rit.

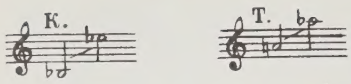
pp

Слу-шай! Ха - ся!

dim.

pp

Брошенный отец



Слова народные
Перевод С. Мар

Соч. 79, № 6

Moderato (♩= 88)

Контральто

p

Э - ле, старь - ев - щик, на - дел ха - лат. К при - ста - ву доч - ка у - шла, го - во - рят.

p legato sempre tranquillo

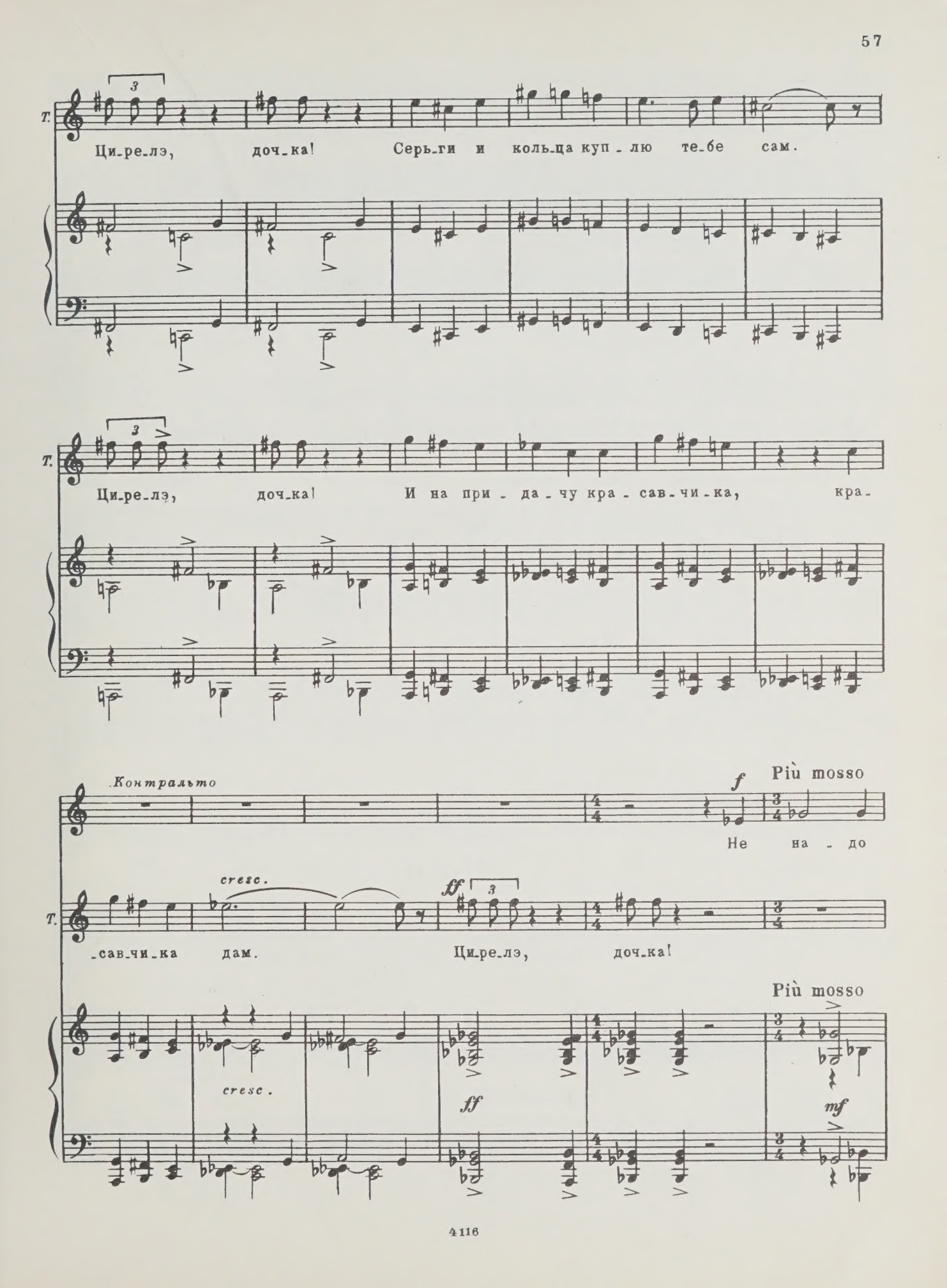
espr. *cresc.*

Тенор *espr.* (♩= 112)

f

Ци - ре - лэ, доч - ка! Вер - нись к от - цу, дам те - бе пла - тьев на - ряд - ных к вен - цу.

mf espressivo


Т.
Ци-ре-лэ, доч-ка! Серь-ги и коль-ца куп-лю те-бе сам.
Ци-ре-лэ, доч-ка! И на при-да-чу кра-сав-чи-ка, кра-
Контральто
Più mosso
f
Не на-до
cresc.
ff
-сав-чи-ка дам. Ци-ре-лэ, доч-ка!
Più mosso
cresc.
ff
mf

К.

мне на-ря-дов, не на-до мне ко-лец. Лишь

cresc. rit. ff a tempo (♩=192) f accel.

К.

с го-спо-ди-ном при-ставом пой-ду я под ве-

cresc. f mf cresc.

К.

(♩=160) ff

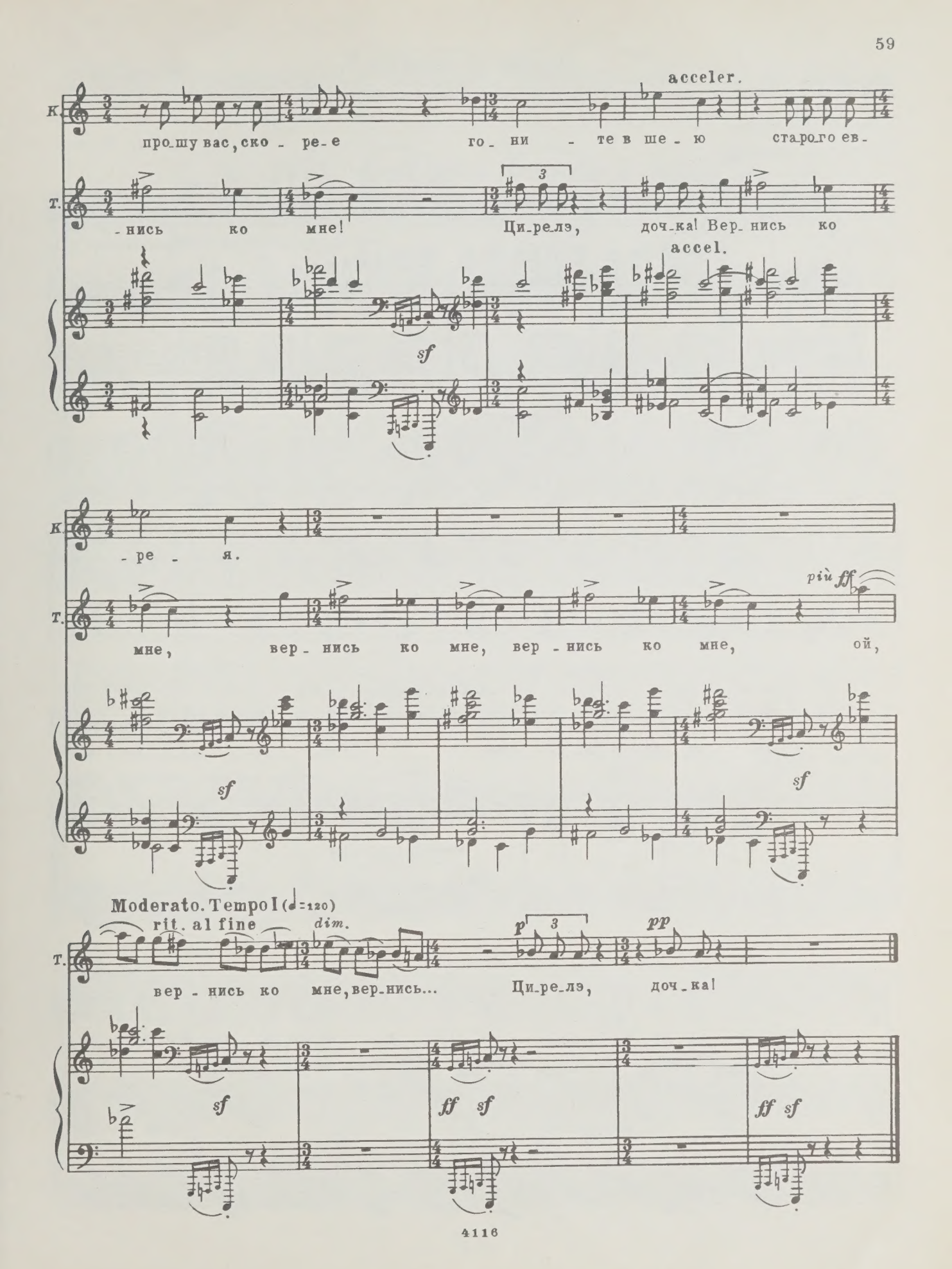
-нец!.. Го-спо-дин при-став,

Тенор

ff 3

Ци-ре-лэ, доч-ка! Вер-

f espressivo sf


acceler.
К.
про_шу вас, ско - ре_е го_ни - те в ше_ю старо_го ев_
Т.
-нись ко мне! Ци_ре_лэ, доч_ка! Вер_нись ко
accel.
sf
К.
-ре - я.
Т.
мне, вер_нись ко мне, вер_нись ко мне, ой,
più ff
sf
sf
Moderato. Tempo I (♩=120)
rit. al fine
dim.
Т.
вер_нись ко мне, вер_нись... Ци_ре_лэ, доч_ка!
p
pp
sf
ff sf
ff sf

Песня о нужде

Слова Б. ШАФИРА
Перевод Б. Семенова

Соч. 79, № 7

Allegro (♩=144)

Тенор

p

Крыша спит над чер_да_ком под со_ло_мой слад_ким сном. В ко_лы_бель_ке спит ди_тя без пе_ле_нок, на_ги_шом.

mf

p cresc. *espr.*

f

Гоп, гоп, вы_ше, вы_ше! Ест ко_за со_ло_му скры_ши. Гоп, гоп, вы_ше, вы_ше! Ест ко_за со_

cresc.

ff

-ло- му скры-ши. Ой!

f

p

Ко-лы-бель на чер-да-ке, па-у-чок в ней ткет бе-ду. Ра-дость он мо-

p

p cresc. espr.

-ю со-сет, мне о-ста-вив лишь ну-жду.

f

Гоп, гоп,

legato

mf

вы-ше, вы-ше! Ест ко-за со-ло-му скры-ши. Гоп, гоп,

cresc. ff

вы_ше, вы - ше! Ест ко_за со - ло - му скры_ши. Ой!

f

Poco meno mosso (♩= 92)

p espr.

Пе - ту_шок на чер_да-

p

riten.

cresc. f espressivo

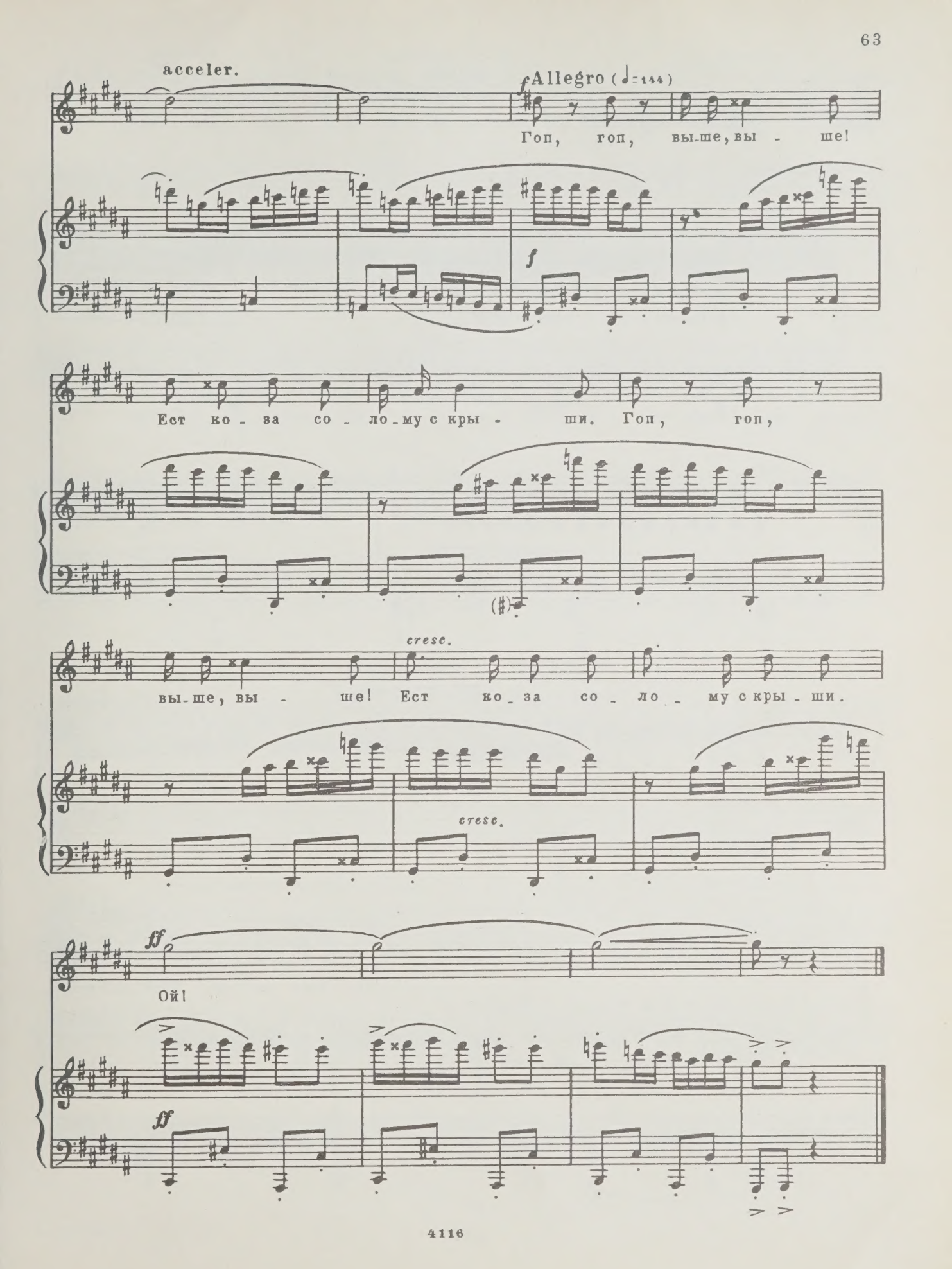
-ке, яр - ко-крас_ный гре_бе_шок. Ой, же-

cresc. f

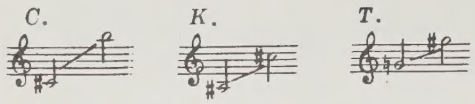
rit. dim.

-на, зай_ми для де_ток хле_ба чер_ство_го ку - сок.

dim. p cresc.


acceler.
f Allegro (♩=144)
Гоп, гоп, вы-ше, вы - ше!
f
Ест ко - за со - ло-му с кры - ши. Гоп, гоп,
cresc.
вы-ше, вы - ше! Ест ко-за со - ло - му с кры - ши.
cresc.
ff
Ой!
ff

Зима



Слова народные
Перевод Б. Семенова

Соч. 79, № 8

Adagio (♪=88)

p legato

dim.

Тенор

pespressivo

Ле_жит мо_я Шей_ндл в кро_

pp

Т.

-ва - ти, и с не - ю ре - бе - нок боль - ной. Ни

f

espressivo

Т.

щеп - ки в не - топ - ле - ной ха - те, а ве - тер гу - дит за сте -

f *mf* *dim.*

Сопрано

p *f*

А...

Контральто

p *f*

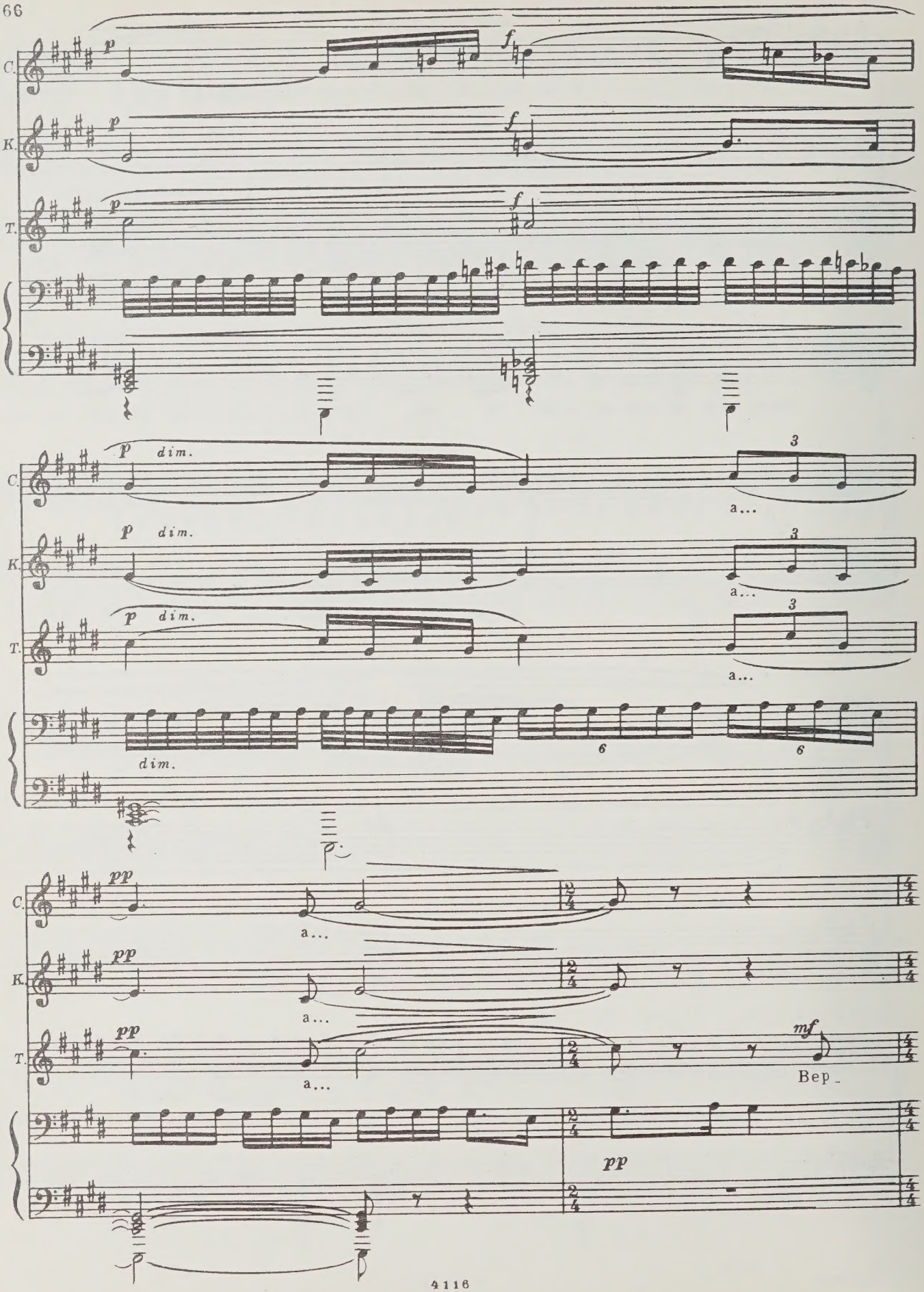
А...

Т.

p *f*

- ной. А...

p


C.
K.
T.
p
f
dim.
a...
pp
mf
Вер_

С. *p* а... а...

К. *p* а... а...

Т. -ну- лись и сту - жа, и ве - тер, нет *cresc.*

p

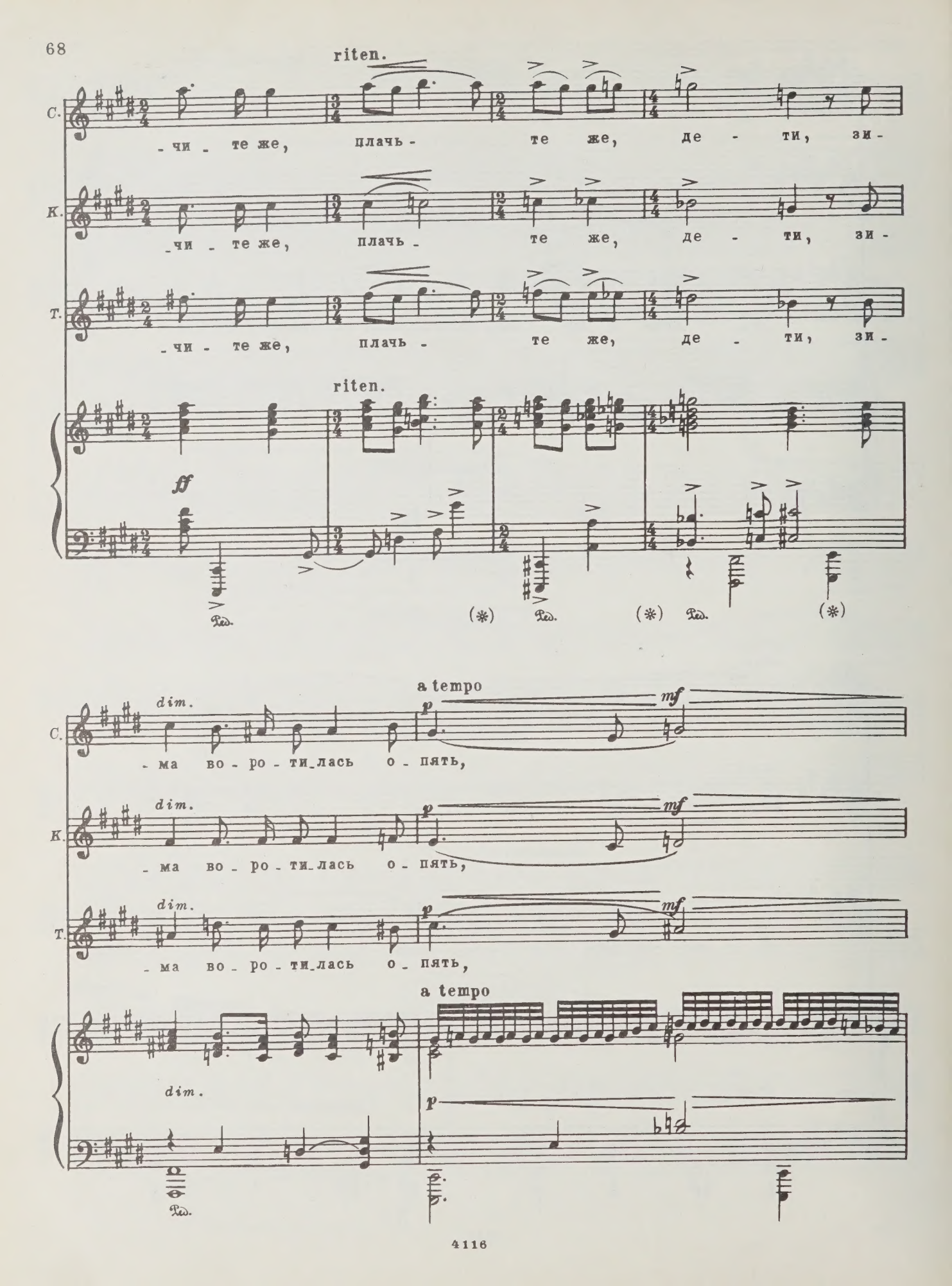
cresc.

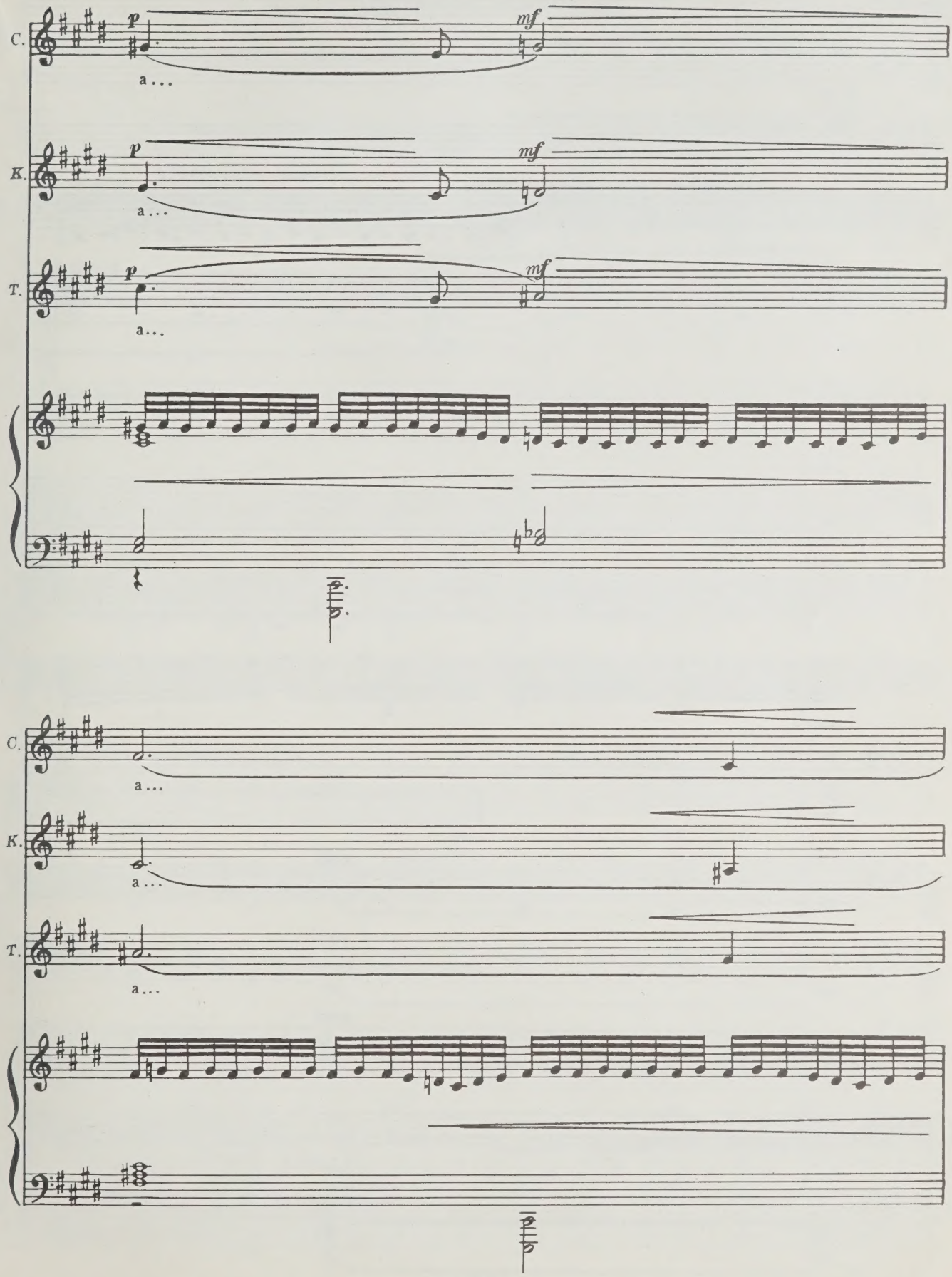
С. *cresc.* *ff* Кри-

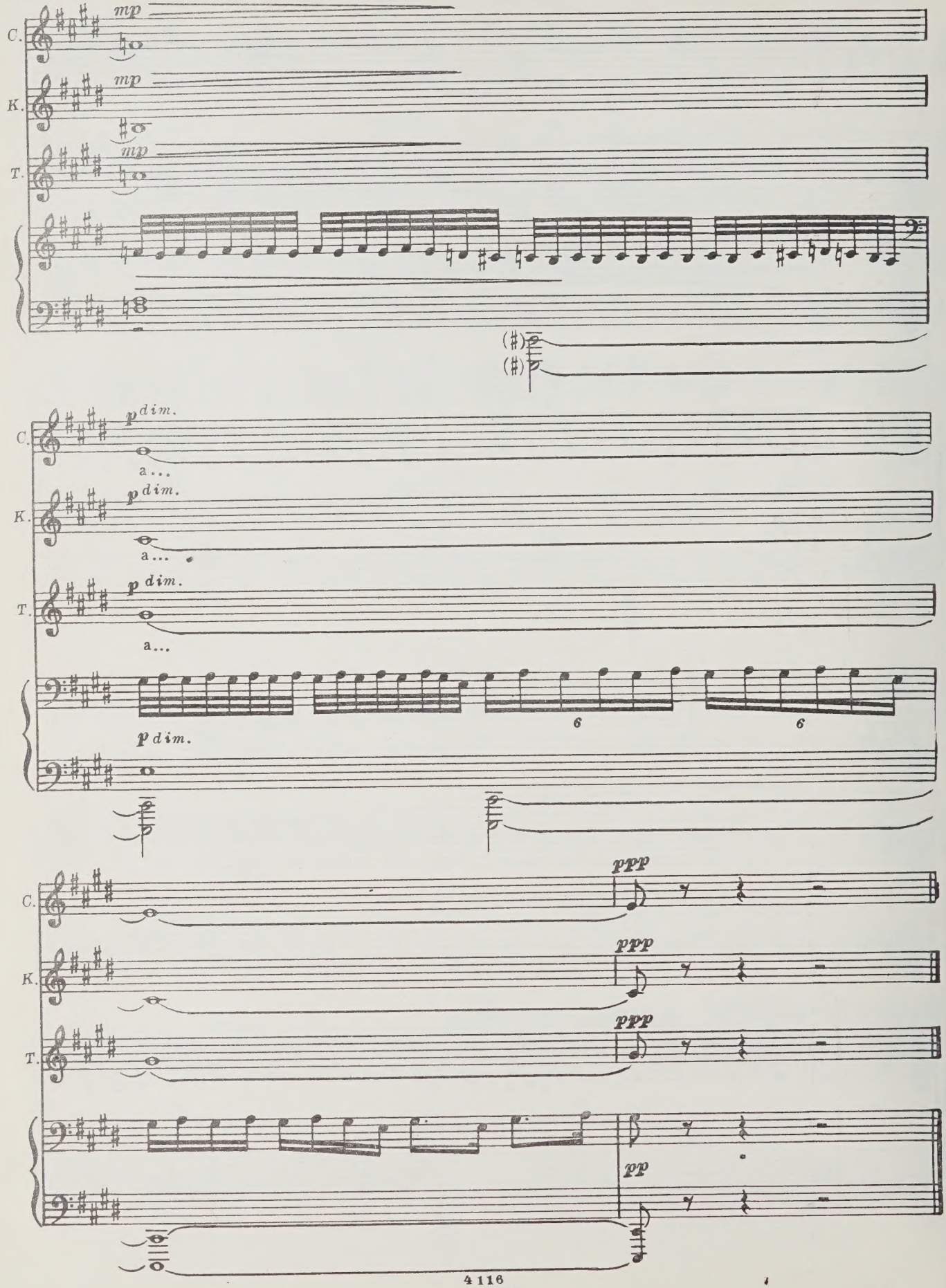
К. *cresc.* *ff* Кри-

Т. си - лы тер-петь и мол - чать. *ff* Кри-

cresc.


riten.
С.
-чи - те же, плачь - те же, де - ти, зи-
К.
-чи - те же, плачь - те же, де - ти, зи-
Т.
-чи - те же, плачь - те же, де - ти, зи-
riten.
ff
Ped.
(*)
Ped.
(*)
Ped.
(*)
a tempo
dim.
p
mf
С.
-ма во - ро - ти-лась о - пять,
dim.
p
mf
К.
-ма во - ро - ти-лась о - пять,
dim.
p
mf
Т.
-ма во - ро - ти-лась о - пять,
a tempo
dim.
p
Ped.


C.
K.
T.
p
mf
a...


C.
mp
K.
mp
T.
mp
p dim.
a...
p dim.
a...
p dim.
a...
p dim.
6
6
C.
ppp
K.
ppp
T.
ppp
pp

Хорошая жизнь

Слова народные
Перевод С. Олендера

Соч. 79, № 9

Allegretto (♩=92)

Тенор

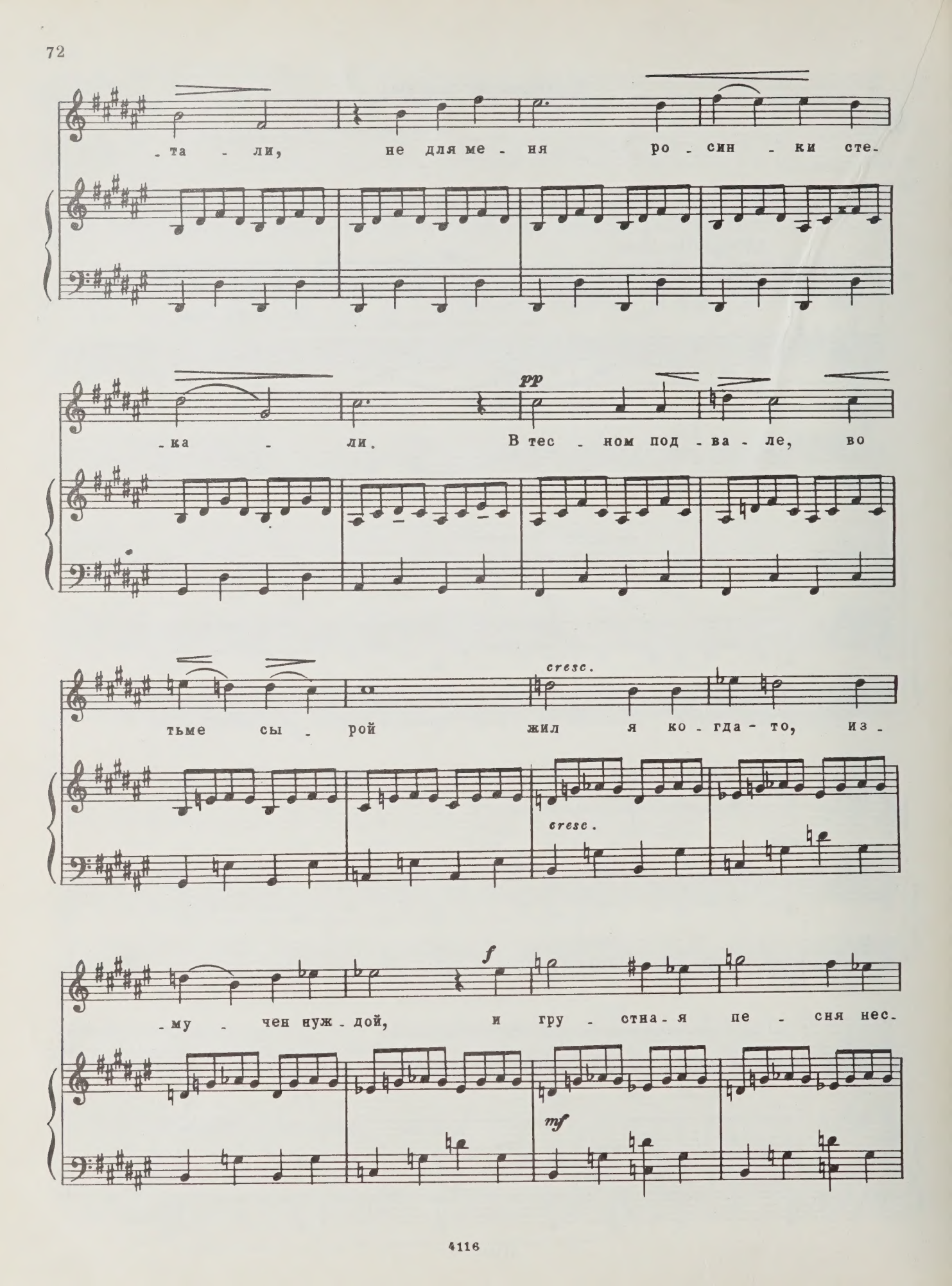
pp

О по_ле про_стор_ном, дру_зья до_ро_ги_е, пе_сен не пел я в го_ды глу_хи_е. Не для ме_ня по_ля рас_цве_

pp

legato

con Ped.


-та - ли, не для ме - ня ро - син - ки сте-
-ка - ли. В тес - ном под - ва - ле, во
pp
тьме сы - рой жил я ко - гда - то, из -
cresc.
cresc.
-му - чен нуж - дой, и гру - стна - я пе - сня нес-
f
mf

dim.

-лась из под - ва - ла о го - ре, о му - ке мо -

dim.

-ей не - бы - ва - лой. Кол -

pp

p espr.

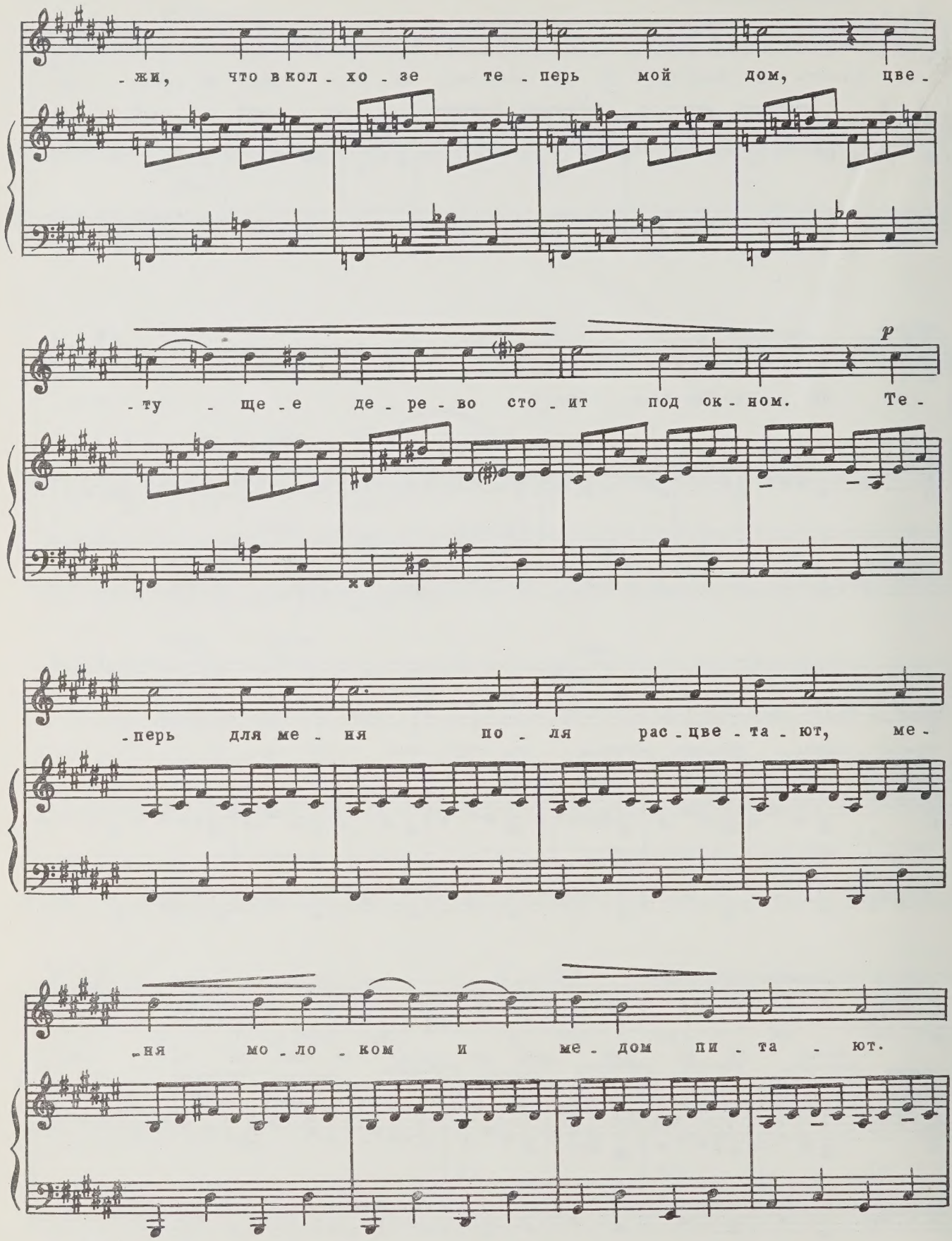
dim.

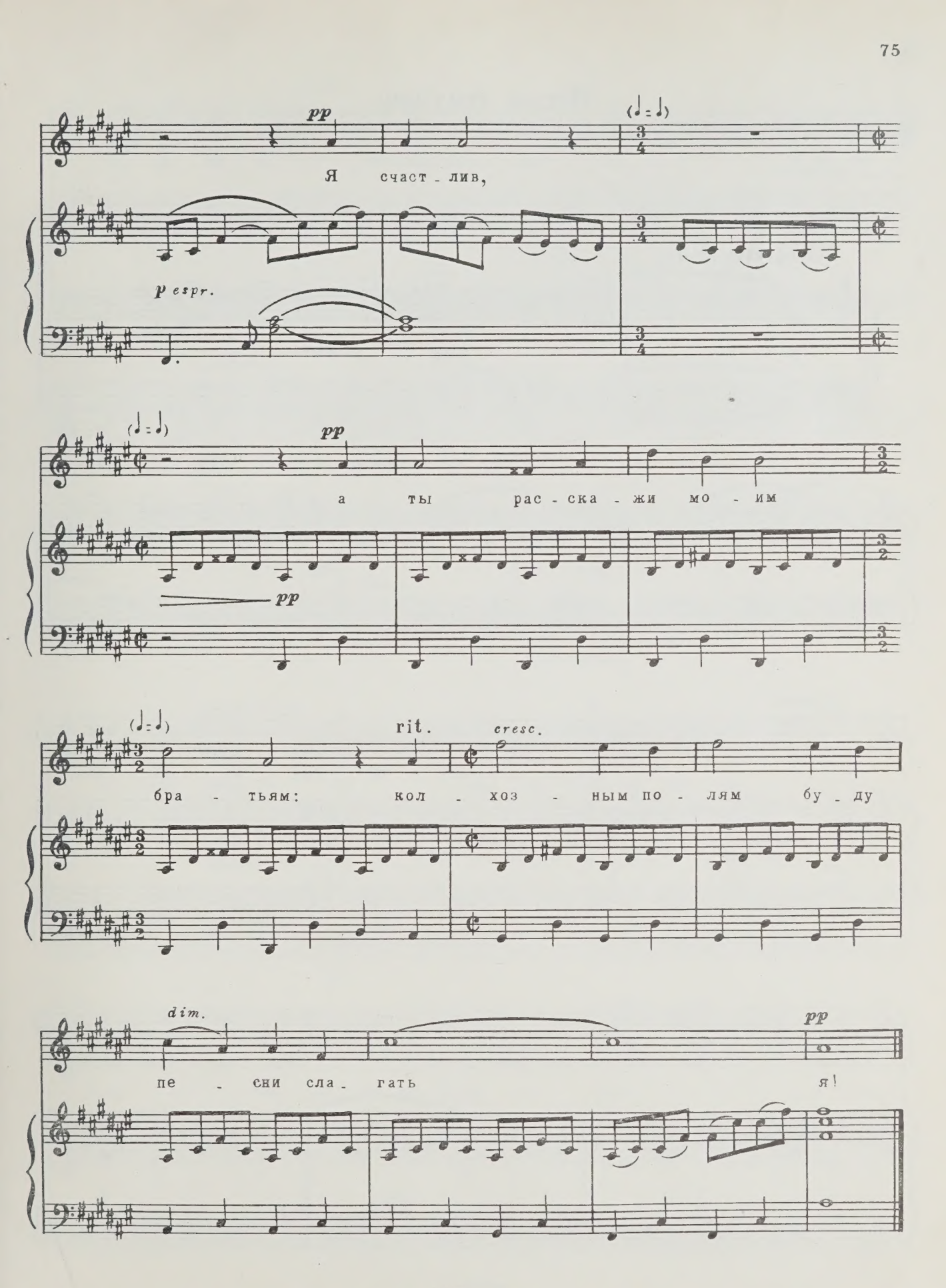
-хоз - на - я реч - ка, стру - ись ве - се - ле - е, дру -

pp

-зьям пе - ре - дай мой по - клон по - ско - ре - е, ска -

pp


-жи, что в кол-хо-зе те-перь мой дом, цве-
-ту-ще-е де-ре-во сто-ит под ок-ном. Те-
p
-перь для ме-ня по-ля рас-цве-та-ют, ме-
-ня мо-ло-ком и ме-дом пи-та-ют.


pp
Я счаст - лив,
p espr.
pp
а ты рас - ска - жи мо - им
pp
rit.
cresc.
бра - тьям: кол - хоз - ным по - лям бу - ду
dim.
pp
пе - сни сла - гать я!

Песня девушки

Слова народные
Перевод С. Олендера

Соч. 79, № 10

Allegretto (♩= 112)

p *mf* *dim.*

p *mf* *dim.*

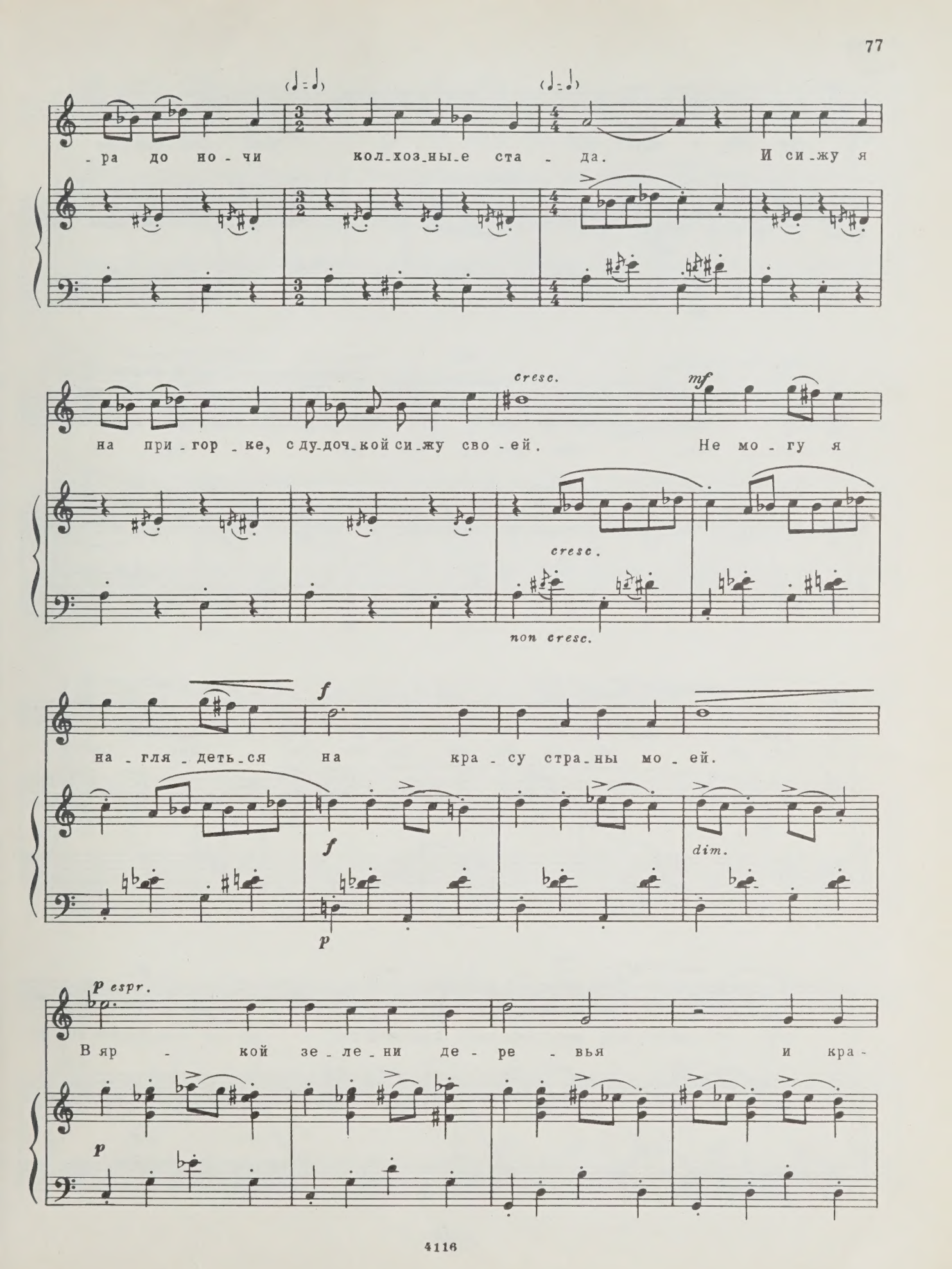
Сопрано

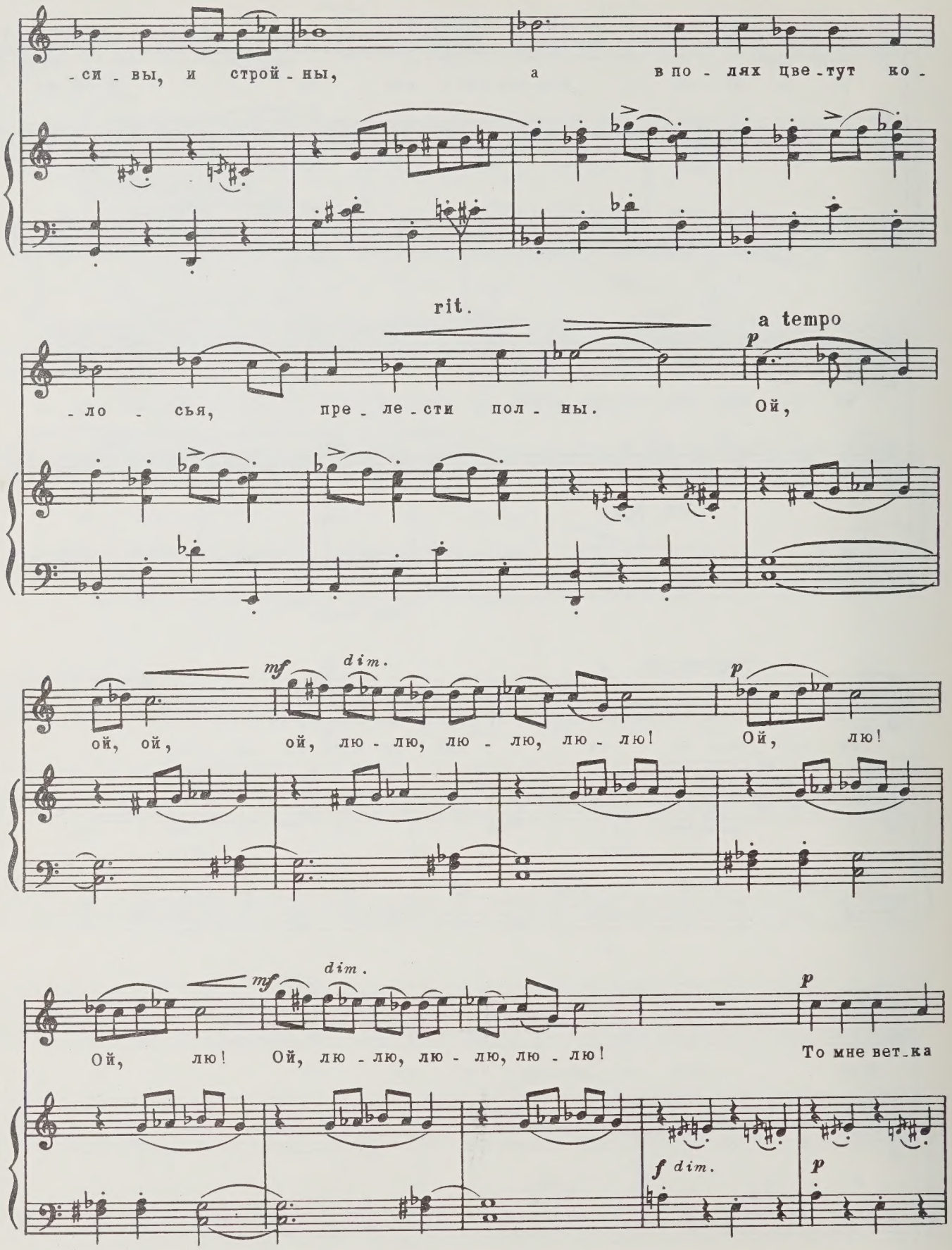
p

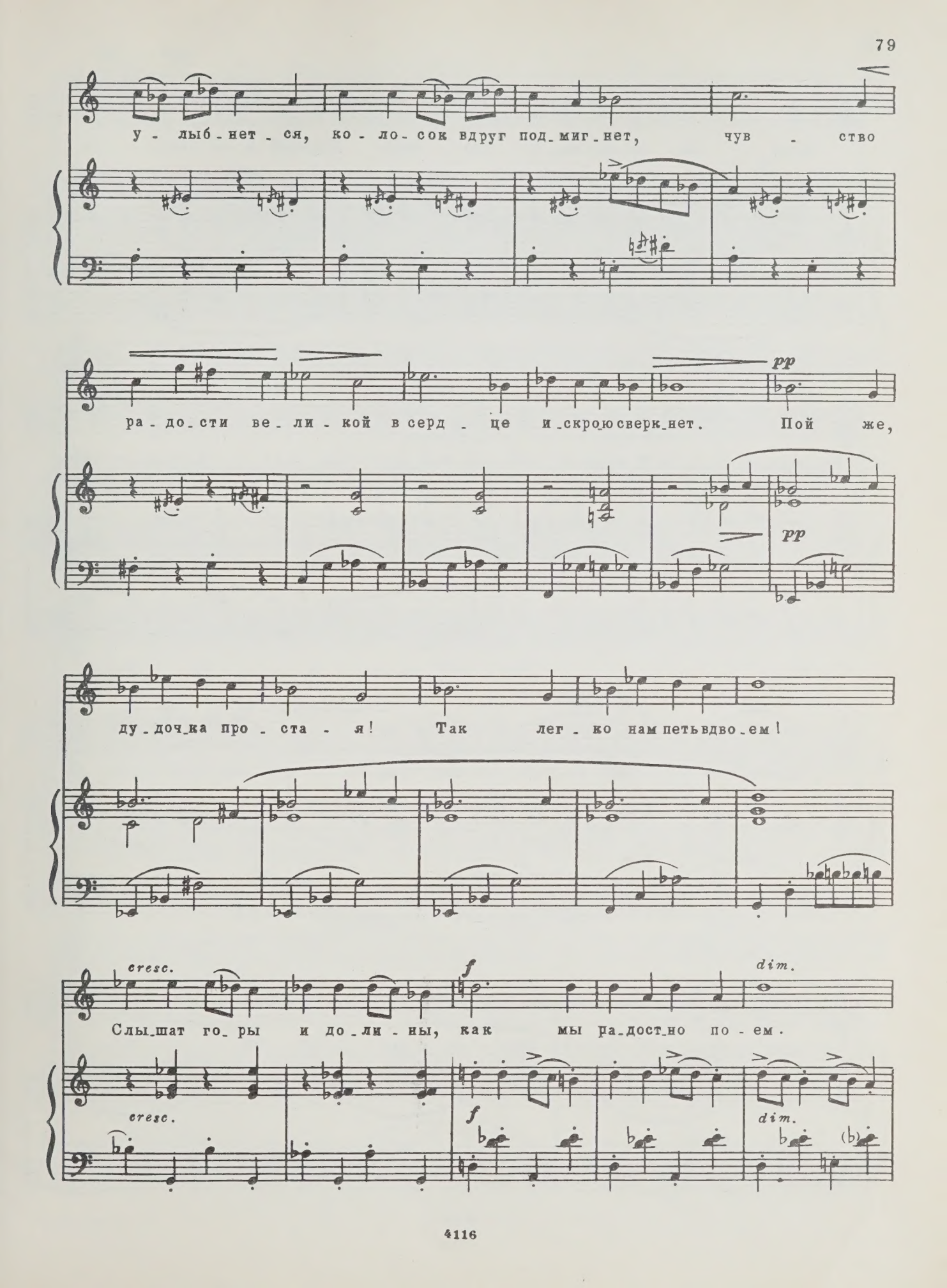
На лу - жай - ке воз - ле ле - са,

p

что за - дум - чив так всег - да, мы па - сем с ут -


(♩=♩)
(♩=♩)
-ра до но-чи кол-хоз-ны-е ста-да. И си-жу я
cresc.
mf
на при-гор-ке, с ду-доч-кой си-жу сво-ей. Не мо-гу я
cresc.
non cresc.
f
на-гля-деть-ся на кра-су стра-ны мо-ей.
f
dim.
p
p espr.
В яр-кой зе-ле-ни де-ре-вья и кра-
p


-си - вы, и строй - ны, а в по - лях цве - тут ко -
rit.
a tempo
p
- ло - сья, пре - ле - сти пол - ны. Ой,
mf
dim.
p
ой, ой, ой, лю - лю, лю - лю, лю - лю! Ой, лю!
mf
dim.
p
Ой, лю! Ой, лю - лю, лю - лю, лю - лю! То мне вет - ка
f dim.
p


у - лыб - нет - ся, ко - ло - сок вдруг под - миг - нет, чув - ство
ра - до - сти ве - ли - кой в серд - це и - скрою сверк - нет. Пой же,
pp
pp
ду - доч - ка про - ста - я! Так лег - ко нам петь вдво - ем!
cresc.
f
dim.
Слы - шат го - ры и до - ли - ны, как мы ра - дост - но по - ем.
cresc.
f
dim.

Толь - ко, ду-доч-ка, не пла - кать! Про-шлу-ю за - будь пе -

p

- чаль. И пу-скай тво - и на - пе - вы мчат - ся в ла-ско-ву-ю

rit. *dim.*

dim.

даль. Ой, ой, ой, ой, лю - лю, лю -

p a tempo *mf*

p

- лю, лю - лю! Ой, лю! Ой, лю!

p

mf *dim.* *p*

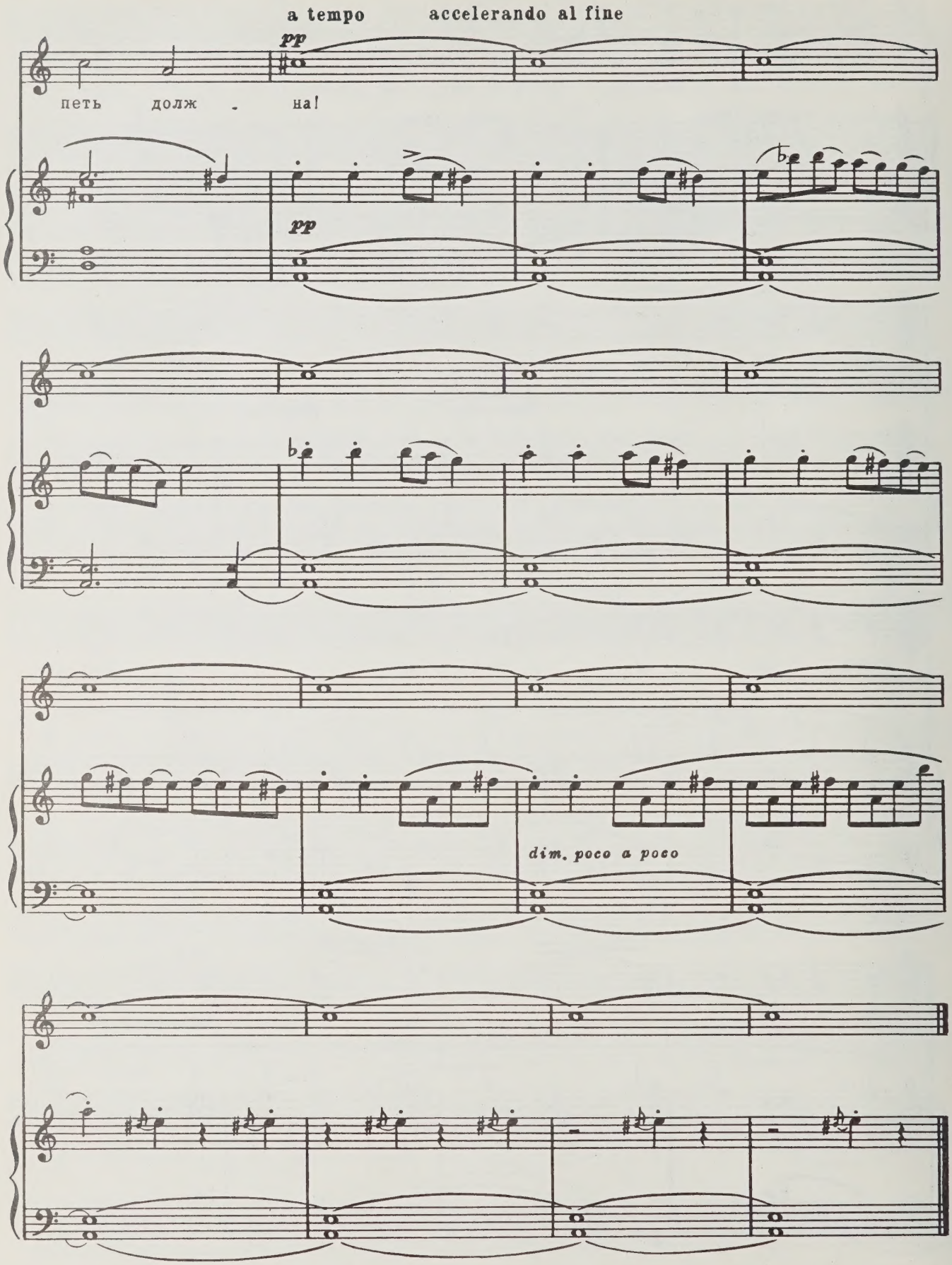
Ой, лю - лю, лю - лю, лю - лю! Я в сво -

- ем кол - хо - зе сча - стли - ва. Слы - шишь,

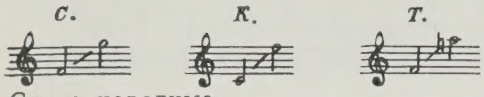
жизнь мо - я пол - на! Ве - се -

rit. *dim.*

- ле - е, ве - се - ле - е, ду - доч - ка, ты


a tempo
accelerando al fine
pp
петь долж - на!
pp
dim. poco a poco

Счастье



Слова народные
Перевод Л. Длигач

Соч. 79, № 11

Allegretto (♩= 80)

Контральто

Я му_жа сме_ло под ру_ку взя_ла, пусть я ста_ра, и стар мой ка_ва_лер. Е_го с со_бой в те_а_тр по_ве_ла, и взя_ли два би_ле_та мы в пар_тер. До по_здней но_чи с му_жем си_дя там, все пре_да_ва_лись ра_до_стным меч_там, ка_

4116

К.

-ки - ми бла_га_ми о - кру_же_на ев_рей_ско_го са_пож_ни_ка же.

Сопрано *f* *cresc.* *ff*

Ой, ой, ой, ой, ка - ки - ми бла_га_ми о-

К. *f* *cresc.* *ff*

-на! Ой, ой, ой, ой, ка - ки - ми бла_га_ми о-

Тенор *f* *cresc.* *ff*

Ой, ой, ой, ой, ка - ки - ми бла_га_ми о-

cresc. *f*

С.

-кру - же - на ев - рей_ско_го са_пож_ни_ка же - на! Ой!

К.

-кру - же - на ев - рей_ско_го са_пож_ни_ка же - на! Ой!

Т.

-кру - же - на ев - рей_ско_го са_пож_ни_ка же - на! Ой!

С.

f

Ой!

К.

f

И всей стра - не хо - чу по - ве - дать я про

Т.

f

Ой!

p

С.

f

Ой!

К.

ра - дост - ный и свет - лый жре - бий мой: вра - ча - ми, вра -

Т.

f

Ой!

С.

f

Ой!

К.

-ча - ми на - ши ста - ли сы - но - вья- звез-

Т.

f

Ой!

С.

f *cresc.*

Ой, ой, ой, ой, звез-

К.

f *cresc.*

- да го - рит над на - шей го - ло - вой. Ой, ой, ой, ой, звез-

Т.

f *cresc.*

Ой, ой, ой, ой, звез-

cresc.

С. - да го - рит, звез - да го - рит, звез - да го-рит над на-шей го - ло -

К. - да го - рит, звез - да го - рит, звез - да го-рит над на-шей го - ло -

Т. - да го - рит, звез - да го - рит, звез - да го-рит над на-шей го - ло -

f

С. -вой. Вра - ча - ми, вра - ча - ми на - ши

К. -вой. Вра - ча - ми, вра - ча - ми на - ши

Т. -вой. Вра - ча - ми, вра - ча - ми на - ши

ff

С. ста_ли сы_но_вья, звез_да го_рит над на_шей го_ло_

К. ста_ли сы_но_вья, звез_да го_рит над на_шей го_ло_

Т. ста_ли сы_но_вья, звез_да го_рит над на_шей го_ло_

С. _вой. Ой!

К. _вой. Ой!

Т. _вой. Ой!

(1948 г.)

ЧЕТЫРЕ МОНОЛОГА НА СЛОВА А. ПУШКИНА

Отрывок

Соч. 91, № 1

Andante (♩= 80)

p

semplice

В ев_рей_ской хи_жи_не лам_па_да вод_

_ном уг_лу блед_на го_рит, пе_ред лам_па_до_ю ста_рик чи_та_ет

би_бли_ю. Се_ды_е на кни_гу па_да_ют вла.

(♩=♩) poco cresc. (♩=♩) poco mf

-сы. Над ко-лы-бе-ли-ю пу-стой ев-рей-ка пла-чет мо-ло-

poco cresc. p cresc.

-да - я. p Си-

mf espress.

semplice

-дит в дру-гом уг-лу, гла-вой по-ник-нув, мо-ло-дой - ев-рей, глу-

-бо-ко в ду-му по-гру-жен - ный. p В печальной

p cresc. mf

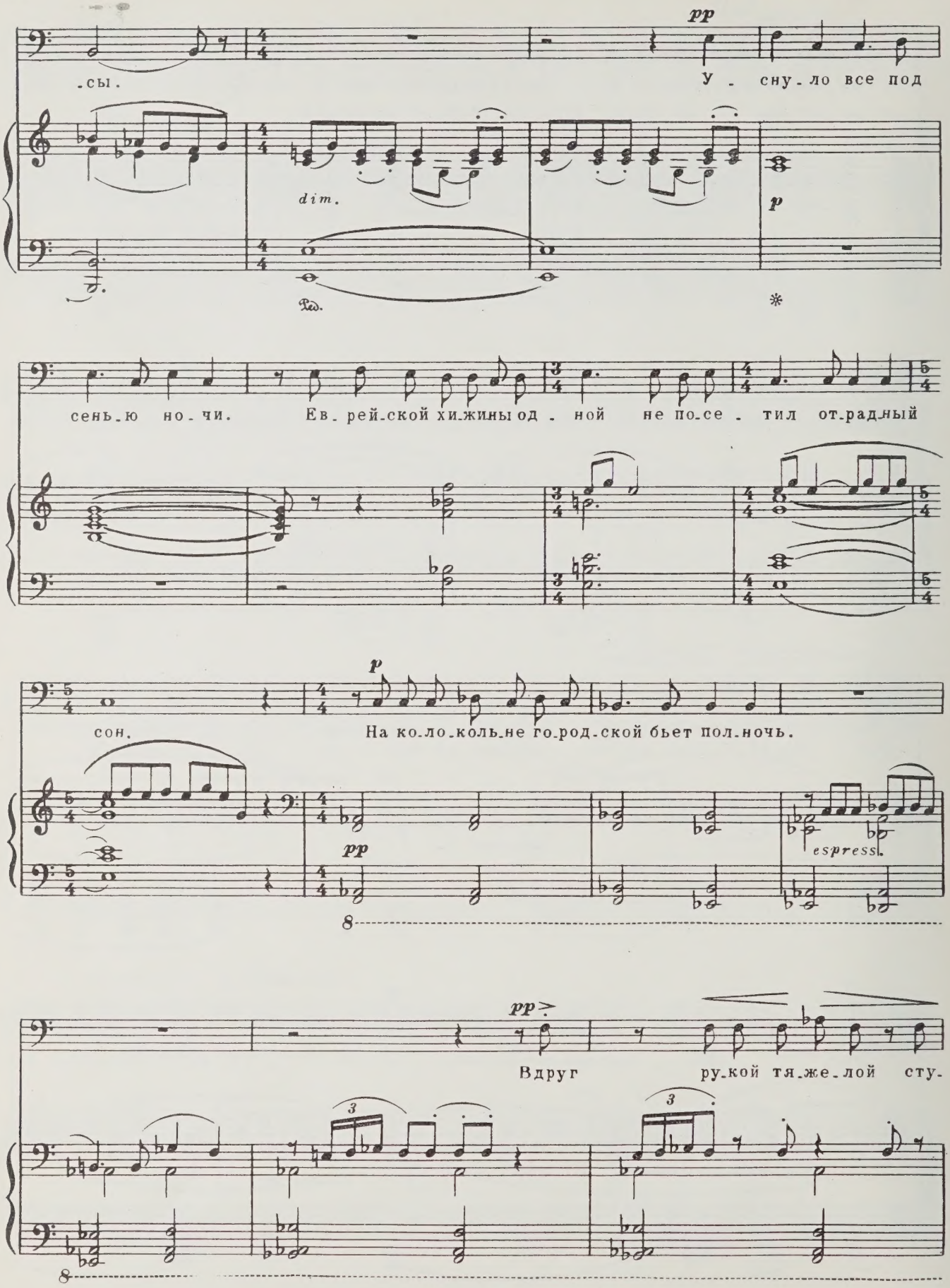
хи-жи-не ста-рушка го-то-вит позднюю тра-пе-зу. Ста-

p

-рик, за-крыв свя-ту-ю кни-гу, за-стежки мед-ны-е со-мкнул. Ста-

-ру-ха ста-вит бед-ный у-жин на стол и всю семь-ю зо-

-вет. Ни-кто ней-дет, за-быв о пи-ще. Те-кут в без-мол-ви-и ча-


pp
.сы.
У - сну - ло все под
dim.
p
Ped.
сень - ю но - чи.
Ев - рей - ской хи - жины од - ной не по - се - тил от - рад - ный
p
сон.
На ко - ло - коль - не го - род - ской бьет пол - ночь.
pp
espress.
pp
Вдруг
ру - кой тя - же - лой сту -

-чат-ся к ним. Се-мья вздрог-ну-ла, мла-дой ев-рей вста-ет и дверь с не-до-у-

Maestoso

p

-мень-ем о-тво-ря-ет— и вхо-дит не-зна-ко-мый стран-ник, ве-

p espress.

-го ру-ке до-рож-ный по-сох.

p

pp

Что в имени тебе моем?..

Соч. 91, № 2

Allegro (♩.=108)

p

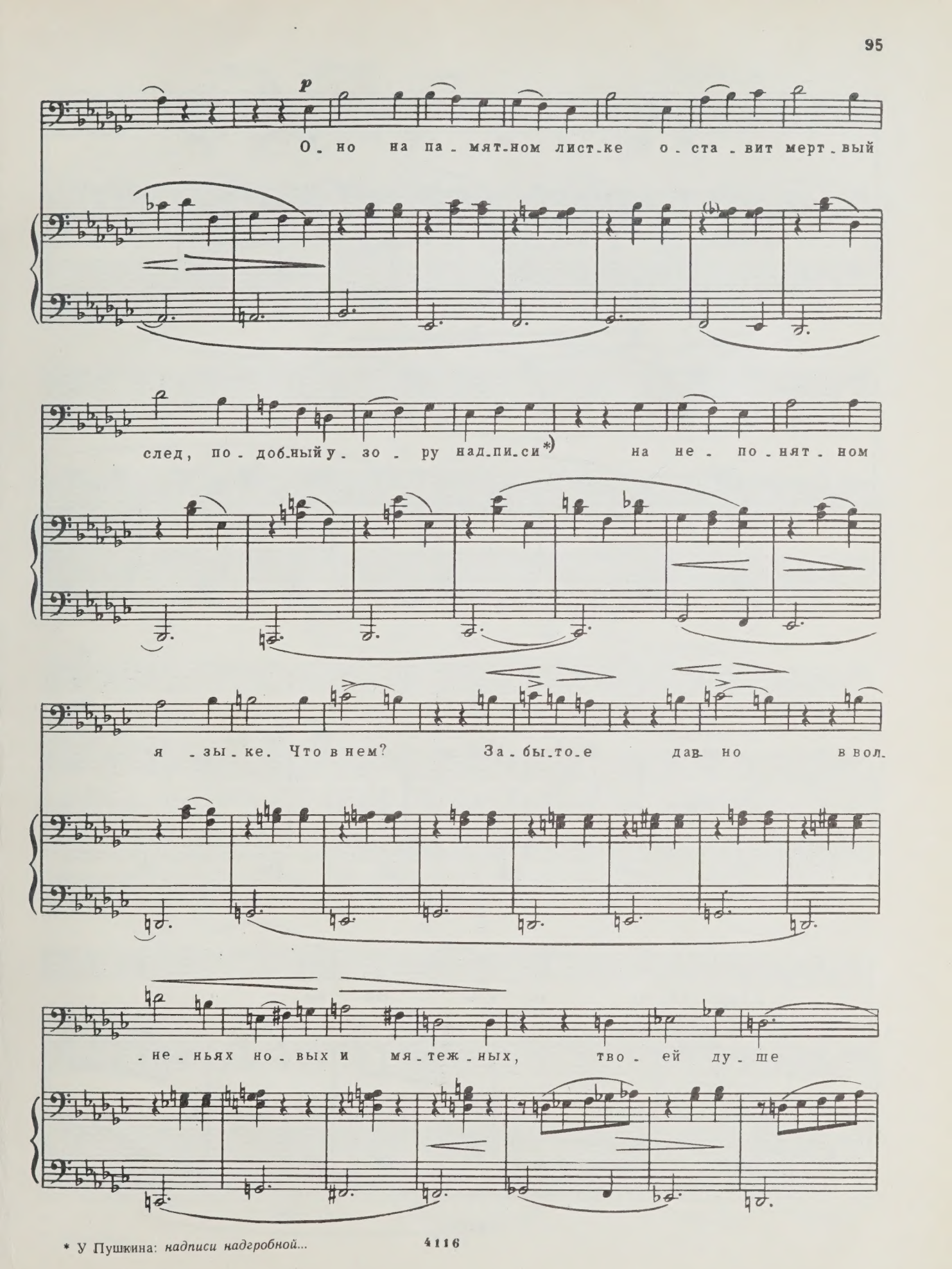
Что в и-ме-ни те-бе мо-ем? О-

-но у-мрет, как шум пе-чаль-ный вол-ны, плес-нув-шей в бе-рег

cresc.

даль-ный, как звук ноч-ной ле-су глу-хом.

dim.



* У Пушкина: *надписи надгробной...*

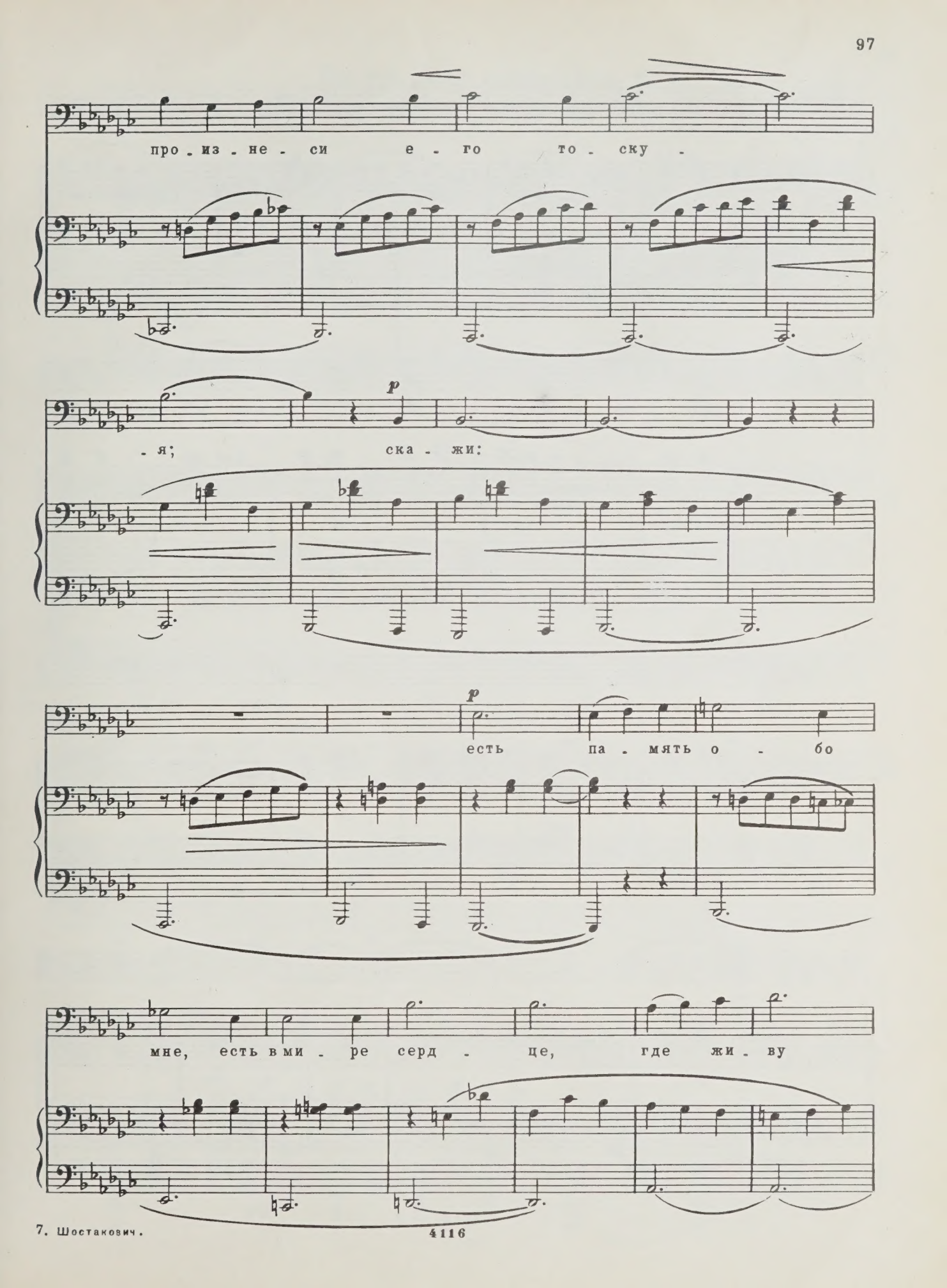
не даст о - но вос - по - ми - на - ний

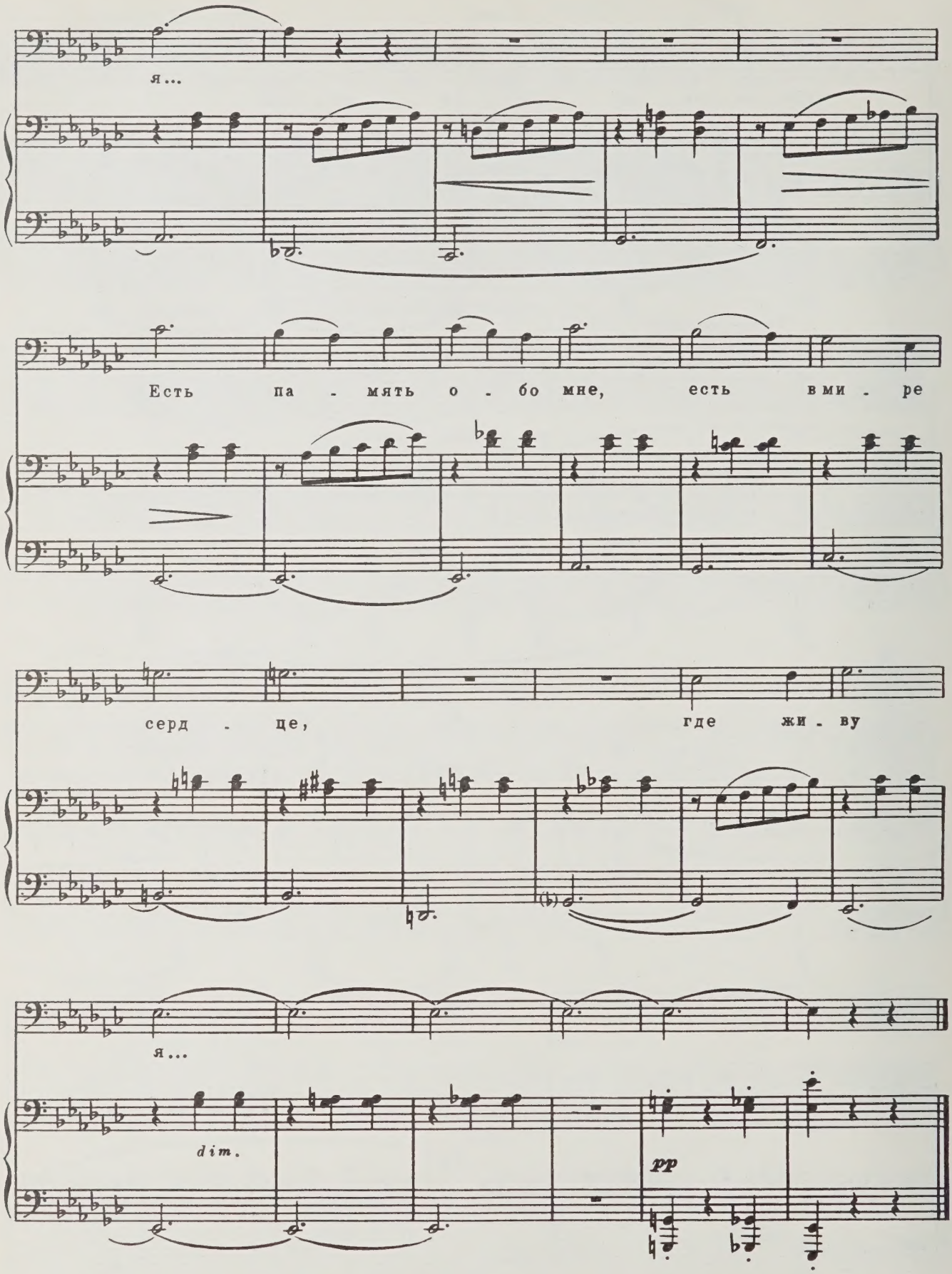
чис - тых, неж - - ных.

p

Но

в день пе - ча - ли в ти - ши - не


про - из - не - си е - го то - ску -
- я; ска - жи:
p
есть па - мять о - бо
p
мне, есть в ми - ре серд - це, где жи - ву


я...
Есть па - мять о - бо мне, есть в ми - ре
серд - це, где жи - ву
я...
dim.
pp

Во глубине сибирских руд...

Соч. 91, № 3

Adagio (♩.= 112) *mf espress.* (♩.=♩) *cresc.*

Во глу-би-не си-бир-ских руд хра-ни-те

mf

f *mf*

гор-до-е тер-пе-нье, не про-па-дет ваш

cresc.

скорб-ный труд и дум вы-со-ко-е стрем-ле-нье.

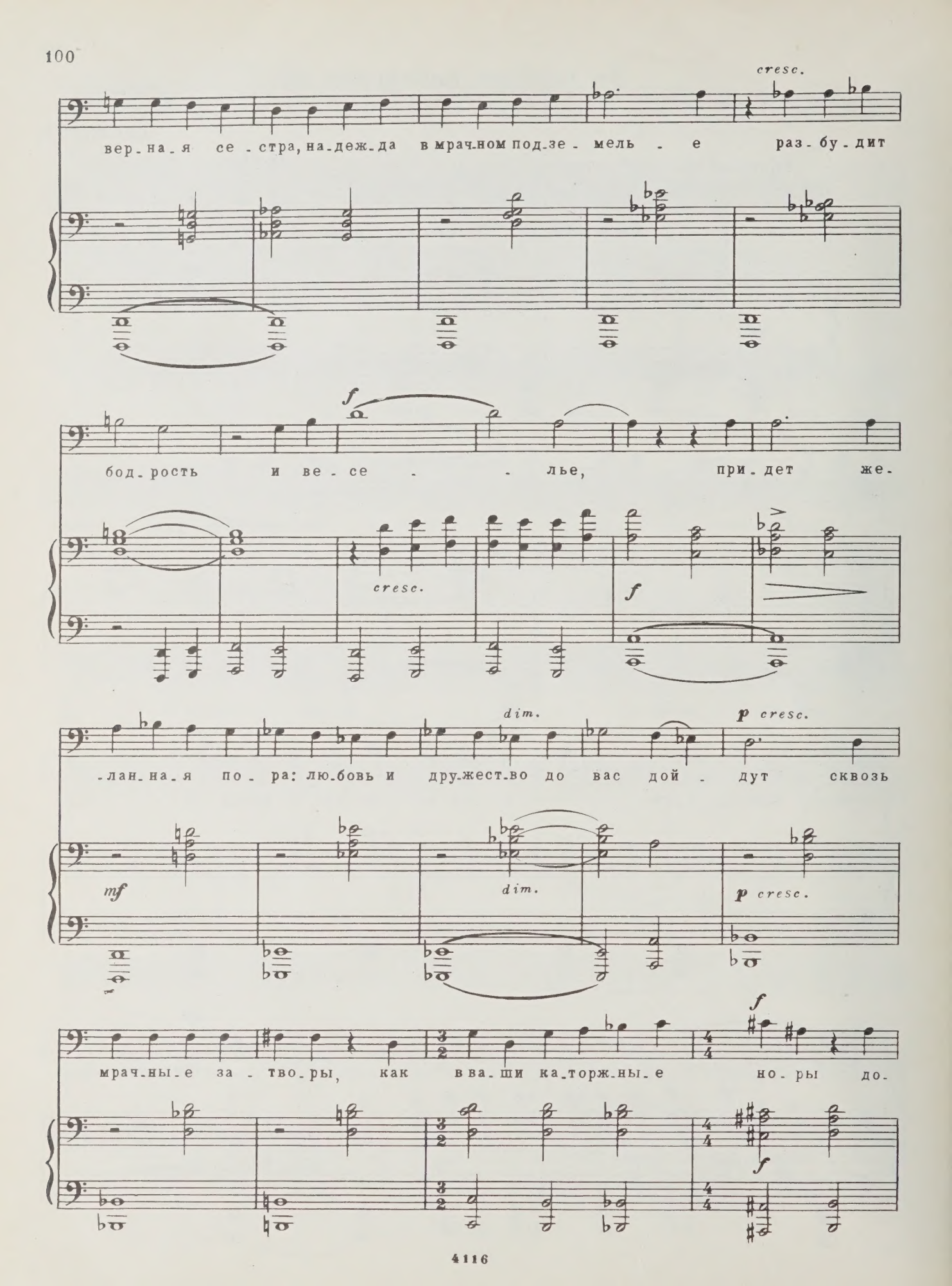
f

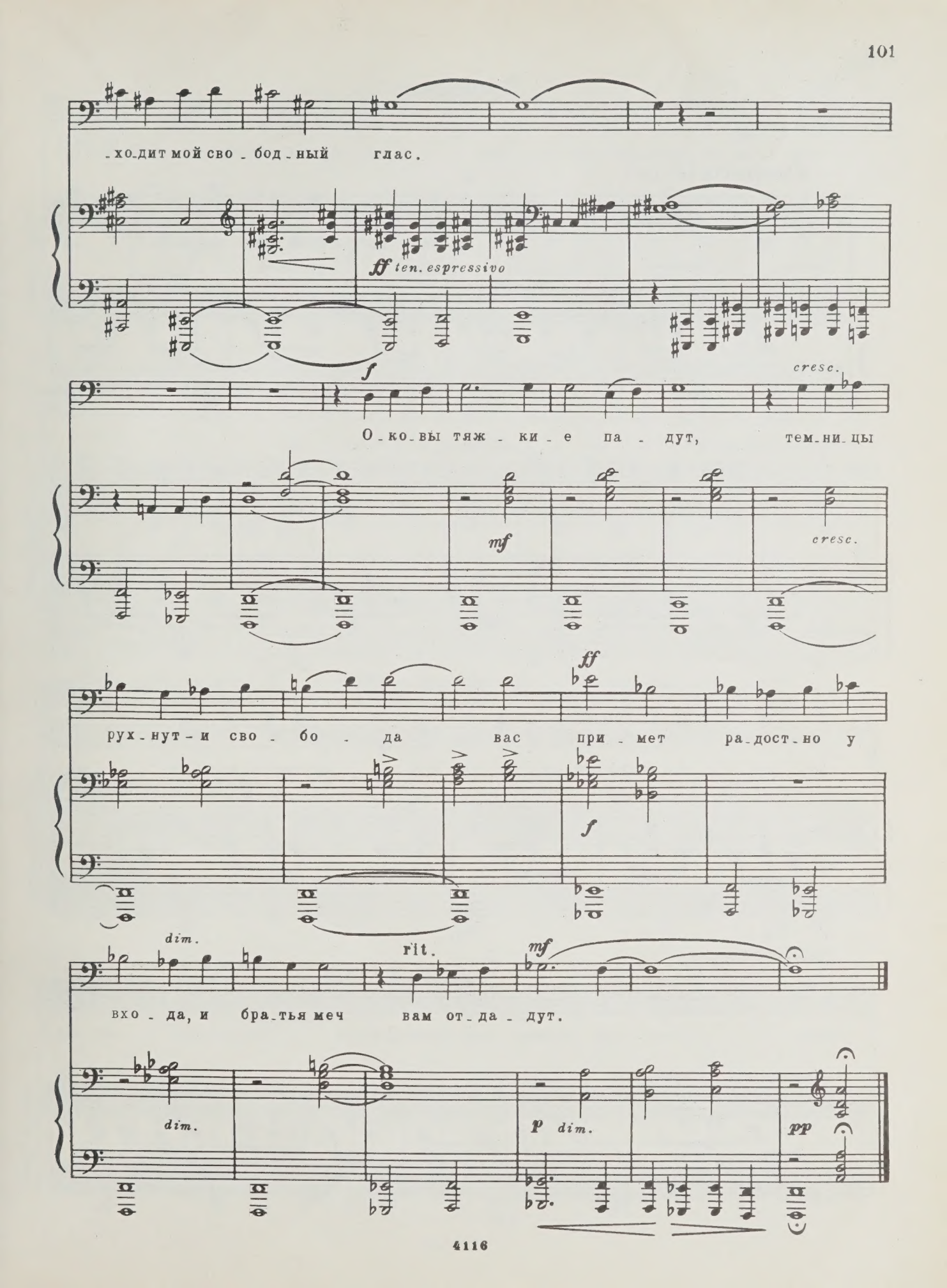
cresc.

mf

Не-сча-стью

f tenuto espr.


cresc.
вер-на-я се-стра, на-деж-да в мрач-ном под-зе-мель-е раз-бу-дит
f
бод-рость и ве-се-лье, при-дет же-
cresc.
f
dim.
p cresc.
-лан-на-я по-ра: лю-бовь и дру-жест-во до вас дой-дут сквозь
mf
dim.
p cresc.
f
мрач-ны-е за-тво-ры, как в ва-ши ка-торж-ны-е но-ры до-
f


-хо-дит мой сво - бод - ный глас.
ff ten. espressivo
f
cresc.
О-ко-вы тяж - ки - е па - дут, тем-ни-цы
mf
cresc.
ff
рух-нут - и сво - бо - да вас при - мет ра-дост-но у
f
dim.
rit.
mf
вхо - да, и бра-тья меч вам от-да - дут.
dim.
p dim.
pp

Прощание

Соч. 91, № 4

Allegretto (♩ = 126)

p

В по_след_ний раз твой образ ми_лый дер_за_ю мыс_лен_но ла_скать, бу_дить ме_чту сер_деч_ной си_лой и с не_гой роб_кой и у_ны_лой тво_ю лю_бовь вос_по_ми_нать, тво_ю лю_бовь вос_по_ми_нать. Бе_

rit. a tempo

-гут, ме-ня-ясь, на-ши ле - та, ме-ня-я все, ме-ня - я

cresc.

нас, уж ты для сво-е-го по - э - та мо - гильным сумраком о-

cresc.

mf rit. dim.

-де-та, и для те - бя твой друг у-гас, и для те - бя твой друг у-

cresc. mf

p p a tempo

-гас. При-ми же, даль - ня - я по - дру - га, про-

p

-ща - нье серд-ца мо-е-го, как о-вдо-вев-ша-я су-

rit. a tempo

-пру-га, как друг, об-нявший мол-ча дру-га пред за-то-че-ни-ем е-

rit.

-го, как друг, об-няв-ший мол-ча дру-га пред за-то-

Moderato

-че-ни-ем е-го.

(1952 г.)

ПЯТЬ РОМАНСОВ НА СЛОВА Евг. ДОЛМАТОВСКОГО

День встречи

Соч. 98, № 1

Moderato con moto (♩ = 84)

p

Дав - но мы не ви - де - лись... Прав - да!

p

Не день и не год. Всю жизнь не встре - ча - лись, но зна - ли,

cresc. *mf*

cresc. *mf*

что вре - мя при - дет, но ве - ри - ли, встре - ча на - ста - нет, как

dim. *p*

dim. *p*

cresc. f rit

ве-рят, что солн-це взой-дет. Так вот ты ка-ка-я, род-на-я, род-

cresc. mf

a tempo

-на-я!..

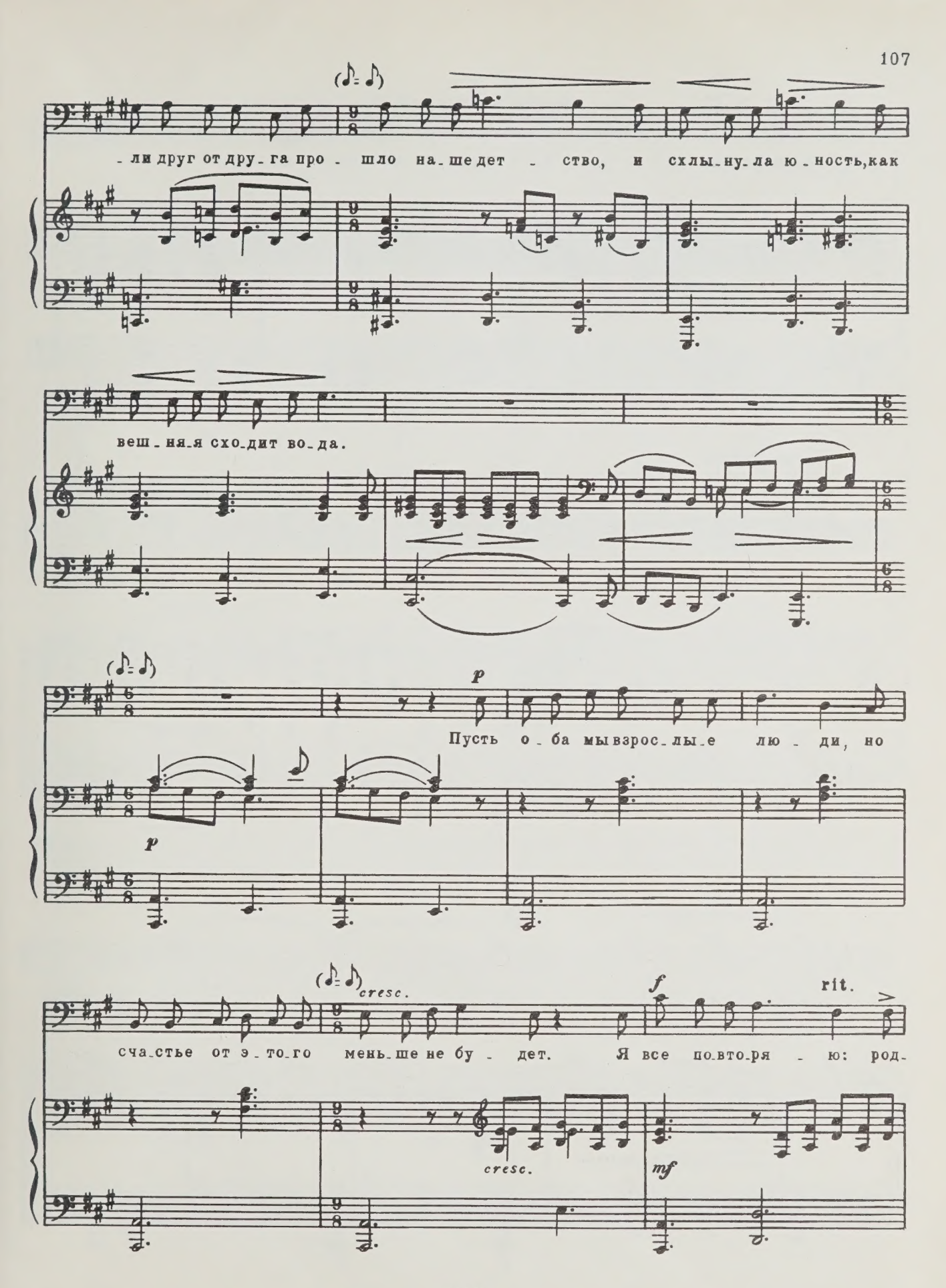
p

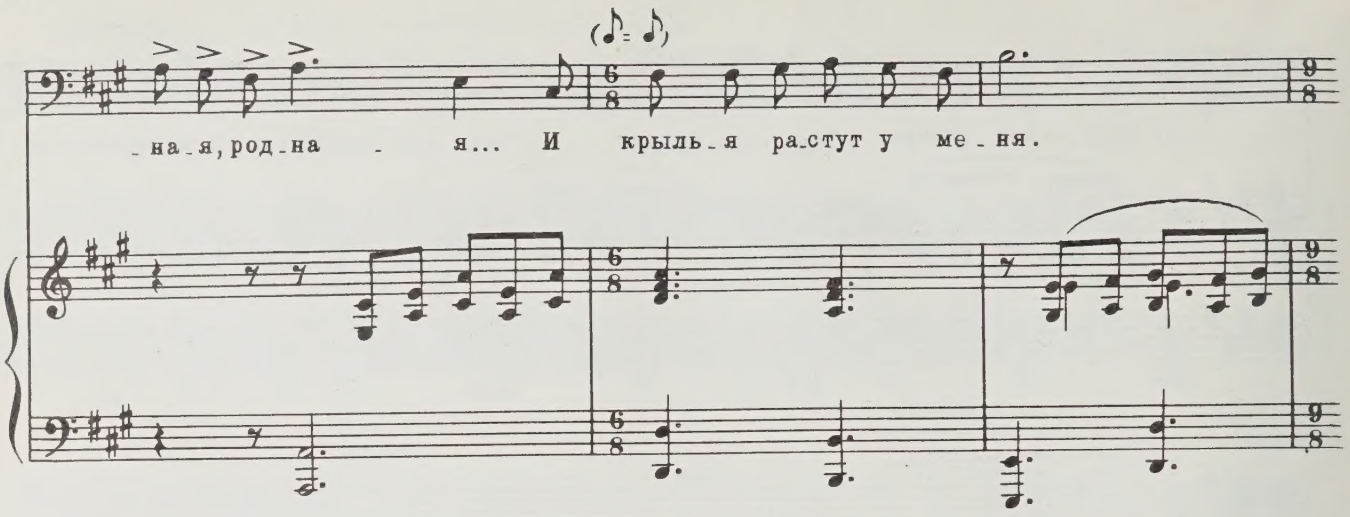
mp

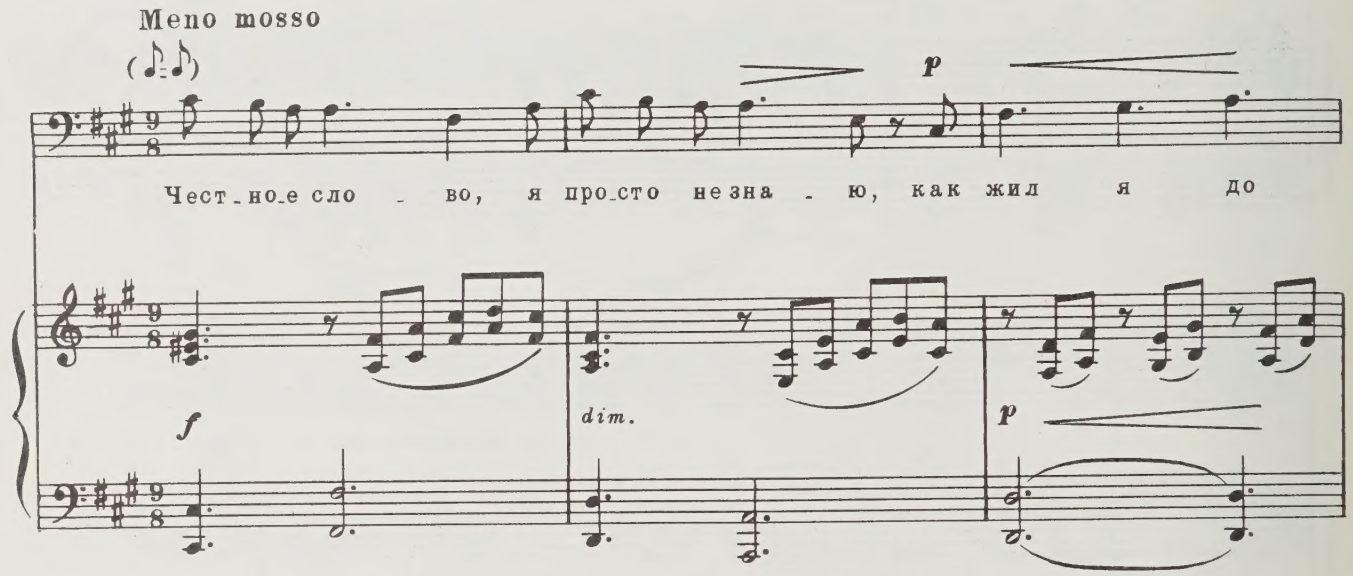
В гла-за тво-и я не мо-гу на-гля-деть-ся.

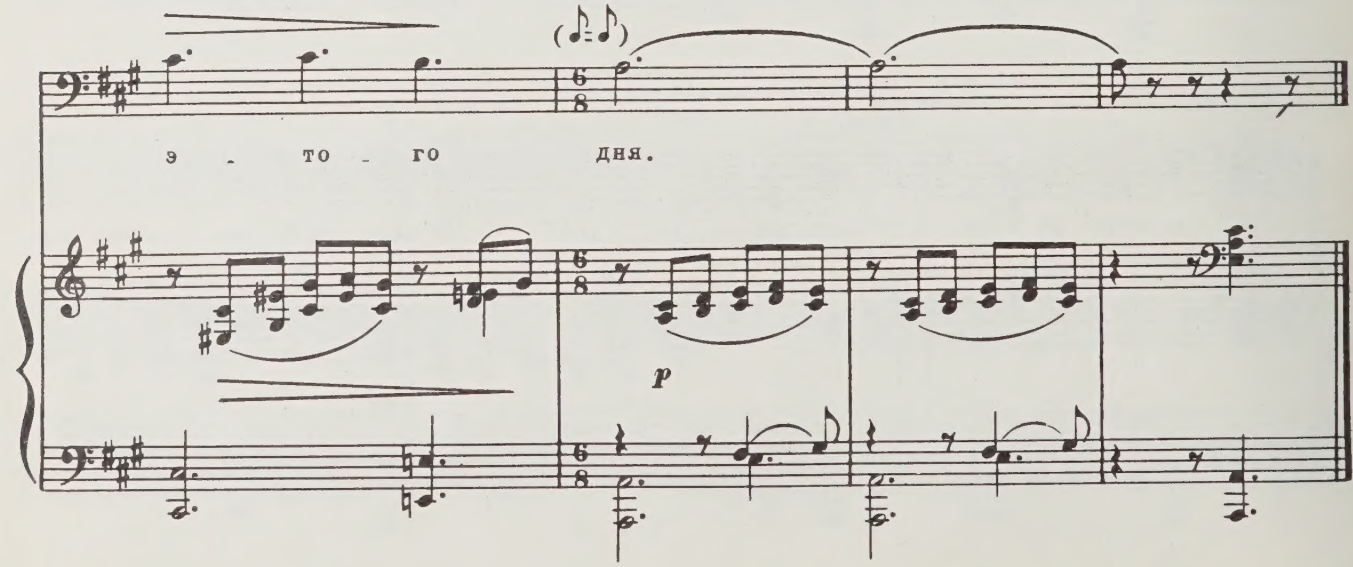
(♪=♪) rit. (♪=♪) a tempo

Я в них не смот-рел ни-ког-да. Вда-


(♪=♪)
- ли друг от дру - га про - шло на - ше дет - ство, и схлы - ну - ла ю - ность, как
веш - ня - я схо - дит во - да.
(♪=♪)
p
Пусть о - ба мы взрос - лы - е лю - ди, но
p
(♪=♪) cresc.
f
rit.
сча - стье от э - то - го мень - ше не бу - дет. Я все по - вто - ря - ю: род -
cresc.
mf


(♪=♪)
на-я, род-на - я... И крыль-я ра-стут у ме-ня.


Meno mosso
(♪=♪)
p
Чест-но-е сло - во, я про-сто не зна - ю, как жил я до
f
dim.
p


(♪=♪)
э - то - го дня.
p

День признаний

Соч. 98, № 2

Allegretto (♩.=108)

p

Тро пин ко ю уз кой мы

p

шли, друг дру га стес ня ясь не мно го, и

все нам ка за лось, вда ли вид не ет ся смут но боль

-ша-я до-ро - га.

cresc.

p

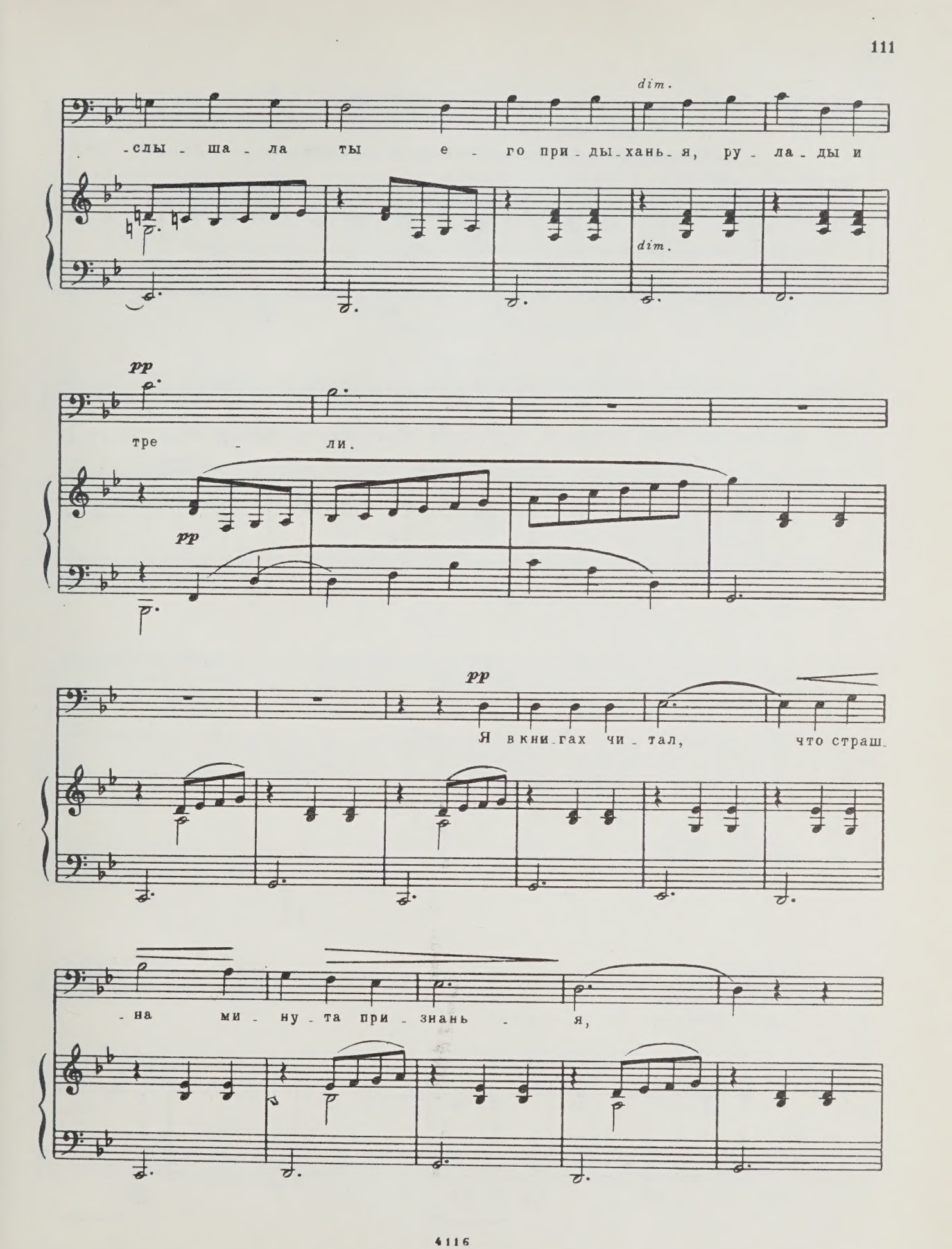
Во-круг под-ни-

mf dim.

p

-ма-лись цве-ты, на нас у-див-лен-но смо-тре - ли.

За-пел со-ло-вей, и впер-вы-е у-


dim.
-слы - ша - ла ты е - го при - ды - хань - я, ру - ла - ды и
dim.
pp
тре - ли.
pp
pp
Я в кни - гах чи - тал, что страш -
- на ми - ну - та при - знань - я,

p

но нам, о - ка - за - лось, о - на не нуж - на - за - чем объ - яс -

p

mf

- нять - ся? Не зна - ю... За - чем объ - яс - нять - ся, ведь сло - во лю -

mf

dim. rit. *pp* meno mosso

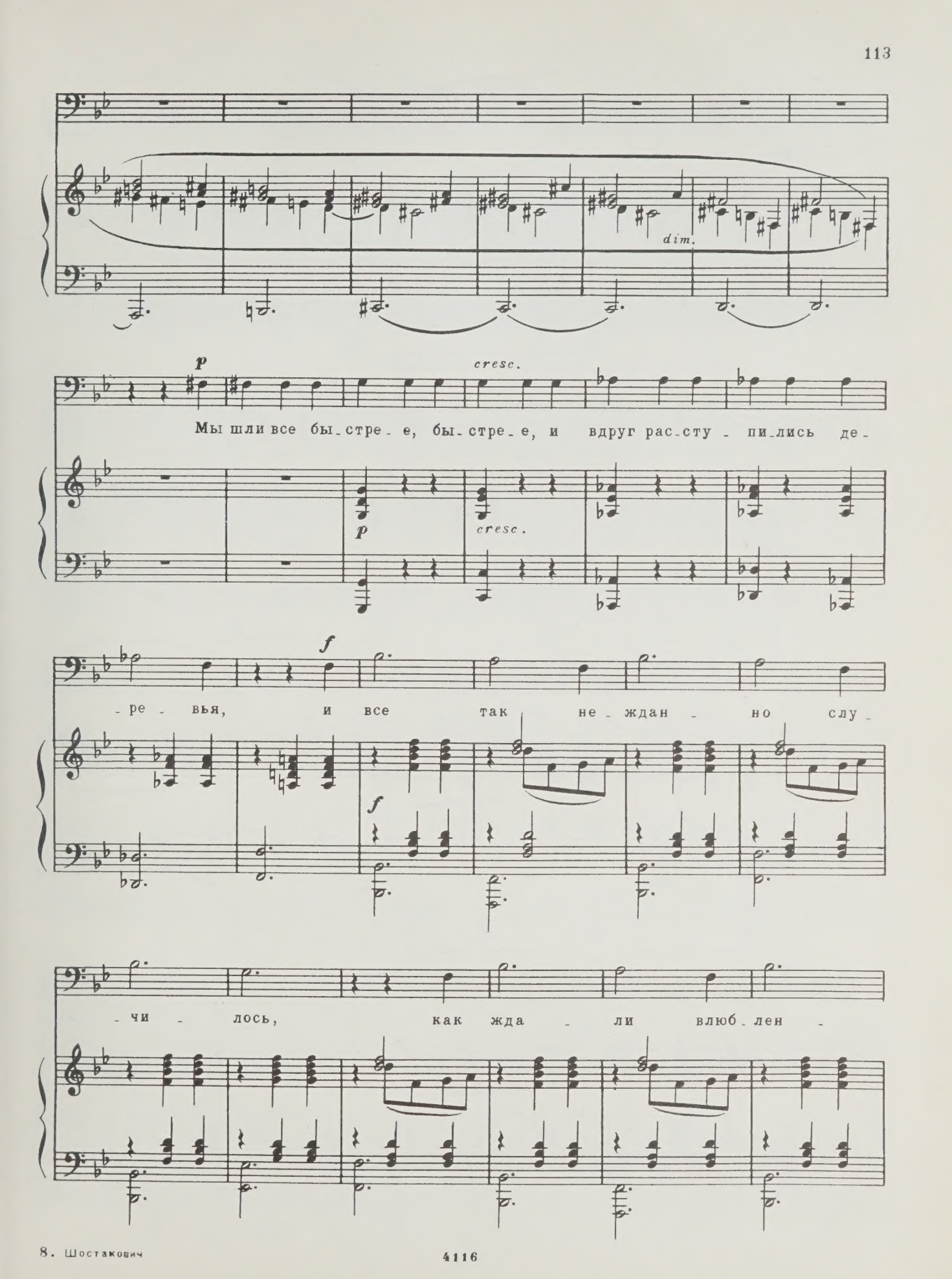
- бо - е зву - чит, как „люб - лю", и ве - ли - ко - ю

pp

a tempo

ды - шит лю - бо - вью.

f


dim.
p
cresc.
Мы шли все бы-стре-е, бы-стре-е, и вдруг рас-сту-пи-лись де-
p
cresc.
f
-ре-вья, и все так не-ждан-но слу-
f
-чи-лось, как жда-ли влюб-лен-

cresc. ff

-ны - е на - ши серд - ца. Боль - ша - я до - ро -

cresc. f

mf cresc.

-га пред на - ми от - кры - лась, и кра - я ей нет,

mf cresc.

f

и не бу - дет кон - ца.

f

День обид

Соч. 98, № 3

Adagio (♩=80)

p *legato*

p

Я зна_ю, от_че_го ты так груст_на.

sf

p espress.

У са_мо_го на серд_це ка_мень. И не у_

_те_шит нас вес_на сво_ей го_лу_биз_ной, сво_и_ми ле_пест_

4116

-ка - ми.

espress.

(♩=♩) (♩=♩) (♩=♩)

Лю - ди с ду - шо - ю черст - вой да - ли во - лю зло - словь - ю.

cresc.

Вид - но, о - чень лег - ко и про - сто над чу -

cresc.

ff

- жой из - де - вать - ся лю - бовь - ю.

f

dim.

p

Шеп_чут_ся, шеп_чут_ся, шеп_чут_ся, шеп_чут_ся:

p espr.

э_та лю_бовь не про_тя_нет и ме_ся_ца. Жа_лят при встре_че у_

cresc.

_лыб_кой при_твор_но_ю, злым без_раз_ли_чи_ем, за_висть_ю чер_но_ю.

mf

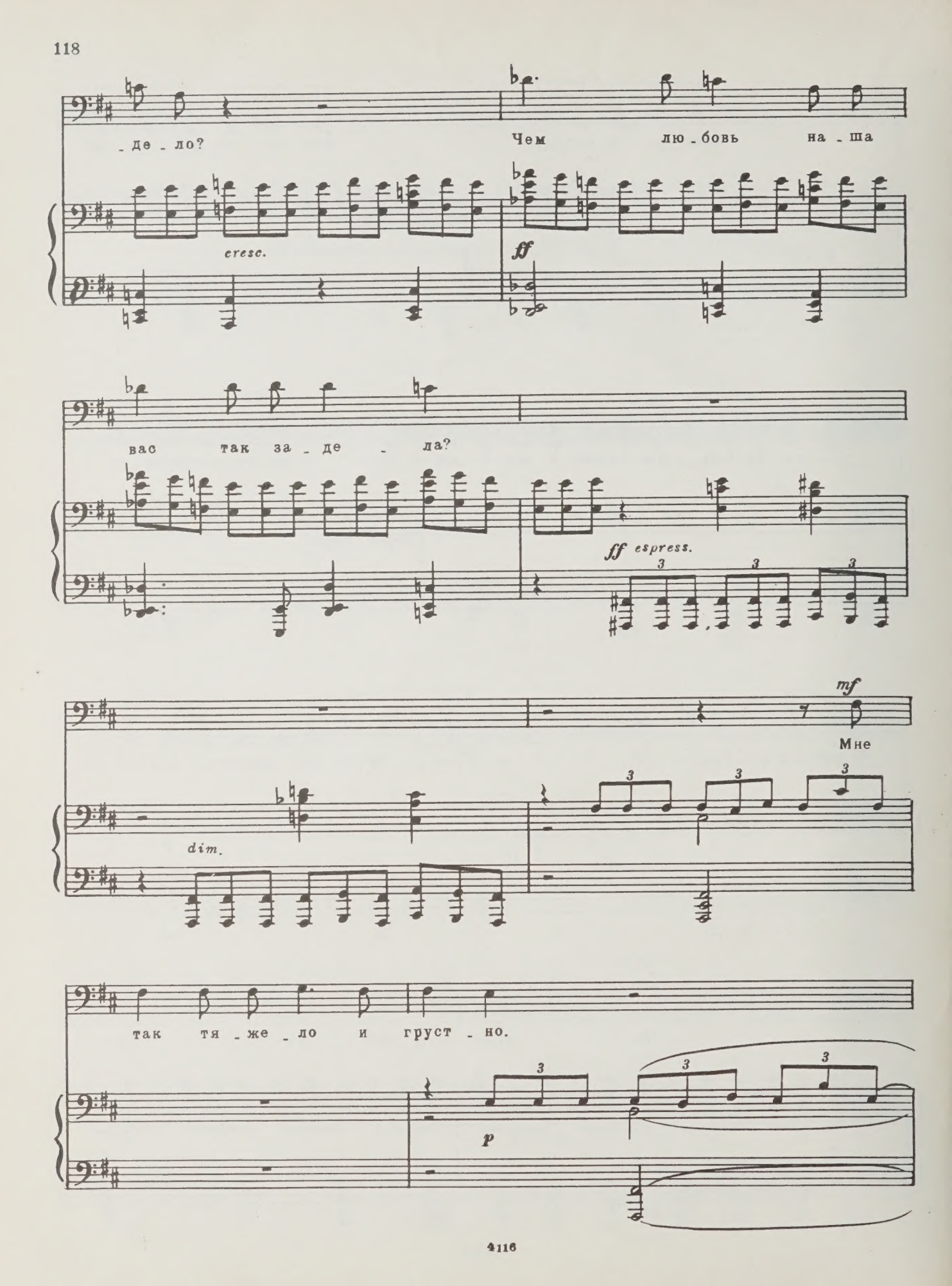
cresc.

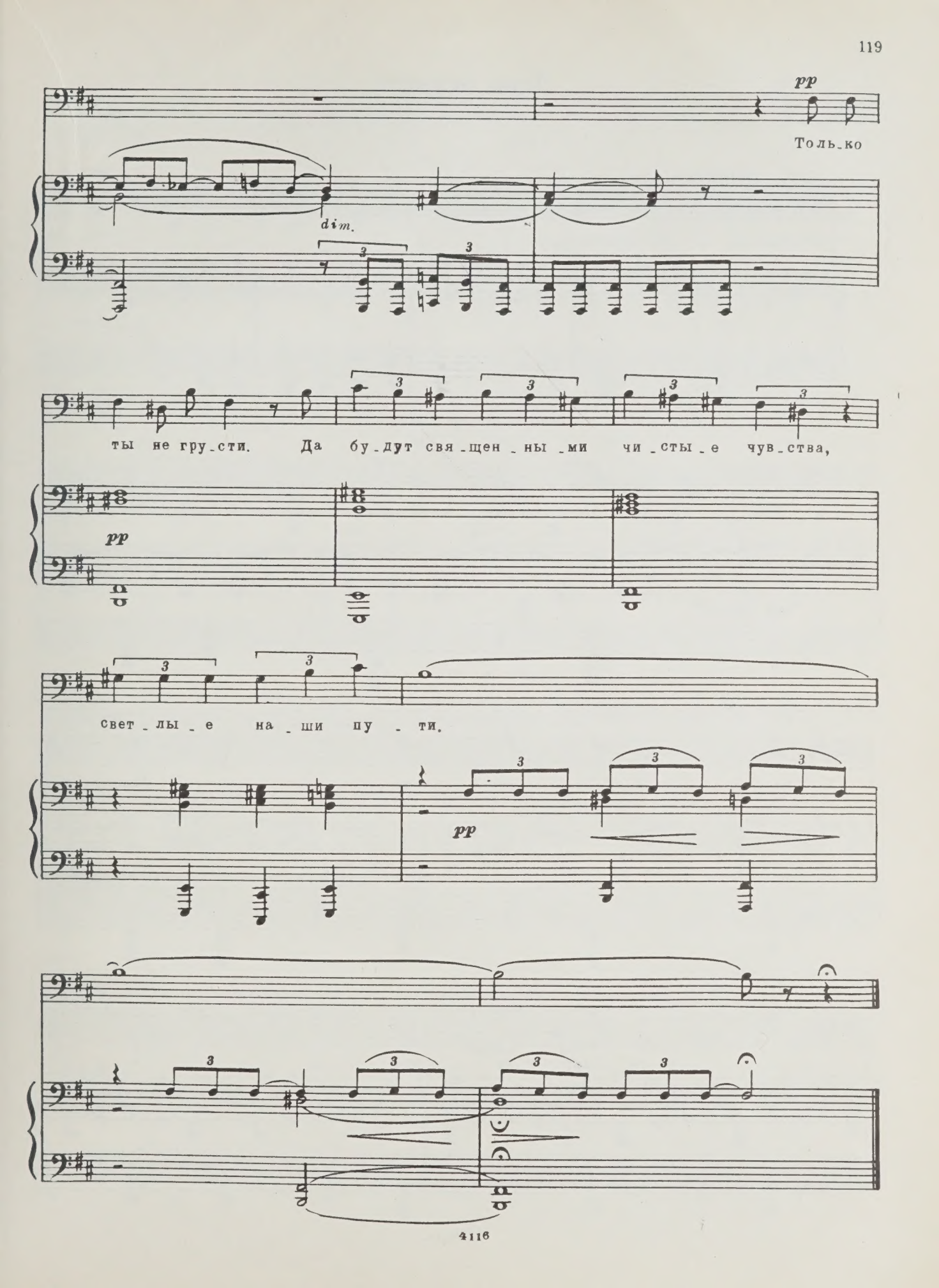
mf

f

Что вам нуж_но? Ка_ко_е вам

f


_де _ло?
Чем лю _бовь на _ша
cresc.
ff
вас так за _де _ла?
ff espress.
mf
Мне
dim.
так тя _же _ло и груст _но.
p


pp
Толь_ко
dim.
ты не гру_сти. Да бу_дут свя_щен_ны_ми чи_сты_е чув_ства,
pp
свет_лы_е на_ши пу_ти.
pp

День радости

Соч. 98, № 4

Allegro (♩ = 160)

f

Солн - це

f

яр - ко за - си - я - ло, свет - лый

mp legato

путь от - крыт вес - не. Так лег-

-ко на серд - це ста - ло и те-

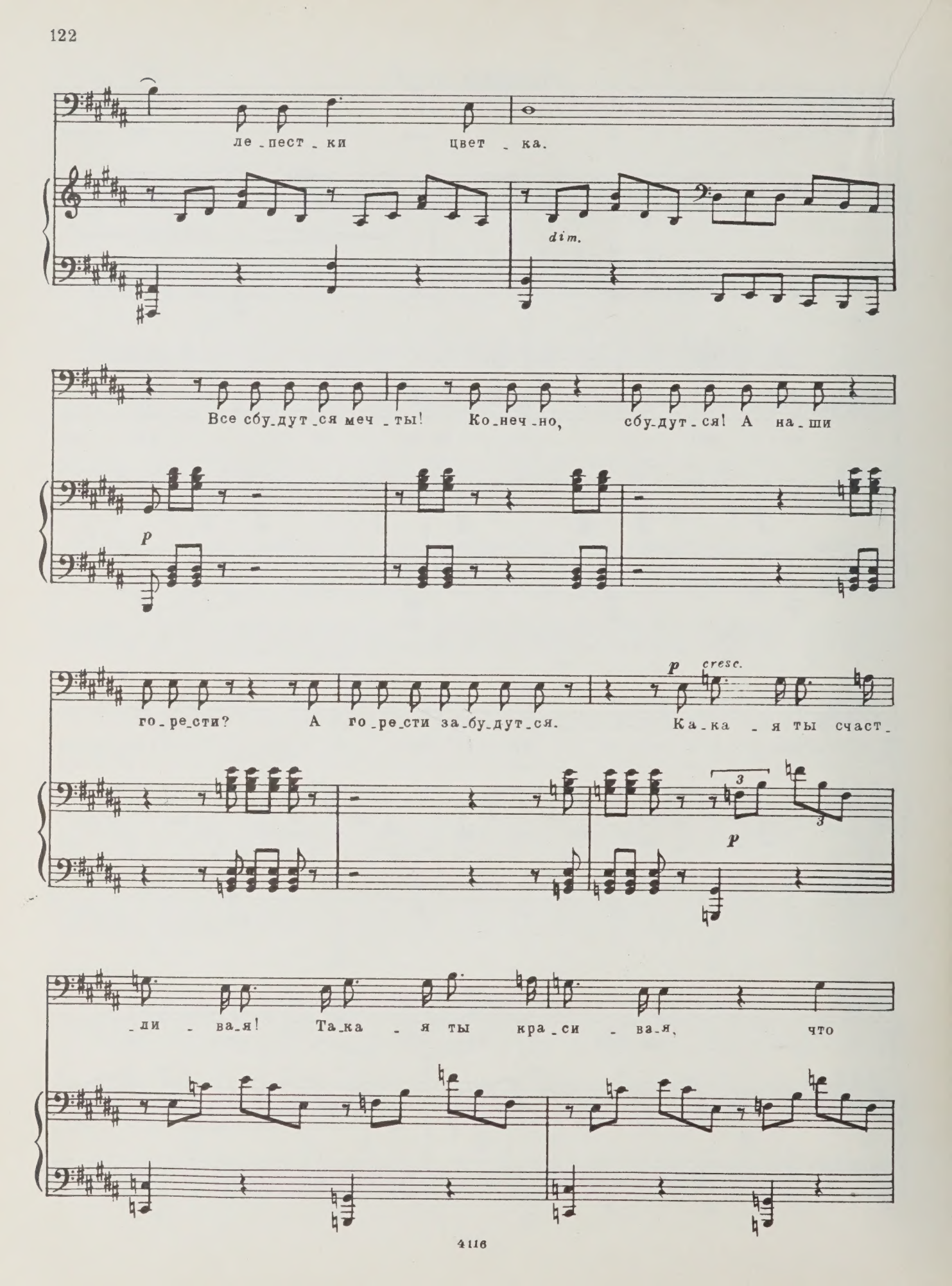
f

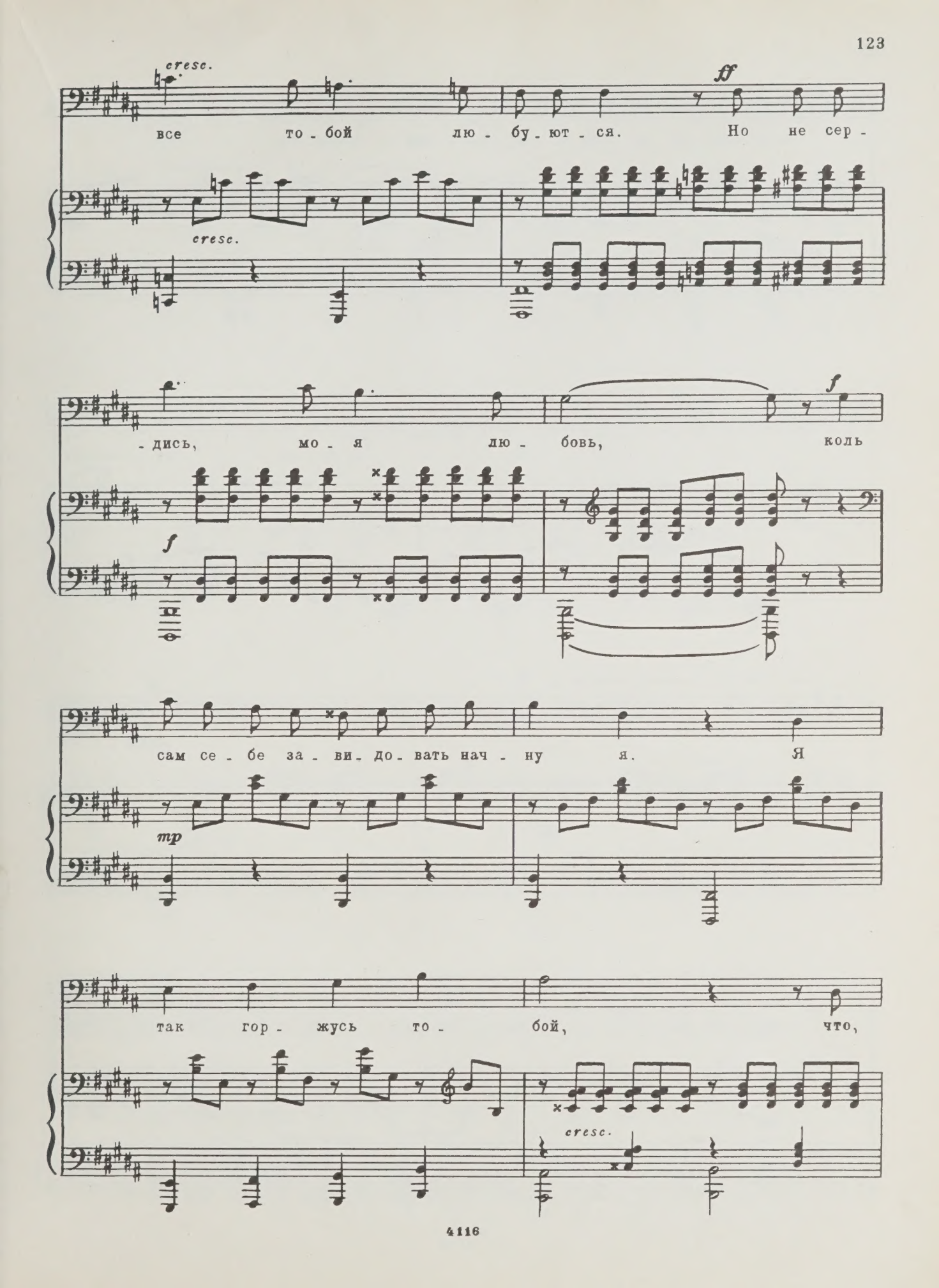
-бе, и мне. По - то-

-му что мы с то-бо - ю вхо - дим

в мир, в ру - ке ру - ка, скреп - ле-

-ны од-ной судь-бо - ю, слов - но


ле_пест_ки цвет_ка.
dim.
Все сбу_дут_ся меч_ты! Ко_неч_но, сбу_дут_ся! А на_ши
p
го_ре_сти? А го_ре_сти за_бу_дут_ся. Ка_ка_я ты счаст_
p cresc.
p
_ли_ва_я! Та_ка_я ты кра_си_ва_я, что


cresc.
ff
все то - бой лю - бу - ют - ся. Но не сер -
cresc.
- дись, мо - я лю - бовь, коль
f
f
сам се - бе за - ви - до - вать нач - ну я. Я
mp
так гор - жусь то - бой, что,
cresc.

ка - жет - ся, ко всем те - бя рев - ну - ю.

mf *cresc.*

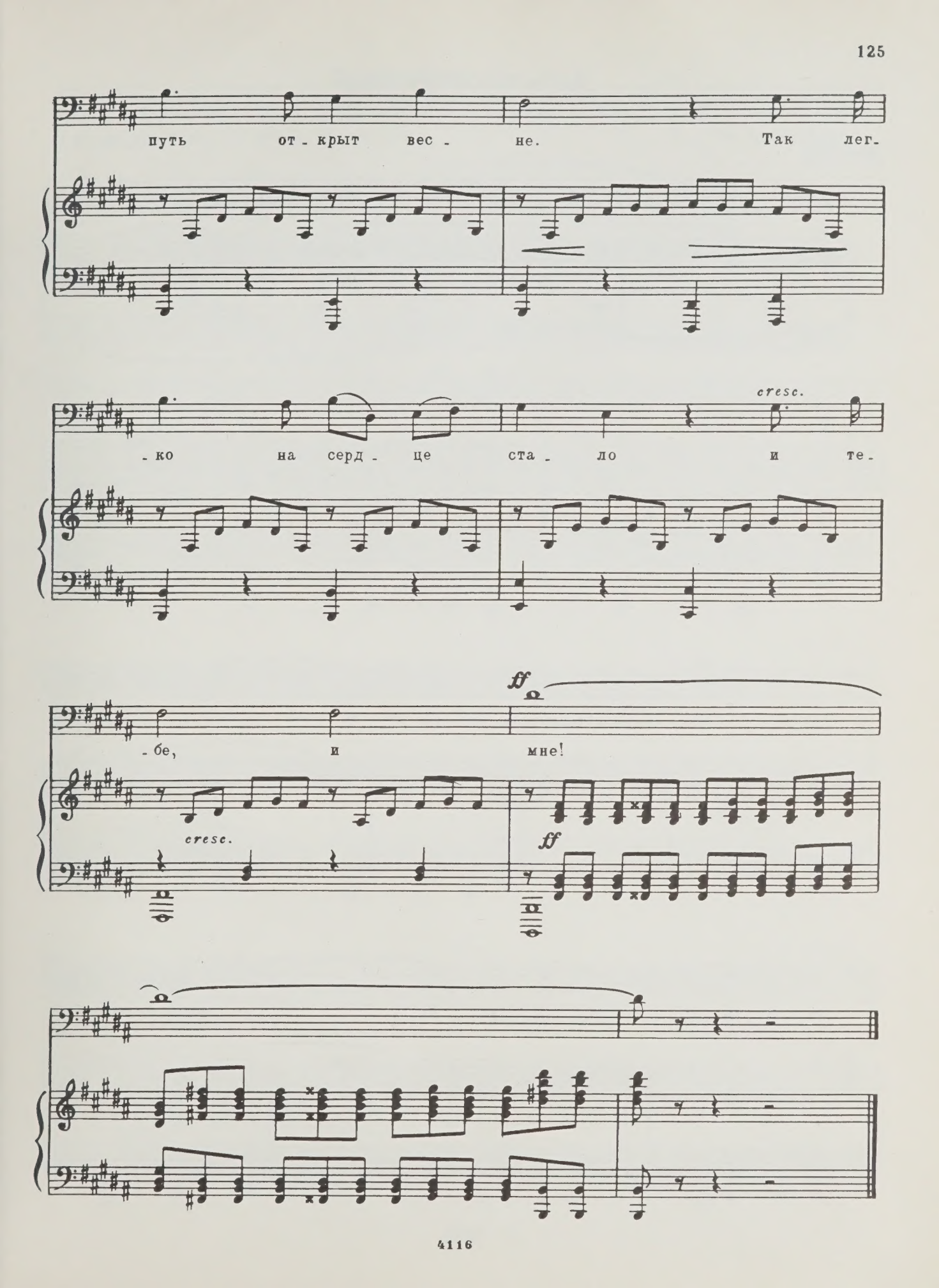
ff

f

Солн - це

яр - ко за - си - я - ло, свет - лый

mp


путь от - крыт вес - не. Так лег-
cresc.
- ко на серд - це ста - ло и те-
ff
- бе, и мне!
cresc.
ff

День воспоминаний

Соч. 98, № 5

Allegretto ♩= 100

p

p

Бы - ла та - ка - я пе - сен - ка од - на, по -

- ро - ю ве - се - ла, по - рой груст - на, по -

mf

-рой груст-на, по-ро-ю ве-се-ла, о-на влюб-лен-ных

rit. *dim.* a tempo *pp*

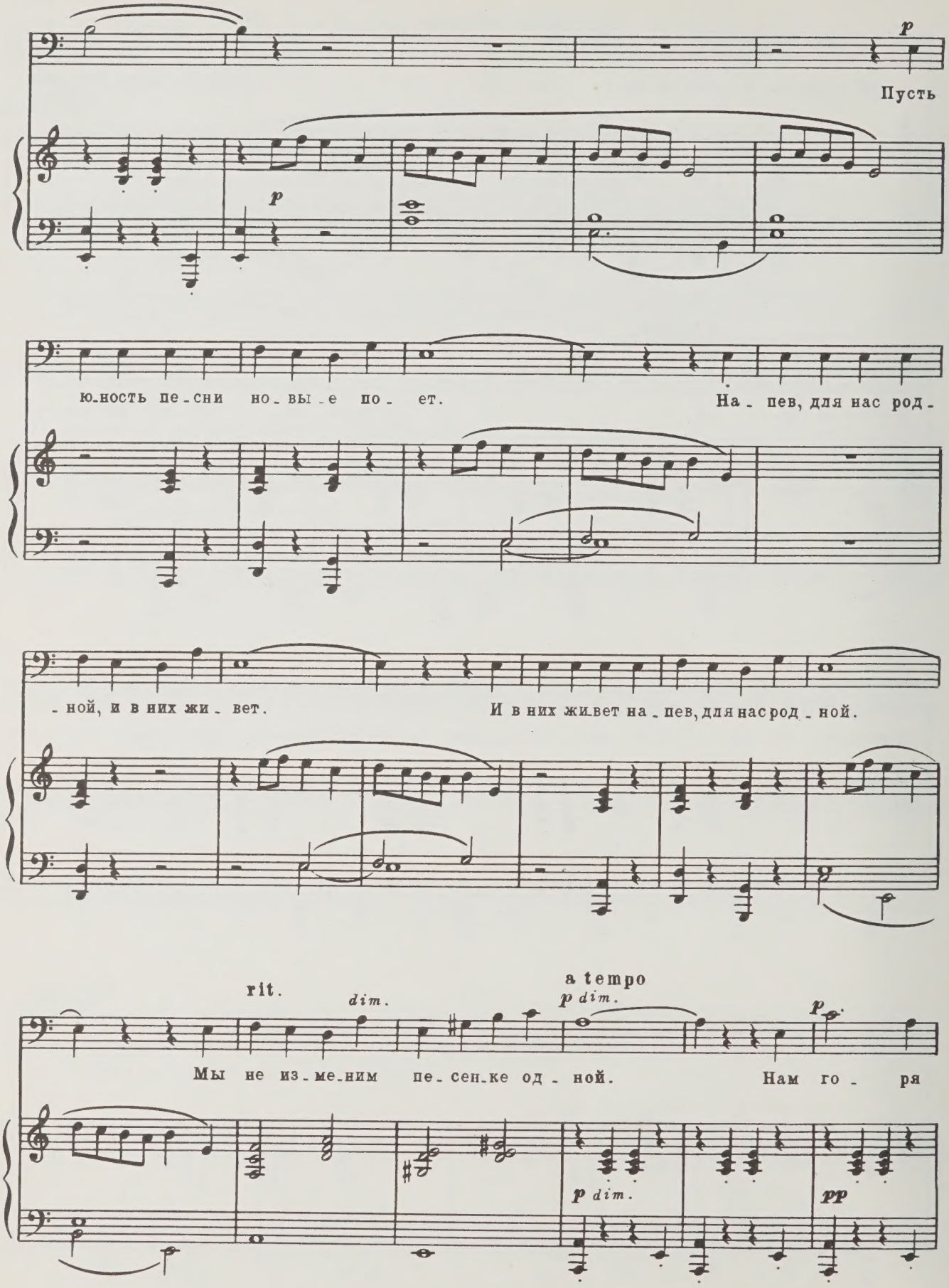
к встре-че при-ве-ла. Е-е в серд-цах су-ме-ли мы сбе-

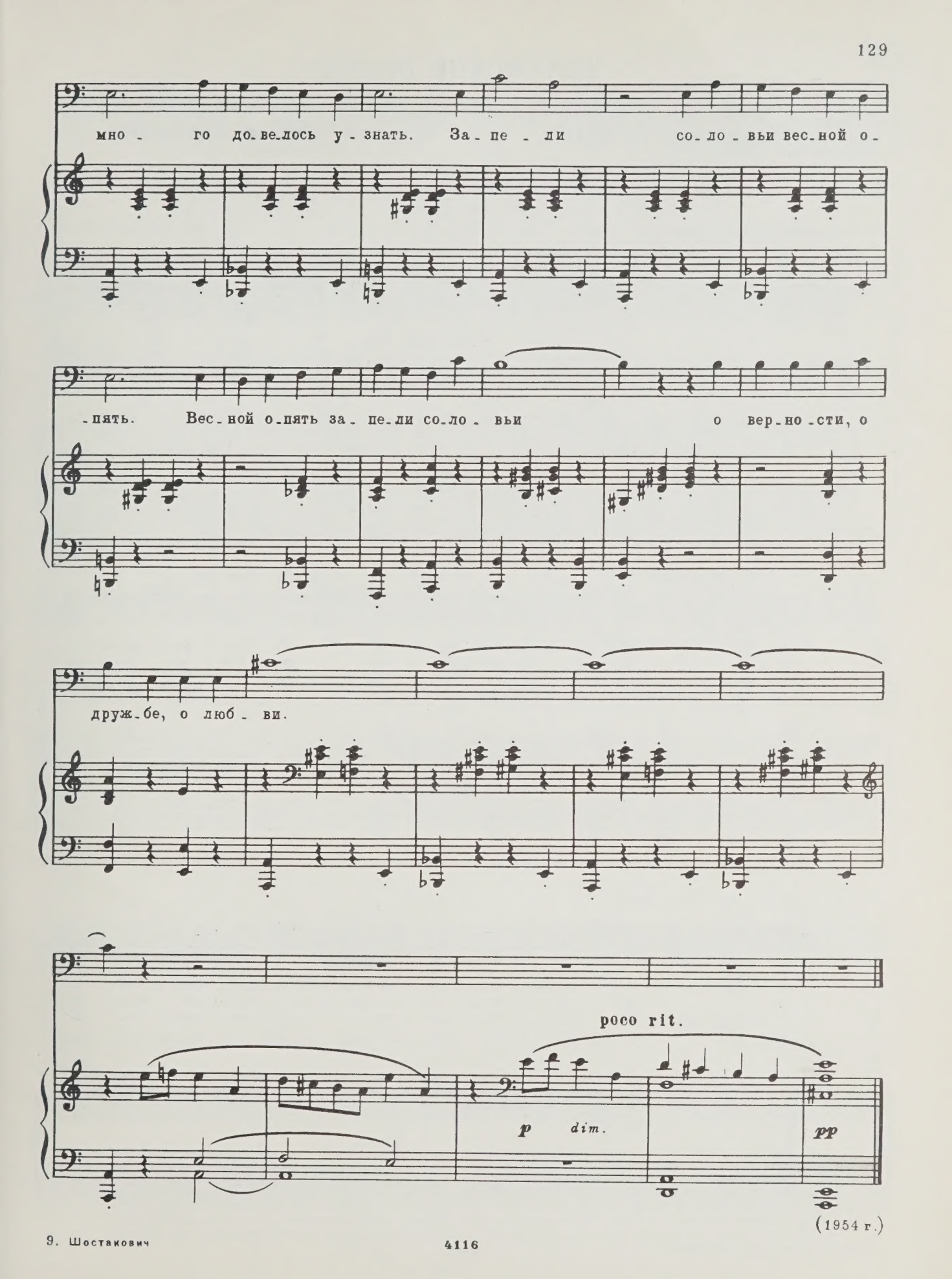
dim. *pp*

-речь,- о-на всег-да за-лог хо-ро-ших встреч. Хо-ро-ших встреч о-

rit. a tempo

-на всег-да за-лог. И с ней в раз-лу-ке лег-че даль до-рог.

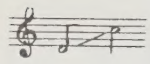

p
Пусть
p
ю-ность пе-сни но-вы-е по- ет.
На- пев, для нас род-
-ной, и в них жи- вет.
И в них жи-вет на-пев, для нас род-ной.
rit.
dim.
a tempo
p dim.
p
Мы не из-ме-ним пе-сен-ке од- ной.
Нам го- ря
p dim.
pp


мно - го до-ве-лось у - знать. За - пе - ли со-ло - вьи вес-ной о-
-пять. Вес-ной о-пять за - пе-ли со-ло - вьи о вер-но-сти, о
друж-бе, о люб - ви.
poco rit.
p dim.
pp

(1954 г.)

ИСПАНСКИЕ ПЕСНИ*

Прощай, Гренада... Adios, Granada



Русский текст С. Болотина

Соч. 100, № 1

Largo (♩ = 66)

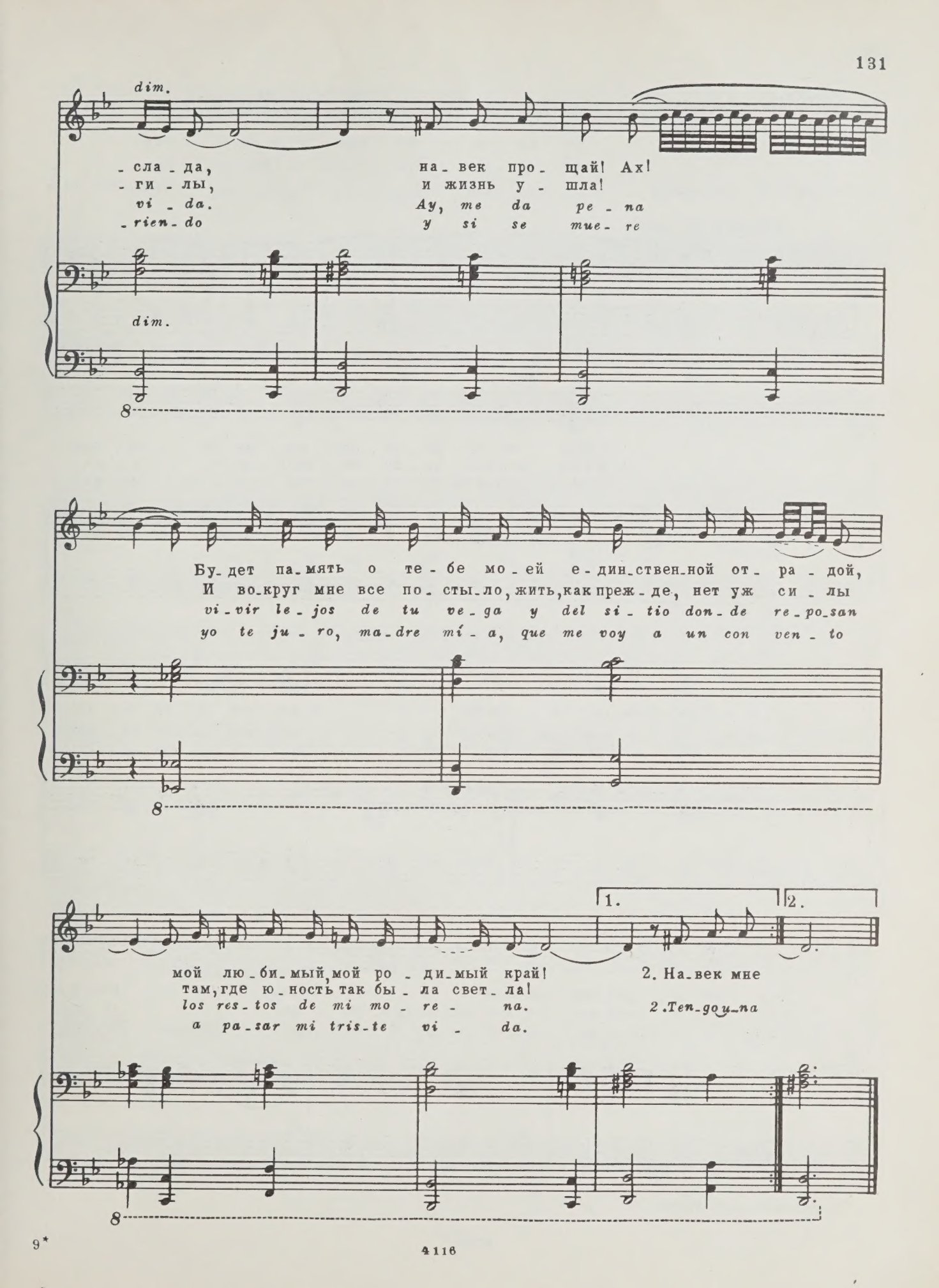
1. Прощай, Гре - на - да, мо - я Гре - на - да, с то - бой на - ве - ки мне рас - стать - ся
серд - це то - ска прон - зи - ла, по - гиб - ло все, что в жиз - ни бы - ло
1. A - dios Gra - na - da, Gra - na - da mí - a.
pe - na y un sen - ti - mien - to. Ten - go u - na pe - na y un sen - ti -

cresc.

на - до! Про - щай, лю - би - мый край, о - чей у - ми - ло, мо - я лю - бовь у - шла во мрак мо -
mí - a. Yo no - te vol - ve - ré a ver más en la
- mien - to. La mu - jer que más quie - ro se es - tá mu -

cresc.

* Мелодии и слова народные.


dim.
- сла - да, на - век про - щай! Ах!
- ги - лы, и жизнь у - шла!
vi - da. Ay, me da pe - na
- rien - do y si se mue - re
dim.
Бу - дет па - мять о те - бе мо - ей е - дин - ствен - ной от - ра - дой,
И во - круг мне все по - сты - ло, жить, как преж - де, нет уж си - лы
vi - vir le - jos de tu ve - ga y del si - tio don - de re - po - san
yo te ju - ro, ma - dre mí - a, que me voy a un con ven - to
1.
2.
мой лю - би - мый, мой ро - ди - мый край!
там, где ю - ность так бы - ла свет - ла!
los res - tos de mi mo - re - na.
a pa - sar mi tris - te vi - da.
2. На - век мне
2. Ten - go u - na

Звездочки *

Mozuca

Русский текст Т. Сикорской

Соч. 100, № 2

Allegro (♩. = 100)

1. Под ки-па-ри-са-ми ста-ры-ми се-реб-
2. В звез-доч-ках не-бо бес-край-не-е, и-ми
Mo-zu-ca en la ro-me-rí-a a pe-

-рит-ся при-бреж-на-я гладь. К ми-лой и-ду я с ги-
зной-на-я пол-ночь пол-на. Ми-лой мо-ей на-зы-
-dir-te a un Bái-le voy. Bai-la-rás con a-le-

-та-ро-ю, что-бы пе-сням е-е о-бу-чать. Но у-
-ва-ю я всех бес-чис-лен-ных звезд и-ме-на. Я по-
-grí-a fres-ca ro-sa de cam-po. Si me

* В оригинале — один куплет.

-чить бес_плат-но мне нет о-хо-ты: я бе-
-зна-нья_ми до-ро-жу сво-и-ми и бе-
des-pre_cia_ras por a-quel del bai-le, no po-

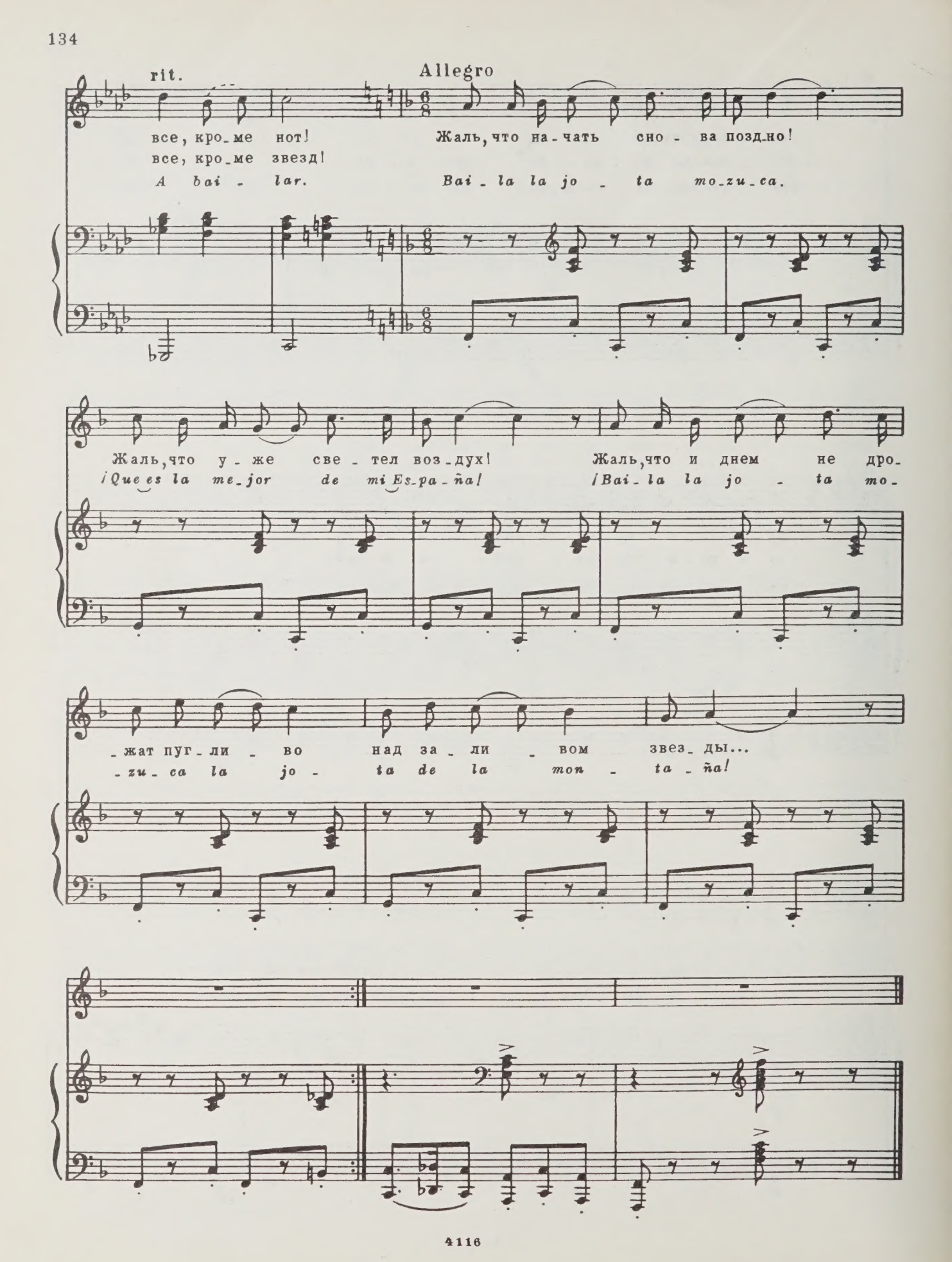
p

-ру с не-е по-це-луй за но-ту.
-ру с не-е по-це-луй за и-мя!
-dré que_rer-te. Ten-go que ol-vi-dar-te.

f

Стран-но, что о-на к у-тру у-зна-ет
Стран-но, что у-рок ка-жет-ся ей прост-
Sal pron-to a bai-lar, sal pron-to a bai-lar.

p


rit.
Allegro
все, кро_ме нот!
все, кро_ме звезд!
A bai - lar.
Жаль, что на_чать сно - ва позд_но!
Bai_la la jo - ta mo_zu_ca.
Жаль, что у - же све - тел воз_дух!
/Que es la me_jor de mi Es_pa_ña!
Жаль, что и днем не дро_
/Bai_la la jo - ta mo_
_жат пуг_ли - во над за_ли - вом звез_ды...
_zu_ca la jo - ta de la mon - ta_ña!

Первая встреча

En samir

Русский текст С. Болотина

Соч. 100, № 3

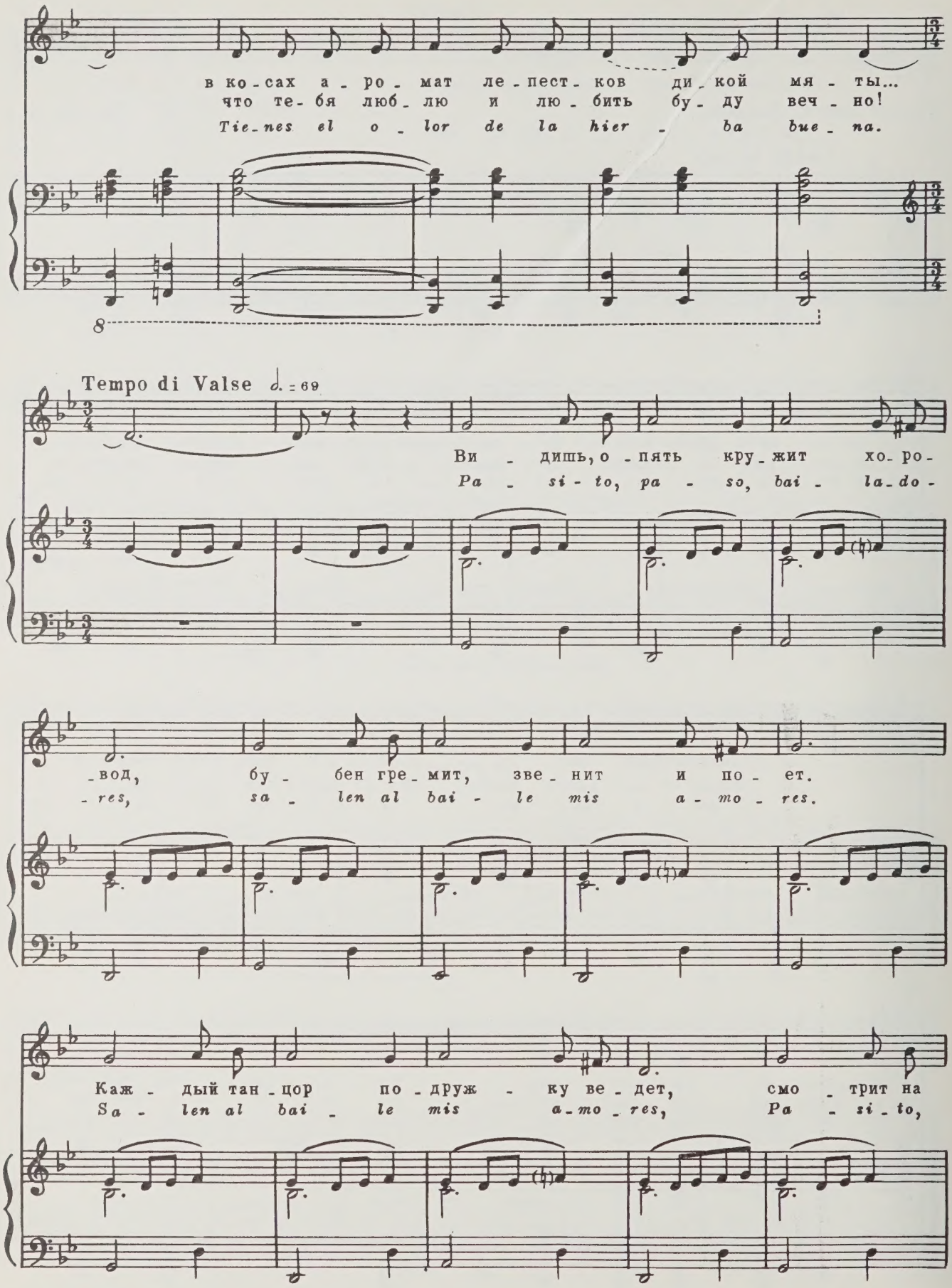
Largo (♩ = 72)

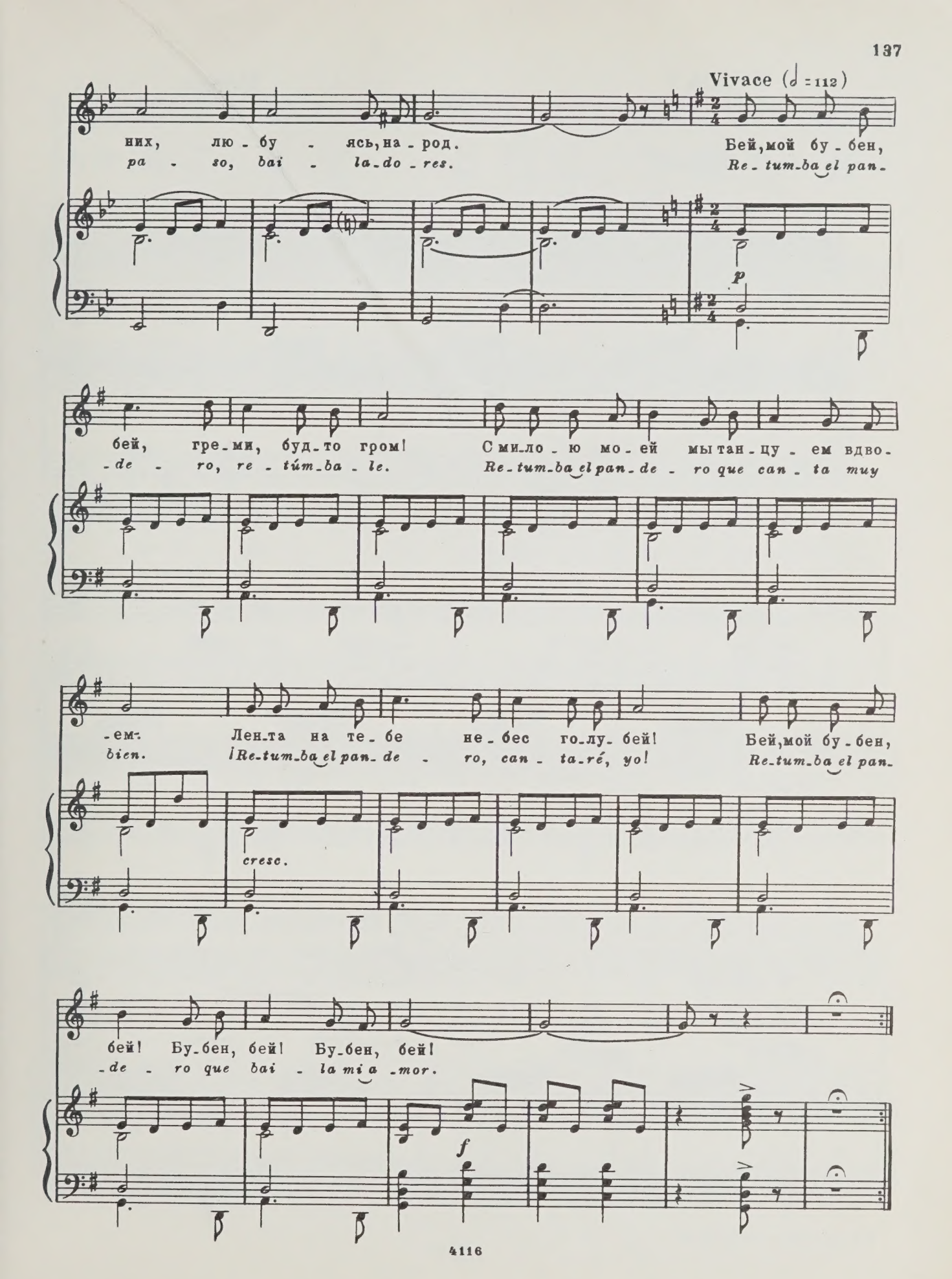
p *tenuto*

1. Ты у ручь-я во-ды мне да-ла ког-да-то,
2. Мне не за-быть во-век э-той пер-вой встре-чи,
1. 2. *En sa-mir de los ca-nos me dis-tes a-gua*

све-жей во-ды, хо-лод-ной, как снег в у-
лас-ко-вых слов и смуг-лой ру-ки, и
frí-a co-mo la nie-ve de la mon-

-щель-ях си-них гор. Но-чи тем-ней твой взор,
блес-ка чер-ных глаз... По-нял я в э-тот час,
-ta-ña mo-re-na, mo-re-na.


в ко-сах а-ро-мат ле-пест-ков ди-кой мя-ты...
что те-бя люб-лю и лю-бить бу-ду веч-но!
Tie-nes el o-lor de la hier-ba bue-na.
Tempo di Valse ♩. = 69
Ви-дишь, о-пять кру-жит хо-ро-
Pa-si-to, pa-so, bai-la-do-
-вод, бу-бен гре-мит, зве-нит и по-ет.
-res, sa-len al bai-le mis a-mo-res.
Каж-дый тан-цор по-друж-ку ве-дет, смо-трит на
Sa-len al bai-le mis a-mo-res, Pa-si-to,


Vivace (𝅗𝅥 = 112)
них, лю - бу - ясь, на - род. Бей, мой бу - бен,
pa - so, bai - la - do - res. Re - tum - ba el pan -
p
бей, гре - ми, буд - то гром! С ми - ло - ю мо - ей мы тан - цу - ем вдво -
- de - ro, re - tum - ba - le. Re - tum - ba el pan - de - ro que can - ta muy
- ем. Лен - та на те - бе не - бес го - лу - бей! Бей, мой бу - бен,
bien. Re - tum - ba el pan - de - ro, can - ta - ré, yo! Re - tum - ba el pan -
cresc.
бей! Бу - бен, бей! Бу - бен, бей!
- de - ro que bai - la mi a - mor.
f

Ронда *

Ronda

Русский текст Т. Сикорской

Соч. 100, № 4

Allegretto (♩. = 69)

f

Шу-
И-
A

-мит хо - ро - вод у на - ших две - рей, ве-
-гра - ют в лу - че лу - ны на ок - не де-
tu puer - ta es - tá la ron - da, sí sí. У

p

-сель - я по - ра на - ста - ла. И-
-ревь - ев мин - даль - ных те - ни... Ког-
yo bai - la - ré pri - me - ro. Cla-

* В оригинале — один куплет.

-ди тан - це - вать со мно - ю ско - рей, гвоз -
- да же сю - да ты вый-дешь ко мне, мой
-ve - li - to co - lo - ra - do, si, si co -

-ди - ки цве - то - чек а - лый! В лун-ной ти - ши - не слы-шен звон ру-
неж-ный цве - ток ве - сен-ний? Вет - ку мин-да - ля с де - ре - ва со -
-gi - da en el mes de e - ne - ro da - me la ma - no que - ri - da a

-чья... Дай ру - ку мне, де - вуш-ка мо - я, гвоз - ди - ки цве -
-рви, е - е мне дай в знак тво-ей люб - ви, мой неж-ный цве -
-mor, da - me la ma - no, qui - sie - ra yo co - gi - da en el

Meno mosso (♩ = 80)

-то - чек а - лый! У - ли - ца-слов-но яр - кий
-ток ве - сен - ний! *Ron - da que ron da - ré*
mes de e-ne-ro.

сад. Шут - ки зве - нят, гла - за блес - тят.
yo. Ron - da qien tu - vie - ra a - mo - res.

Рон - да кру - жит - ся и по - ет, све - тит - ся звезд - ным
La ca - lle por don - de voy yo pa - re - ce un jar - dín

се - реб - ром не-бо-свод, мчат - ся ве-се-лы-е
de flo - res, jar-dín de flo - res, jar-dín

па - ры... Э - то ра-дост-ный празд-ник пер-вых цве-тов, э - то
de flo - res, ron-da quien tu - vie - ra, quien tu-

празд-ник на-шей люб-ви!
-vie-ra a - mo - res.

1.

f

2.

-ви!
-res.

f

Черноокая

Morena salada

Русский текст Т. Сикорской

Соч. 100, № 5

Allegretto (♩ = 116)

p legato

1. Мать да - ла те - бе о - чи - звез - ды, неж - ный
2. Мать да - ла те - бе стан вы - со - кий, чер - ный

1. E - res al - ta y del - ga - da co - mo tu ma -
2. E - res co - mo las ro - sas de A - le - jan - drí -

цвет тво - их смуг - лых щек,
блеск не - по - кор - ных куд - рей,

- dre, mo - re - na sa - la - da,
- a, mo - re - na sa - la - da,

ми - ла - я мо - я!
ми - ла - я мо - я!

co - mo tu ma - dre,
de A - le - jan - drí - a

С боль - ю в серд - це ночь - ю
Про - кли - на - ю рок же -
ben - di - ta sea la ra - ma
co - lo - ra - da de no - che

позд - ней без те - бя я бро - жу, о - ди - нок,
-сто - кий, боль и му - ки ду - ши мо - ей,
que al tron - co sa - le, mo - re - na sa - la - da,
blan - ca de dí - a, mo - re - na sa - la - da,

Lento

ми - ла - я мо - я!
ми - ла - я мо - я!
que al tron - co sa - le.
blan - ca de dí - a.

espressivo

Allegretto

Ах, за что я на - ка - зан был судь -
О, за - чем же те - бе су - ме - ла
Estribillo: To - da la no - che es - toy,

-бой? Ах, за - чем по - встре - чал - ся
мать мне на - зло кра - со - ту та -
ni - ña, pen - san - do en ti.

я сто - бой? Я у - мру от люб -
-ку - ю. дать? Я у - мру от люб -
Yo de a - mo - res me

-ви без - ум - ной, е - сли ты не по - лю - бишь ме -
-ви без - ум - ной, е - сли ты не по - лю - бишь ме -
mue - ro des - de que te vi, mo - re - na sa - la -

-ня, ми - ла - я мо - я!
-ня, ми - ла - я мо - я!
-da, des - de que te vi.

Сон*
(Баркарола)

Barcarola

Русский текст Т. Сикорской и С. Болотина

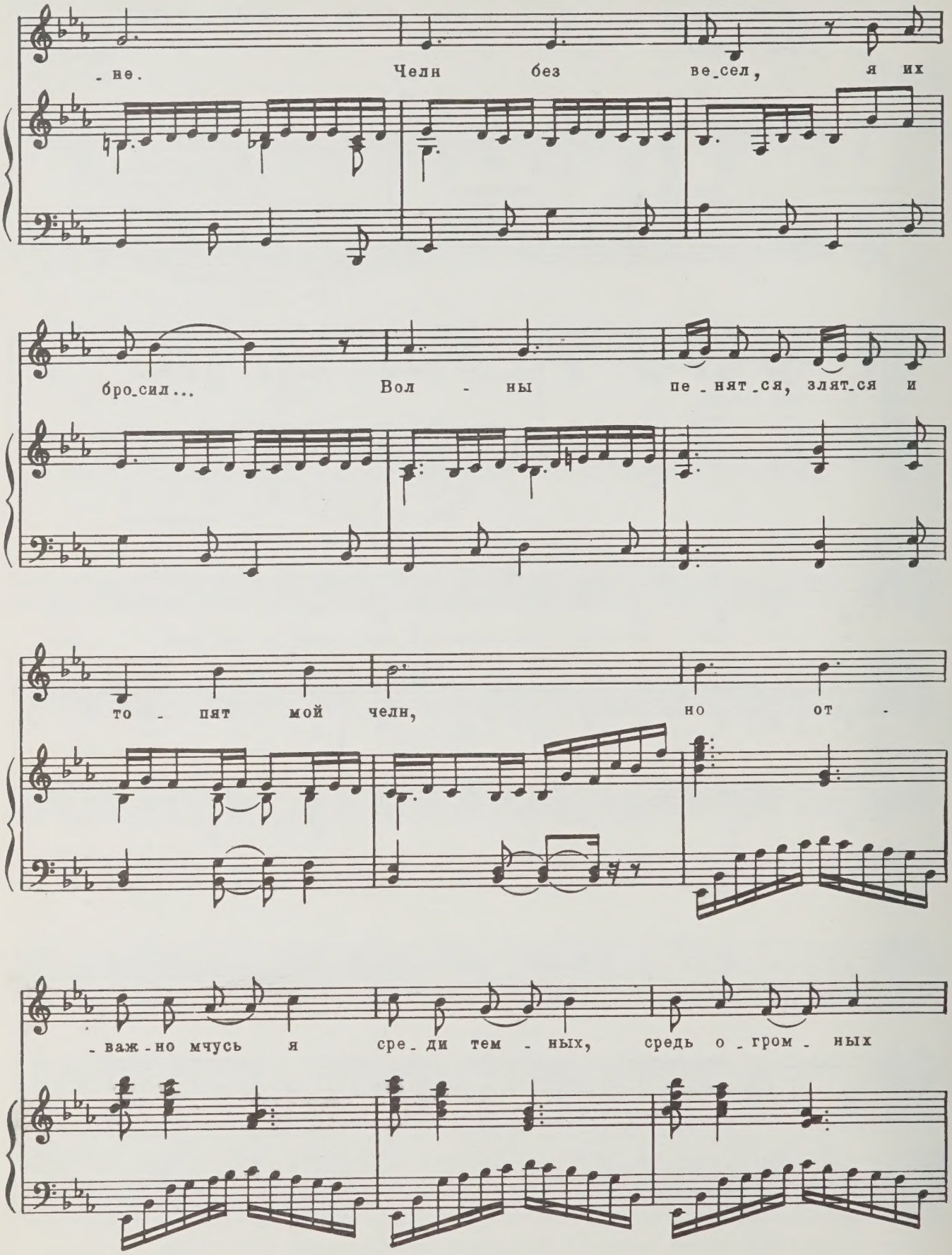
Соч. 100, № 6

Allegretto (♩.=50)

p legato

Не зна - ю, что э - то зна - чит... Сон чу - дес - ный при - снил - ся мне, как буд - то в лод - ке ры - ба - чьей я плы - ву по бур - ной вол -

* Песня издается только с русским текстом, т. к. оригинальным испанским редакция не располагала.

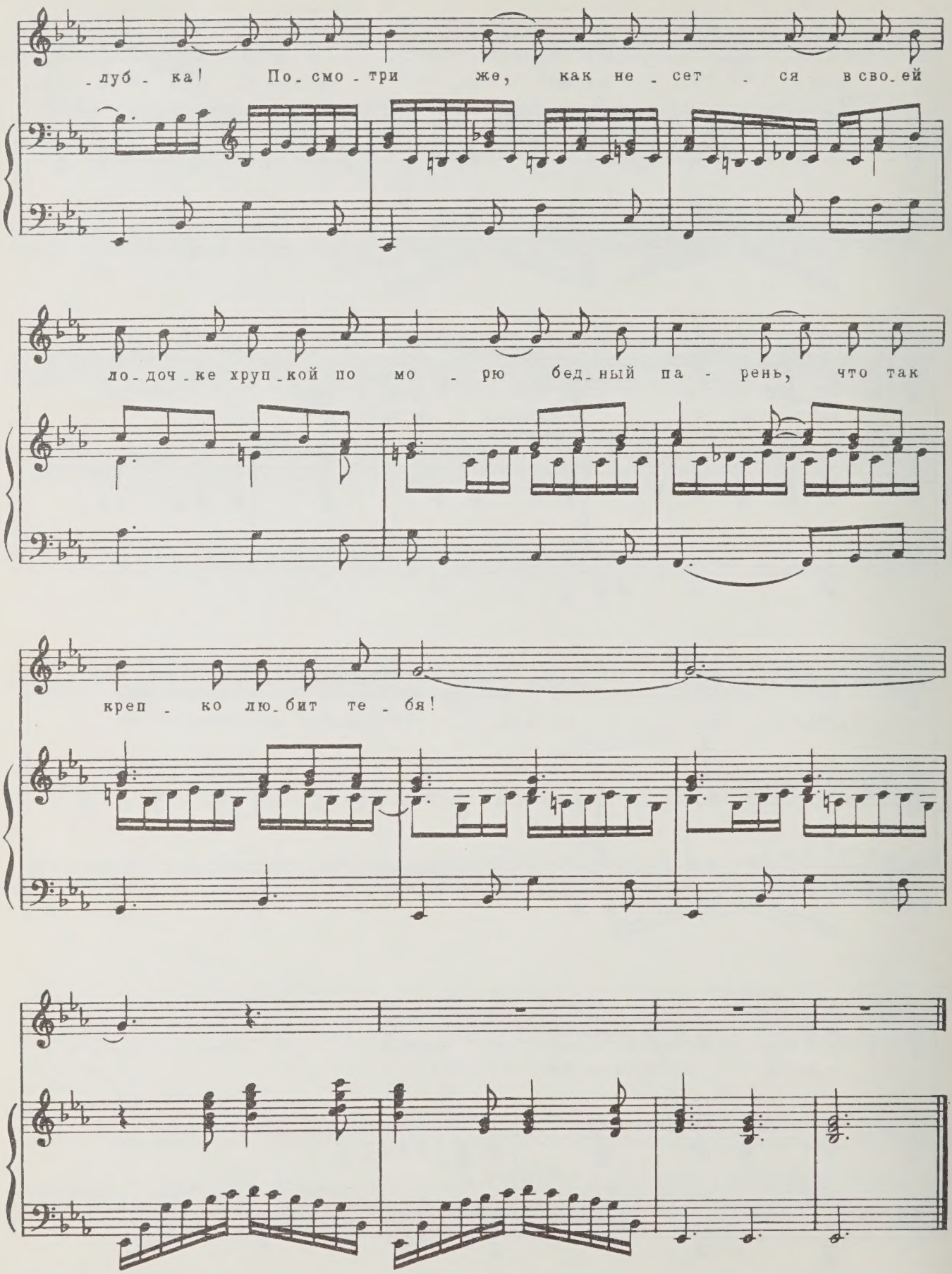

-не. Челн без ве_сел, я их
бро_сил... Вол - ны пе_нят_ся, злят_ся и
то - пят мой челн, но от -
-важ-но мчусь я сре_ди тем - ных, средь о_гром - ных

волн, от_то - го, что вры_ба_чьей э_той

лод - ке по мор_ской не_по_кор_ной глу_би

мчишь_ся ты, мо_я гор_да_я, мчишь_ся вме_сте со_мной

и ме_ня ты буд-то то_же лю_бишь! О, мо_я го_


_луб_ка! По_смо_три же, как не_сет_ся в сво_ей
ло_доч_ке хруп_кой по мо_рю бед_ный па_рень, что так
креп_ко лю_бит те_бя!

(1956 г)

Галине Павловне Вишневской

САТИРЫ („Картинки прошлого“) НА СЛОВА САШИ ЧЁРНОГО

Критику

Соч. 109, № 1

Moderato (♩=108)

p 3

Кри - ти - ку.

p

f

p

Ког - да по - эт, о - пи - сы - ва - я да - му, нач - нет: „Я

dim.

p

mf

шла по у - ли - це. В бо - ка впил - ся кор - сет,“ — здесь

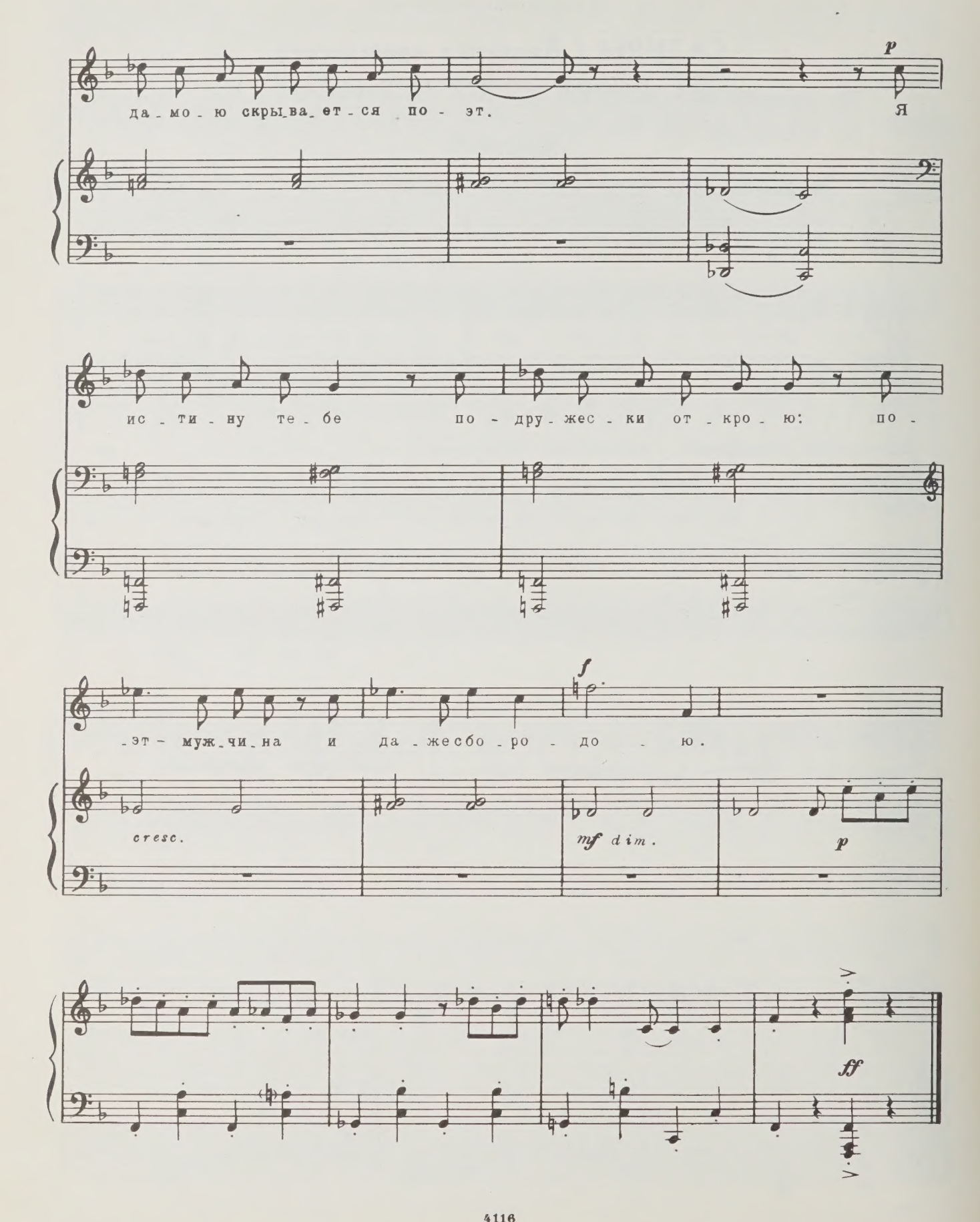
f

„Я“ не по - ни - май, ко - неч - но, пря - мо — что, мол, под

mf

dim.

p


p
да - мо - ю скры - ва - ет - ся по - эт.
Я
ис - ти - ну те - бе по - дру - жес - ки от - кро - ю: по -
- эт - муж - чи - на и да - же бо - ро - до - ю.
f
cresc.
mf dim.
p
ff

Пробуждение весны

Соч. 109, № 2

Moderato (♩=108)

p

Про_буж_де_ни_е вес_ны.

p

cresc.

Allegro (♩=152)

f

Вче_

ff

ff

_ра мой кот взгля_нул на ка_лен_дарь и

p

хвост тру_бо_ю под_нял мо_мен_таль_но. По_

-том по-драл на лест-ни-цу, как встарь, и за-во-

-пил теп-ло и вак-ха-наль-но: „Ве-

ff

cresc.

-сен-ний брак! Граж-дан-ский брак! Спе-

f

(♩=♩)

-ши-те, кош-ки, на чер-дак!"

(♩=♩)

cresc.

f

И как - тус мой - о, чу - до из чу -

ff *mp*

- дес! - за - ли - тый ча - ем и ко - фей - ной гу - щей, как

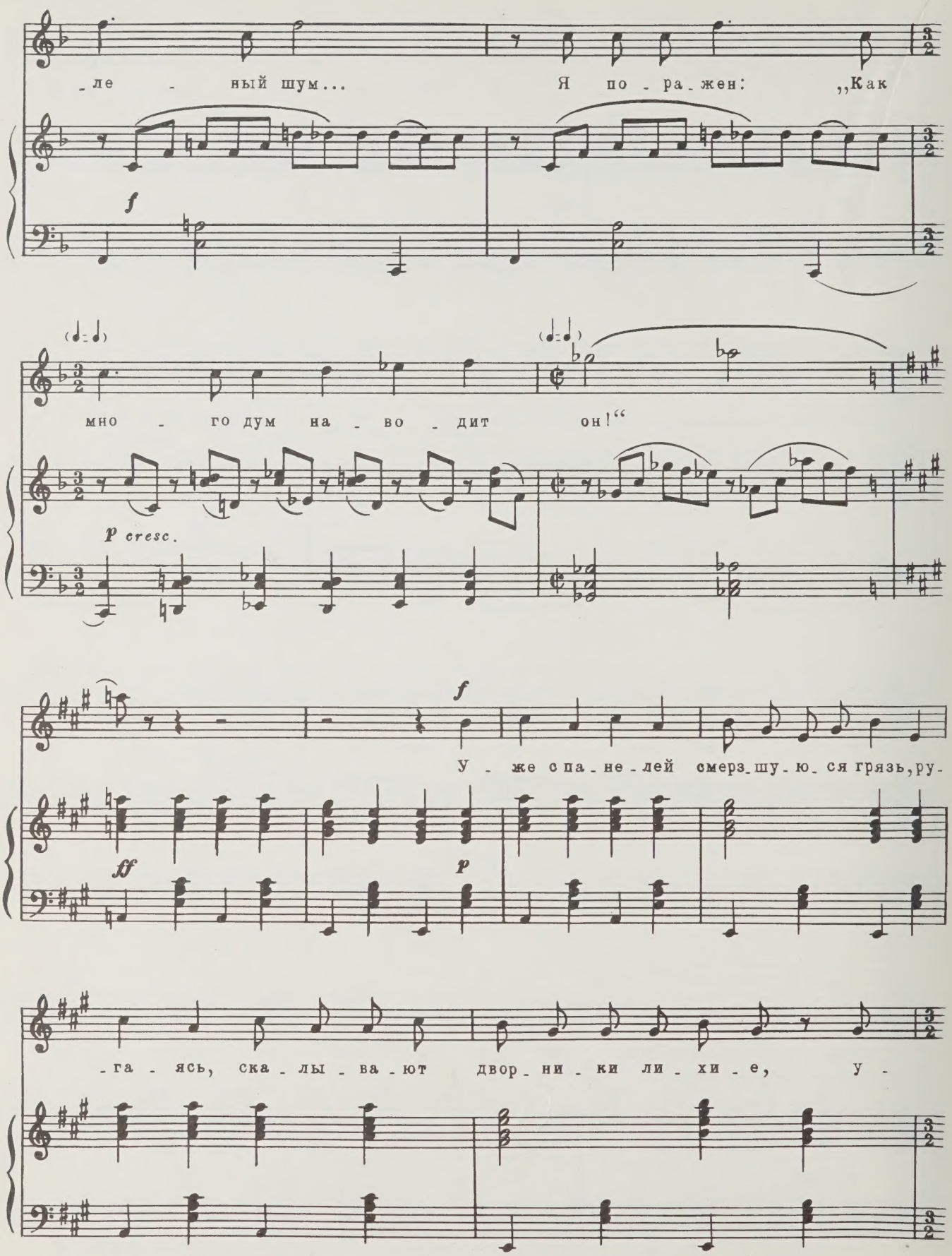
но - вый Ла - зарь, взял да и вос - крес и

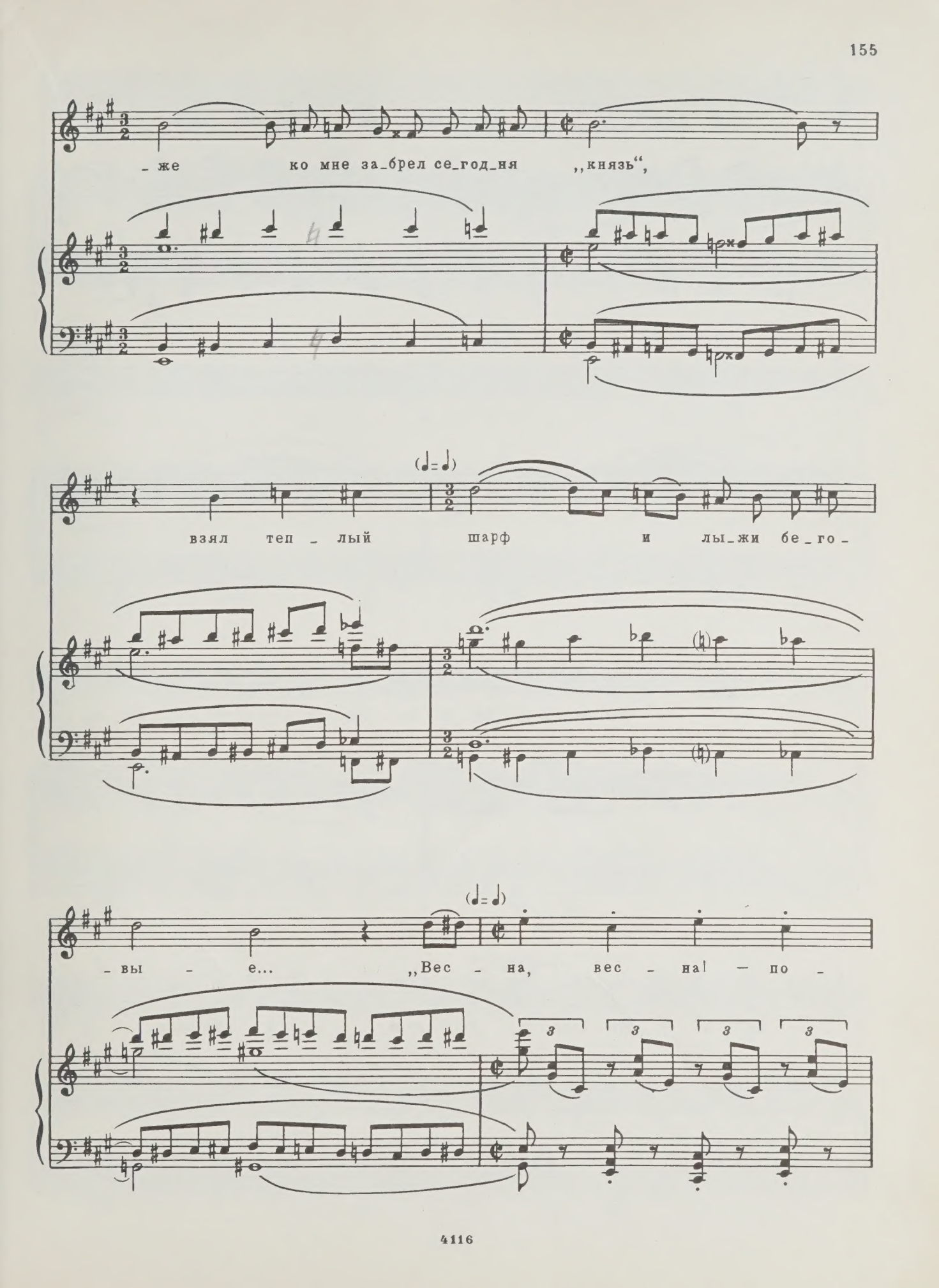
cresc. *ff*

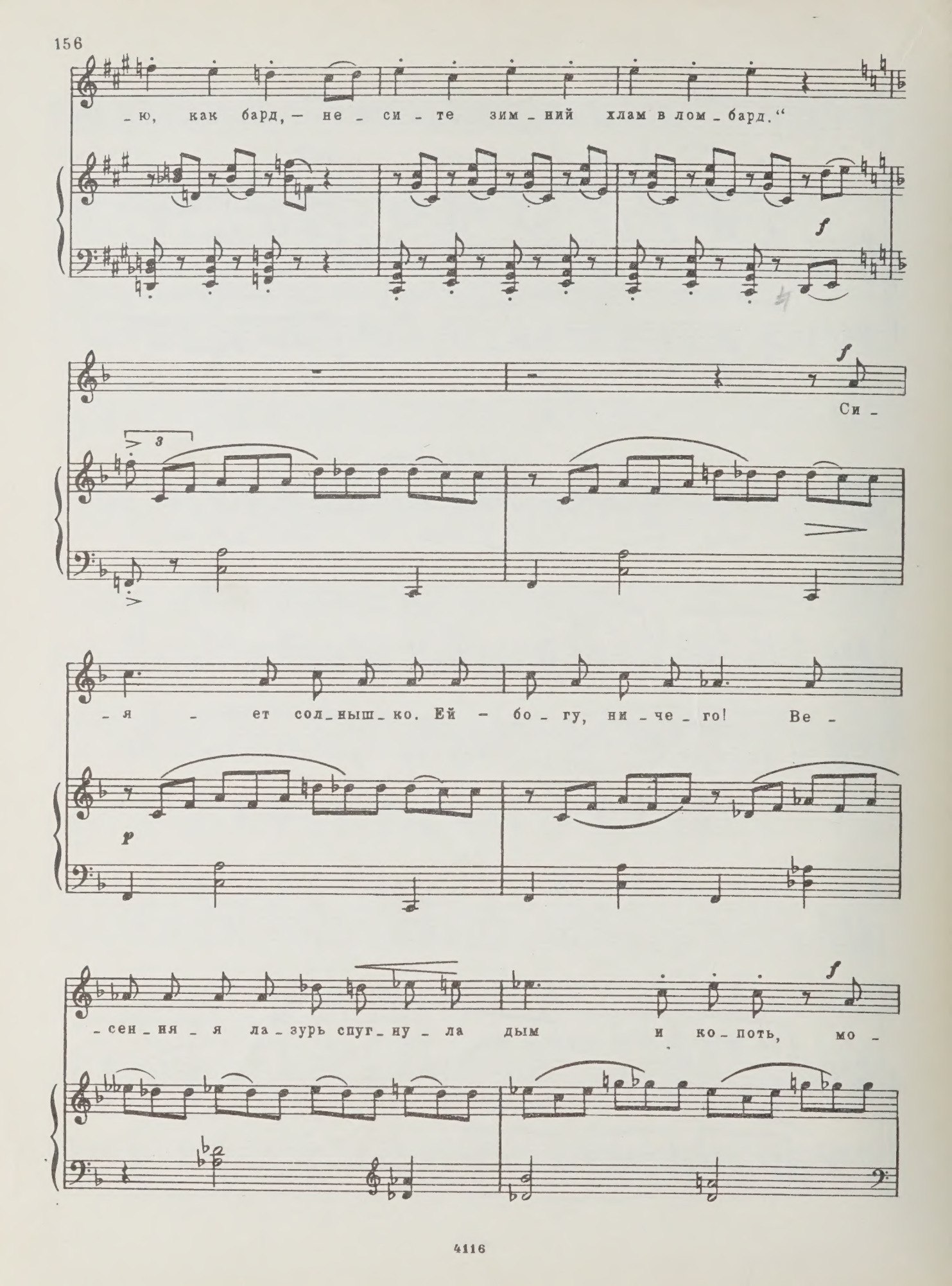
скаж - дым днем прет из зем - ли все пу - ще. Зе -

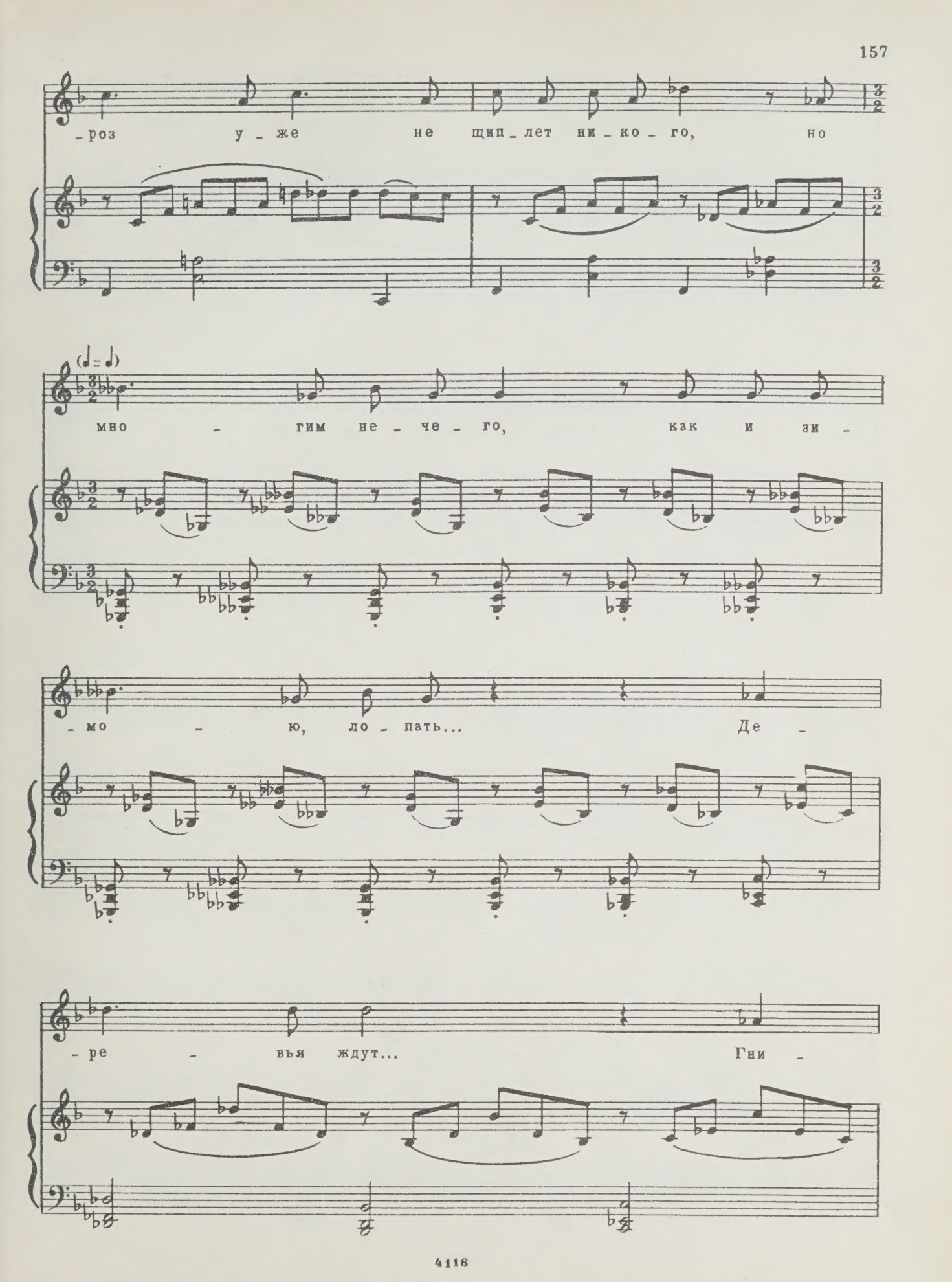
3 3 3 3

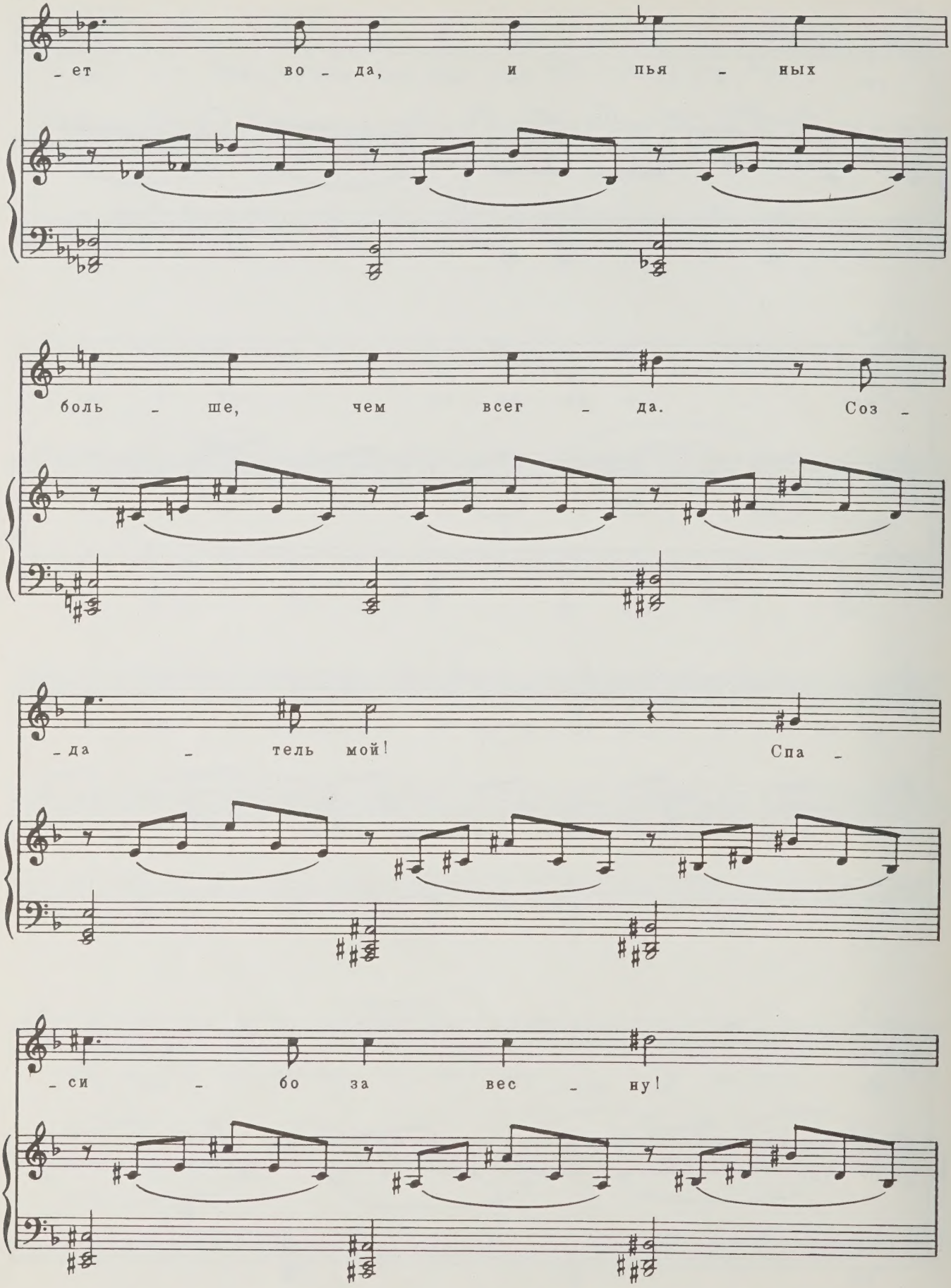
p cresc.


-ле - ный шум... Я по - ра - жен: „Как
f
мно - го дум на - во - дит он!“
p cresc.
f
У - же с па - не - лей смерз - шу - ю - ся грязь, ру-
ff
p
-га - ясь, ска - лы - ва - ют двор - ни - ки ли - хи - е, у -


- же ко мне за_брел се_год_ня ,,князь",
(♩=♩)
взял теп - лый шарф и лы_жи бе_го -
(♩=♩)
- вы - е... ,,Вес - на, вес - на! - по -


-ю, как бард, — не - си - те зим - ний хлам в лом - бард."
f
Си -
-я - ет сол - ныш - ко. Ей - бо - гу, ни - че - го! Ве -
p
-сен - ня - я ла - зурь спуг - ну - ла дым и ко - поть, мо -
f


-роз у-же не щип-лет ни-ко-го, но
мно-гим не-че-го, как и зи-
-мо-ю, ло-пать... Де-
-ре-вья ждут... Гни-


-ет во - да, и пья - ных
боль - ше, чем всег - да. Соз -
-да - тель мой! Спа -
-си - бо за вес - ну!

Я ду - мал, о -

- на не воз - вра - тит - ся, но

ff

(♩= ♩)

дай сбе - жать в лес - ну - ю ти - ши - ну от

f

зло - бы дня, хо - ле - ры и сто -

(♩= ♩)

-ли - цы! Ве - сен - ний ве - тер за дверь -

(♩= ♩) (♩= ♩)

-ми... В ко - го б влю - бить - ся, черт возь -

p

(♩= ♩)

-ми?

cresc.

ff

Потомки

Соч. 109, № 3

Moderato (♩=69)

p

По - том - ки.

p *cresc.* *ff*

Allegro molto (♩=120)

mf

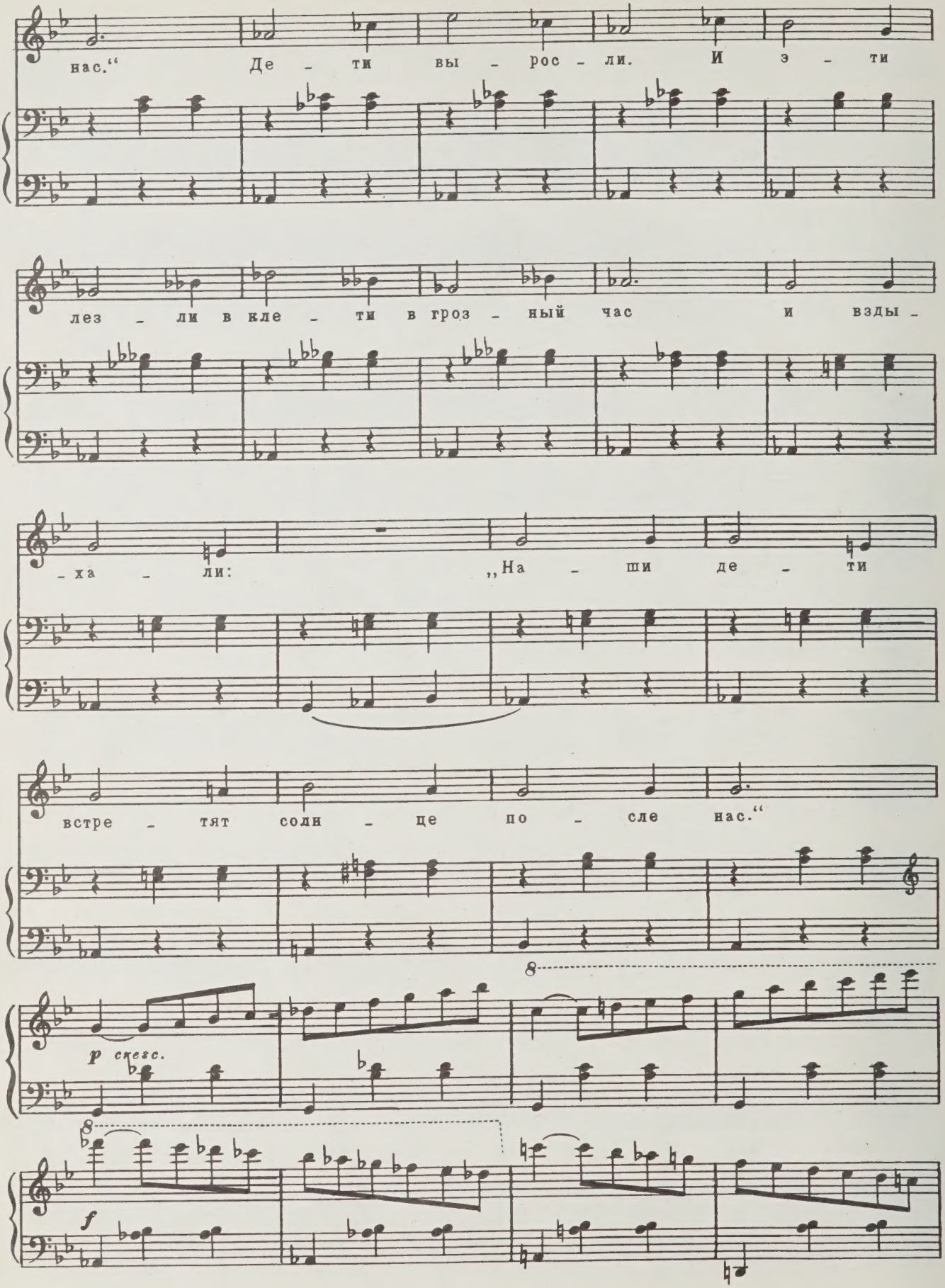
На - ши

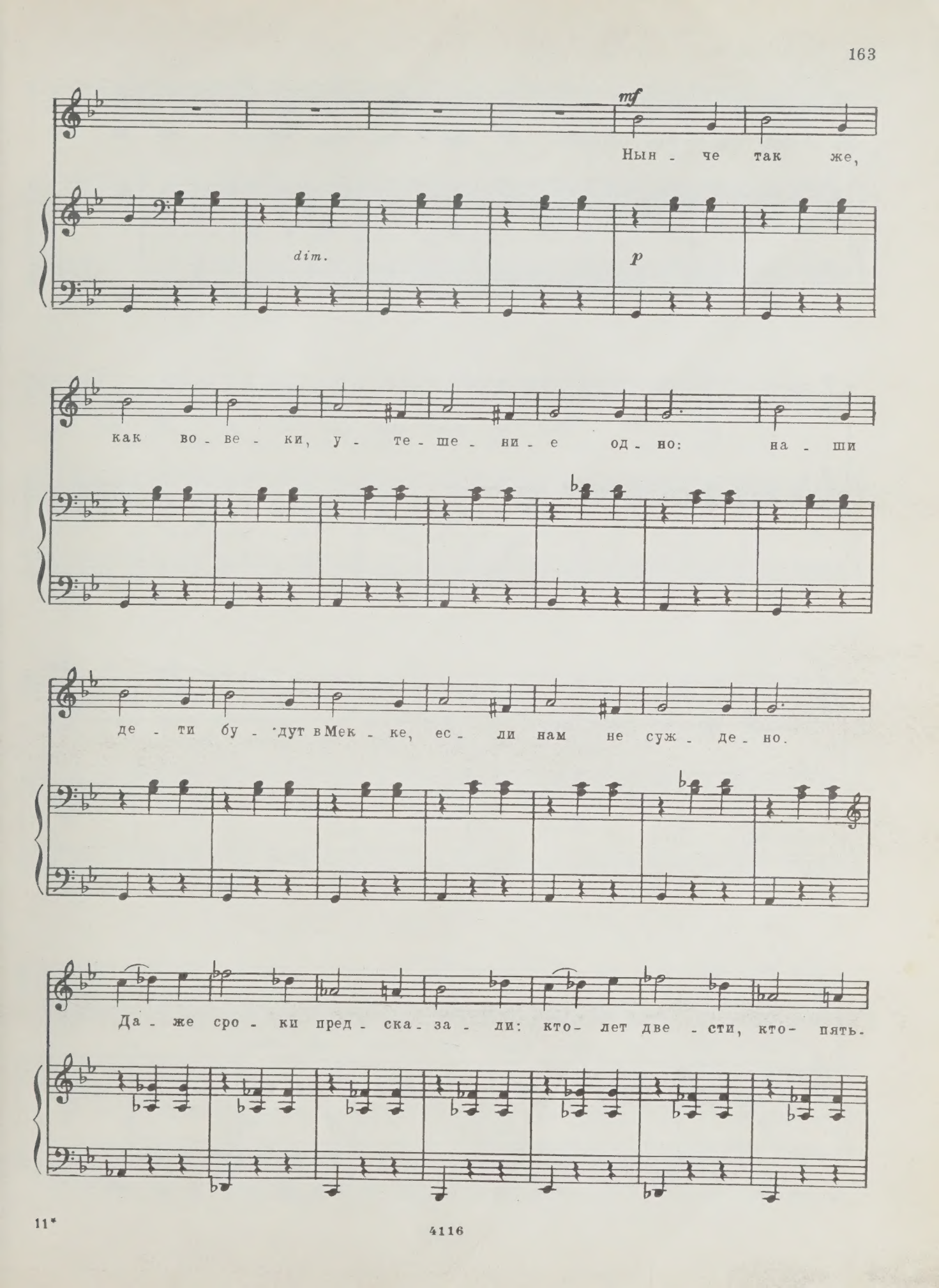
ff *dim.* *p*

пред - ки лез - ли в кле - ти и шеп - та - лись

там не раз: „Ту - го, брат - цы...

Вид - но, де - ти бу - дут жить воль - гот - ней


нас." Де - ти вы - рос - ли. И э - ти
лез - ли в кле - ти в гроз - ный час и взды -
- ха - ли: „На - ши де - ти
встре - тят солн - це по - сле нас."
p скерс.
f


mf
Нын - че так же,
dim.
p
как во - ве - ки, у - те - ше - ни - е од - но: на - ши
де - ти бу - дут в Мек - ке, ес - ли нам не суж - де - но.
Да - же сро - ки пред - ска - за - ли: кто - лет две - сти, кто - пять.

-сот, а по-ка ле-жи в пе-ча-ли и мы-чи, как

и-ди-от. Раз-у-кра-шен-ны-е ду-ли, мир у-

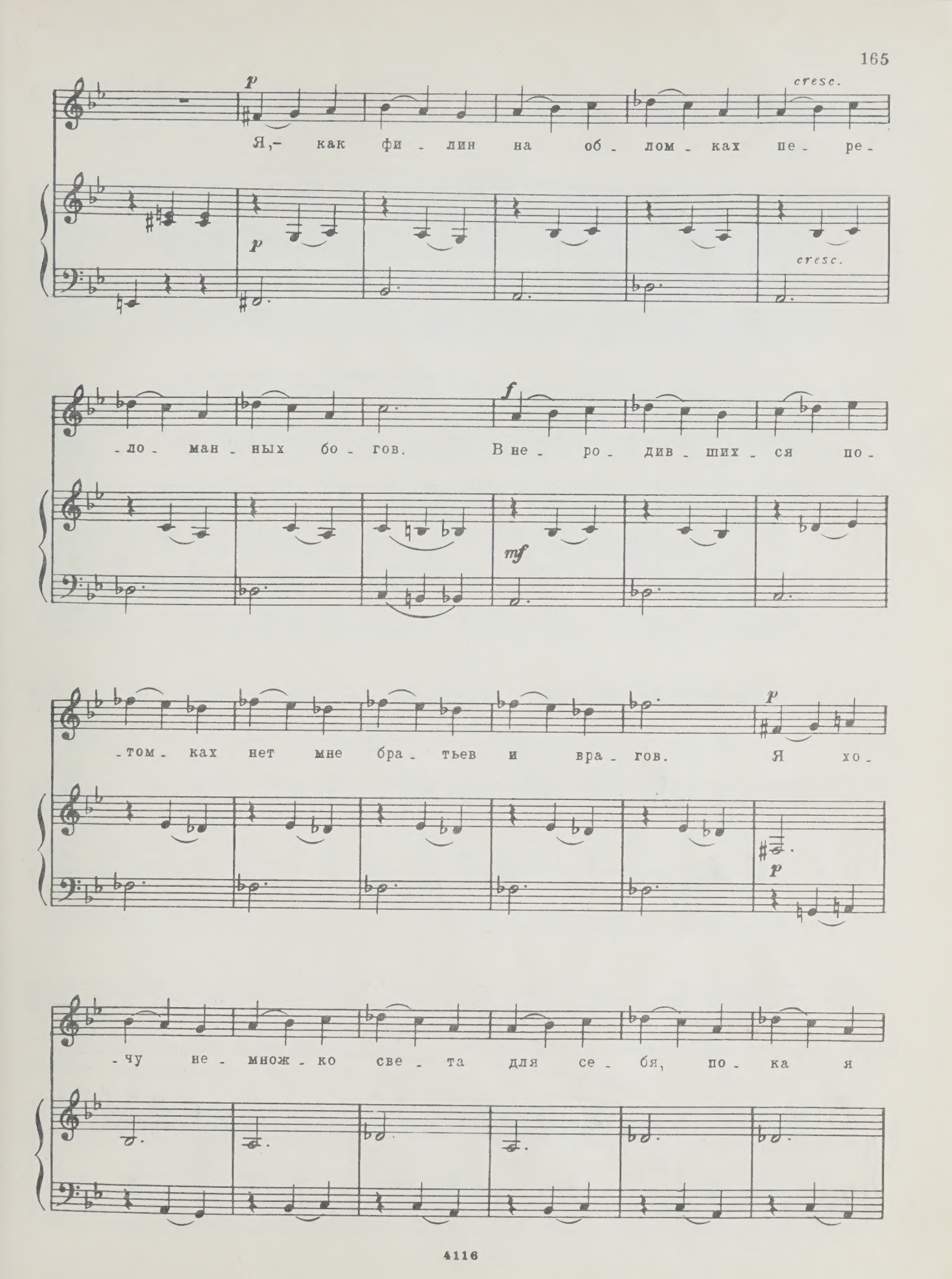
-мыт, при-че-сан, мил... Лет чрез две-сти! Чер-та в сту-ле!

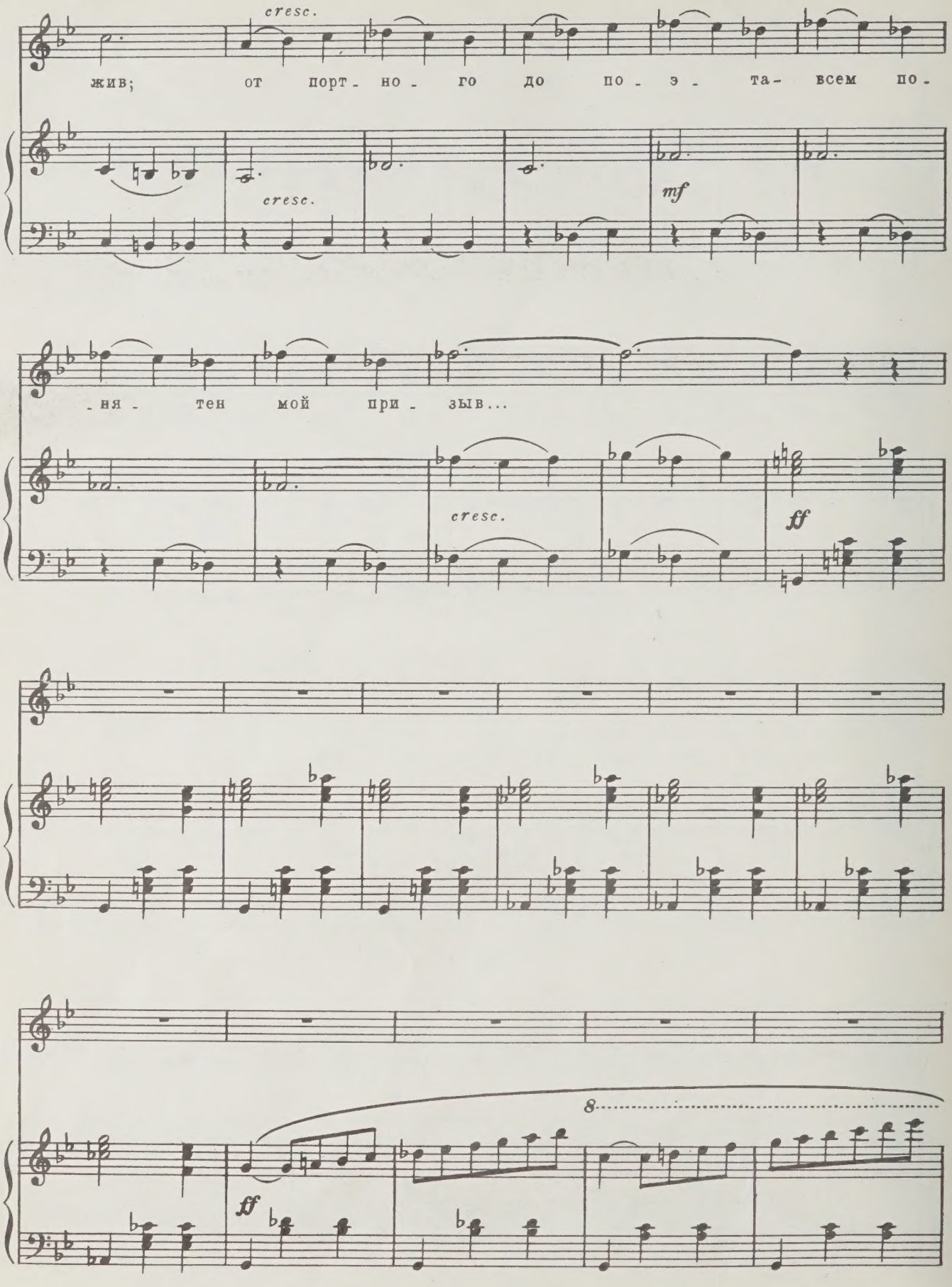
cresc.

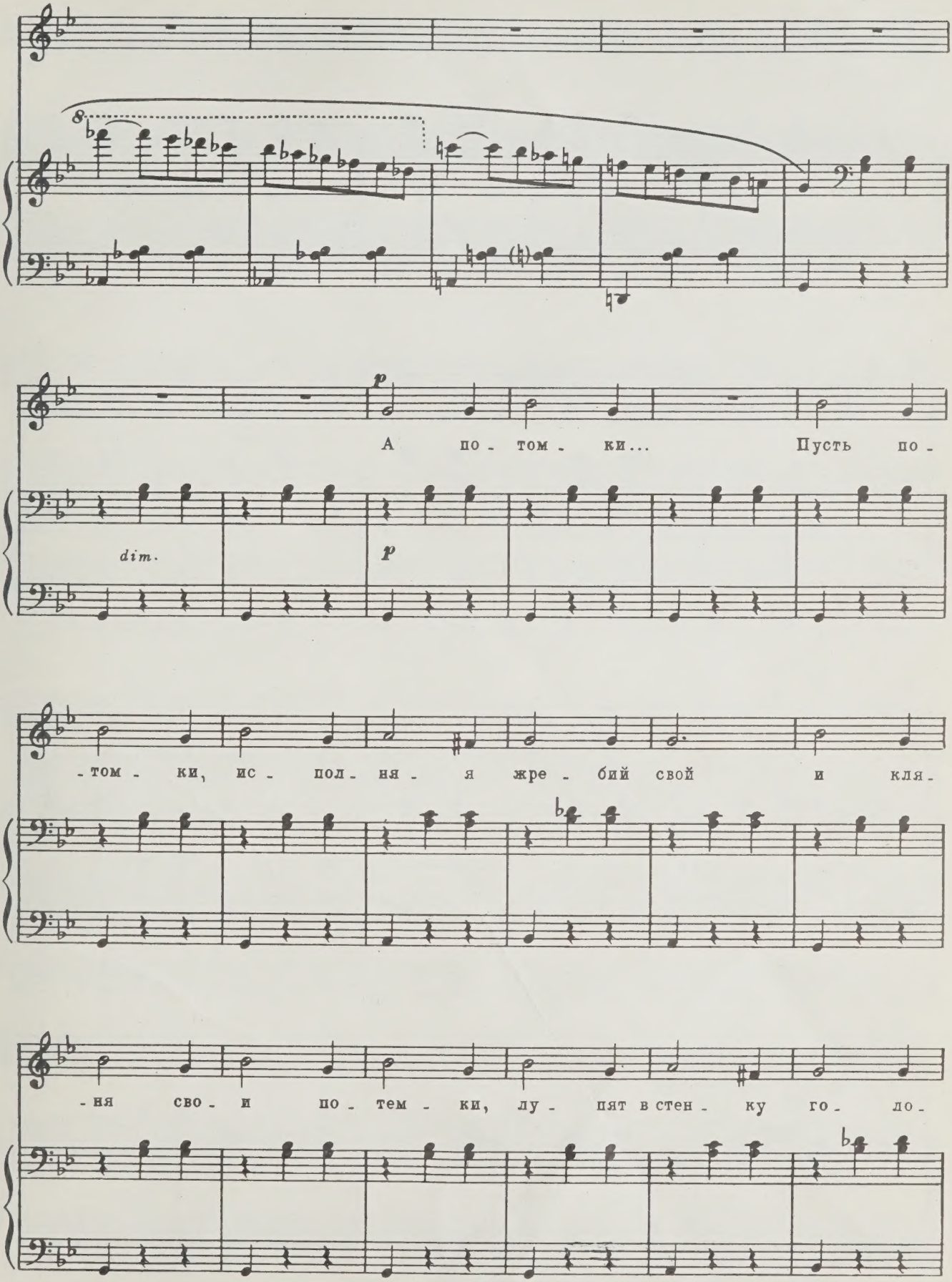
f

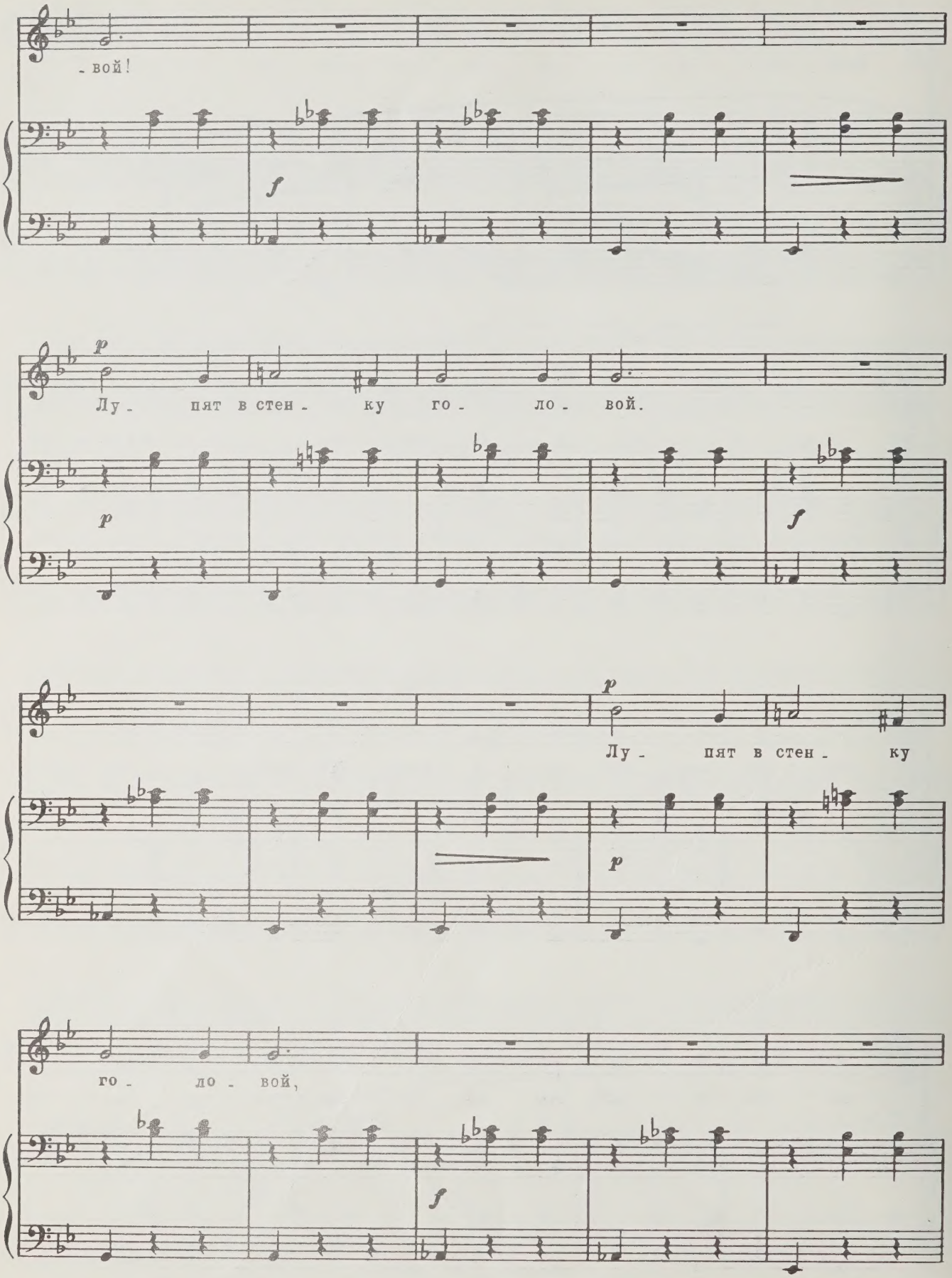
Раз-ве я Ма-фу-са-ил?

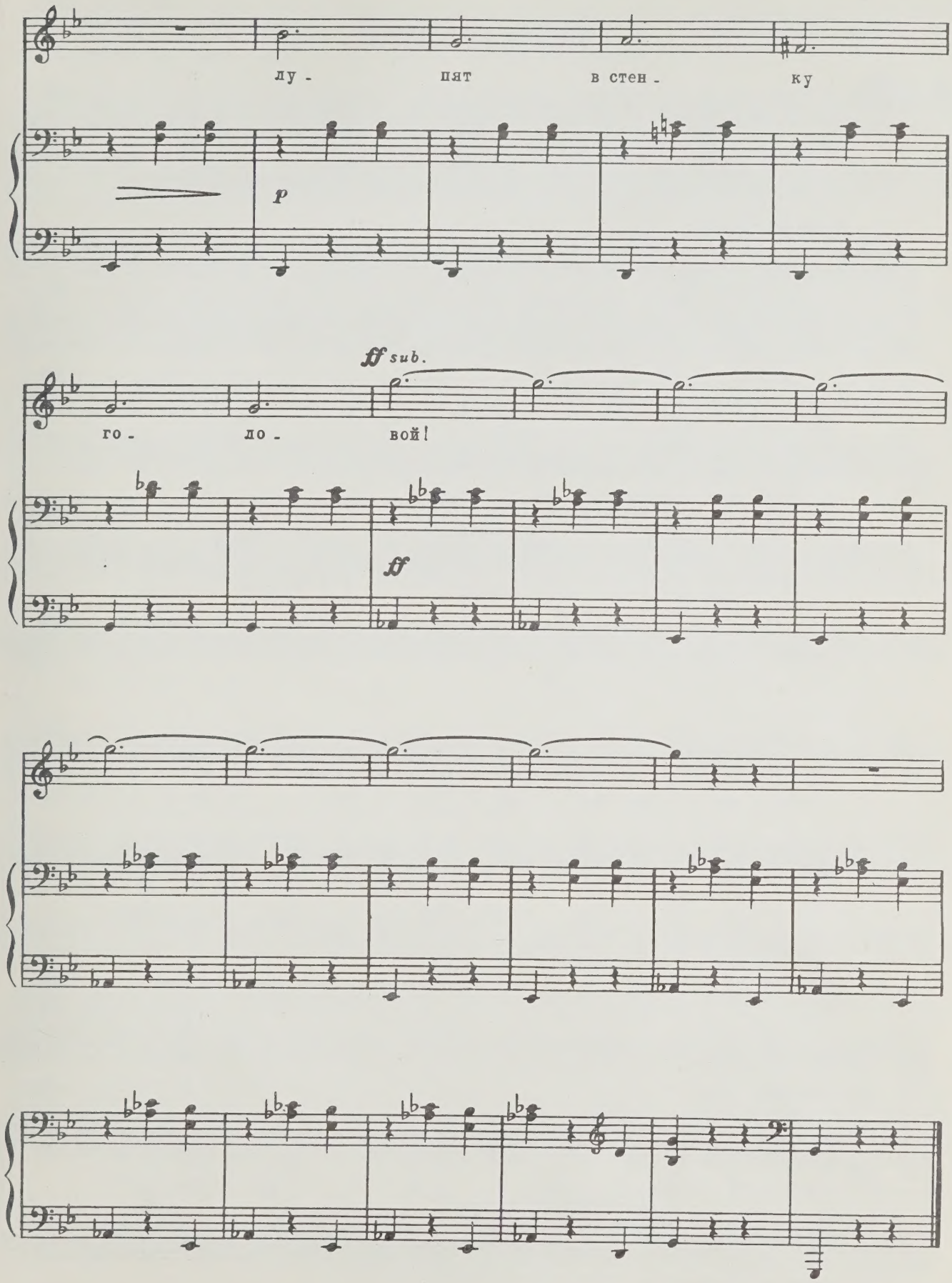
f *ff*


p
cresc.
Я,- как фи - лин на об - лом - ках пе - ре -
p
cresc.
- ло - ман - ных бо - гов. В не - ро - див - ших - ся по -
f
mf
- том - ках нет мне бра - тьев и вра - гов. Я хо -
p
p
- чу не - множ - ко све - та для се - бя, по - ка я


cresc.
жив; от порт - но - го до по - э - та - всем по -
cresc.
mf
- ня - тен мой при - зыв...
cresc.
ff
ff
8


8
p
А по - том - ки... Пусть по -
dim.
p
- том - ки, ис - пол - ня - я жре - бий свой и кля -
- ня сво - и по - тем - ки, лу - пят в стен - ку го - ло -


- вой!
f
p
Лу - пят в стен - ку го - ло - вой.
p
f
p
Лу - пят в стен - ку
p
го - ло - вой,
f


лу - пят в стен - ку
p
go - ло - вой!
ff sub.
ff

Недоразумение

Соч. 109, № 4

Moderato (𝅗𝅥. = 63)

p

p

Не - до - ра - зу - ме - ни - е.

p

О - на бы - ла по - э - тес - са, по - э - тес - са баль -

- за - ков - ских лет.

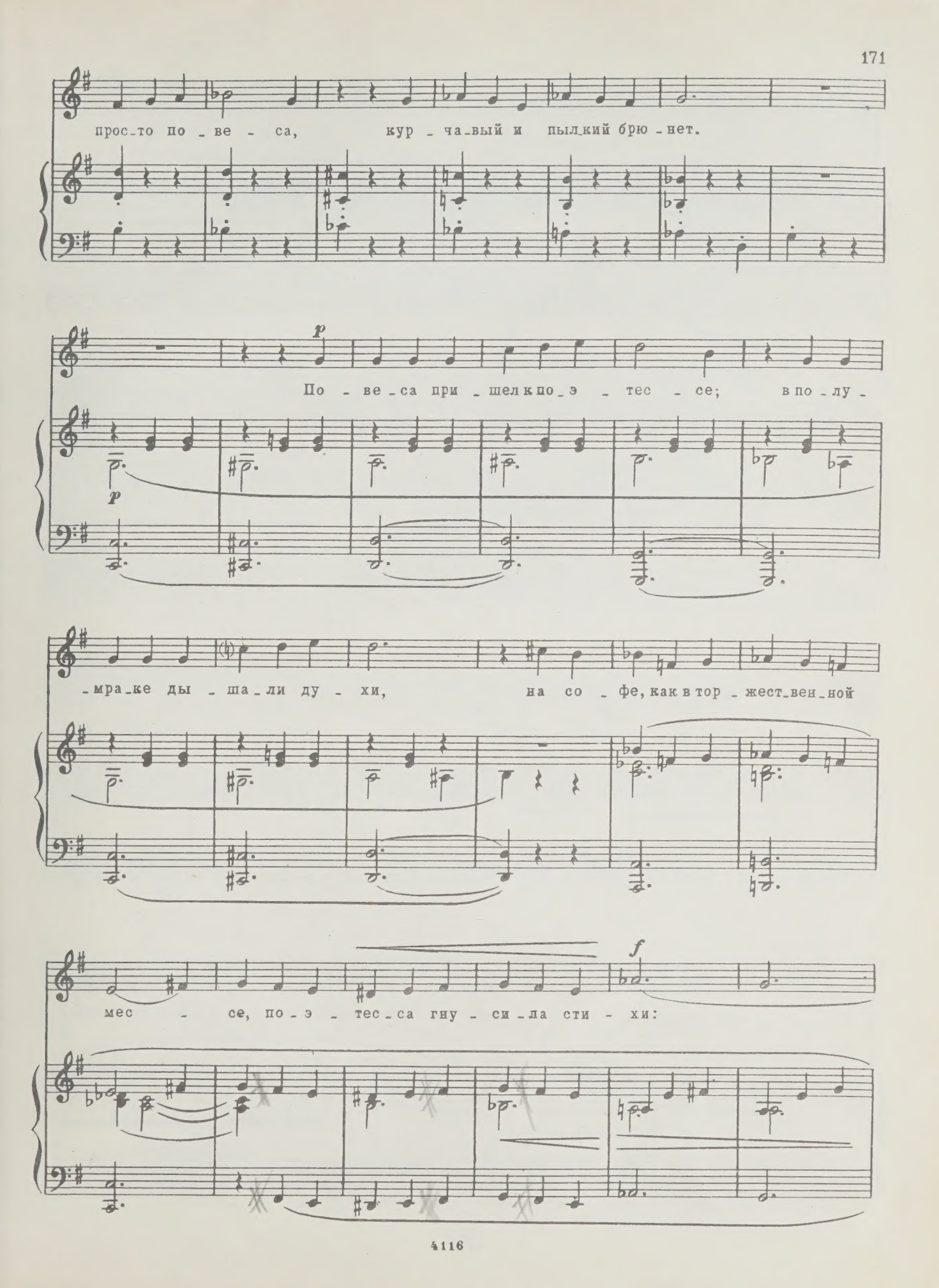
p

А он был

cresc.

f

p


прос-то по-ве-са, кур-ча-вый и пыл-кий брю-нет.
p
По-ве-са при-шел к по-э-тес-се; в по-лу-
p
-мра-ке ды-ша-ли ду-хи, на со-фе, как в тор-жест-вен-ной
f
мес-се, по-э-тес-са гну-си-ла сти-хи:

p

„О, су - мей ог - не - ды - ша - щей

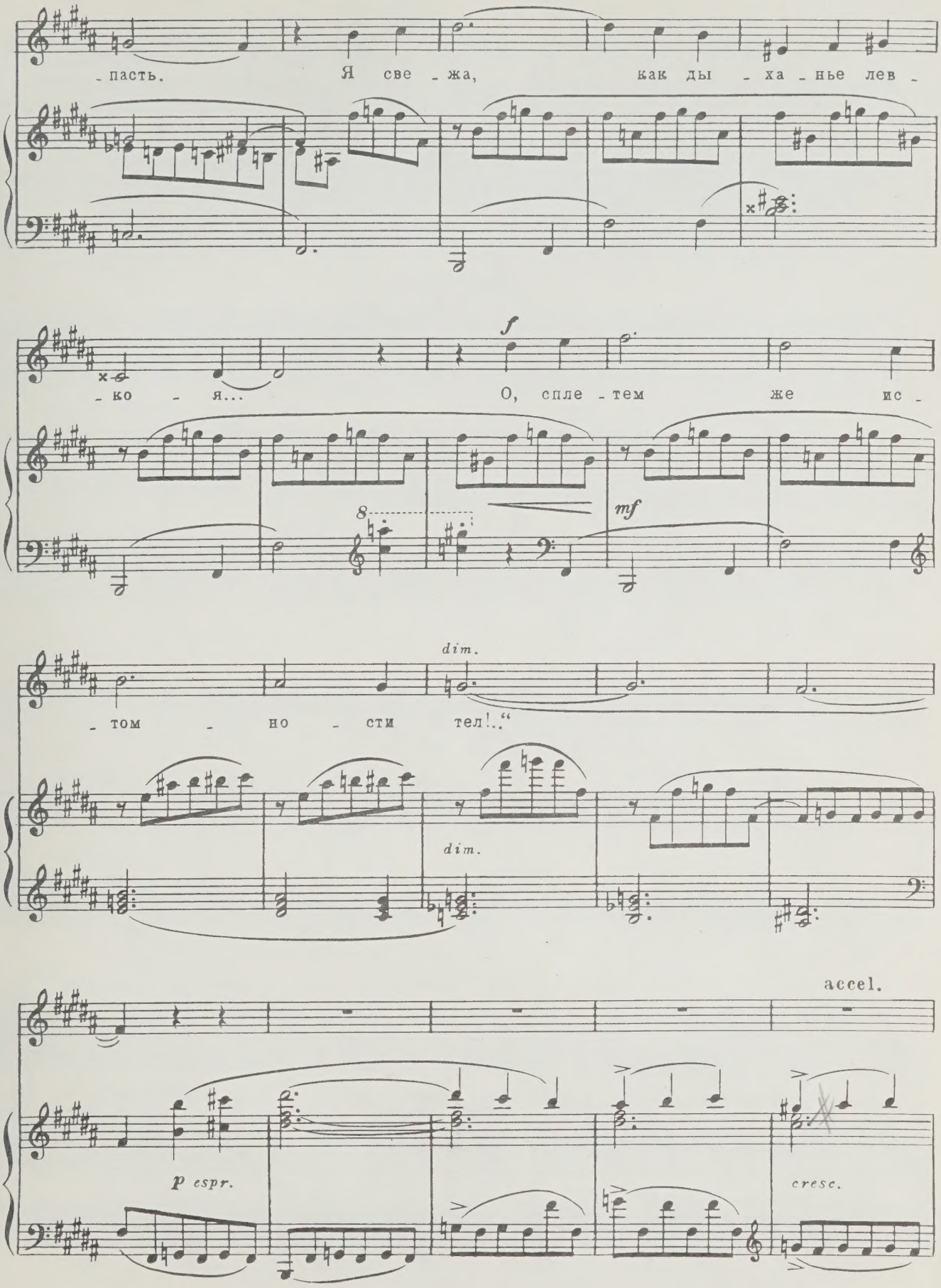
лас - кой вско - лых - нуть мо - ю

сон - ну - ю страсть. К пе - не бе - дер за

poco rit.

а - лой под - вяз - кой ты не бой - ся у - ста - ми при -

a tempo


-пасть. Я све-жа, как ды-ха-нье лев-
-ко-я... О, спле-тем же ис-
f
mf
8
-том-но-сти тел!..“
dim.
dim.
accel.
p espr.
cresc.

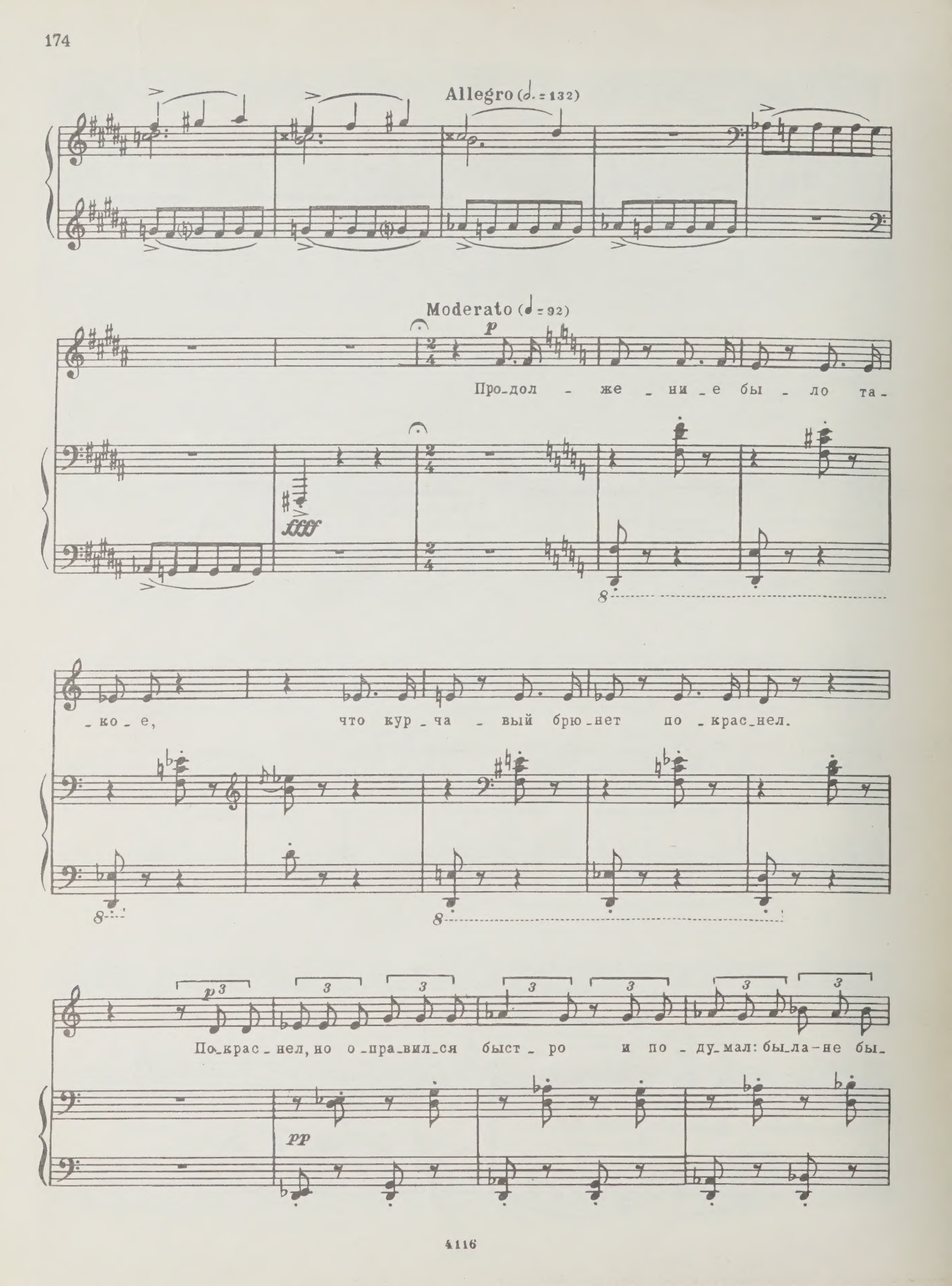
Allegro (𝅗𝅥. = 132)

Moderato (♩ = 92)

p

Про_дол - же - ни_е бы - ло та-

ffff



-ко - е, что кур - ча - вый брю_нет по - крас_нел.

p

По_крас - нел, но о_пра_вил_ся быст - ро и по - ду_мал: бы_ла-не бы-

pp

cresc.

-ла! Здесь не думски-е ре-чи ми-нист-ра, не сло-

cresc.

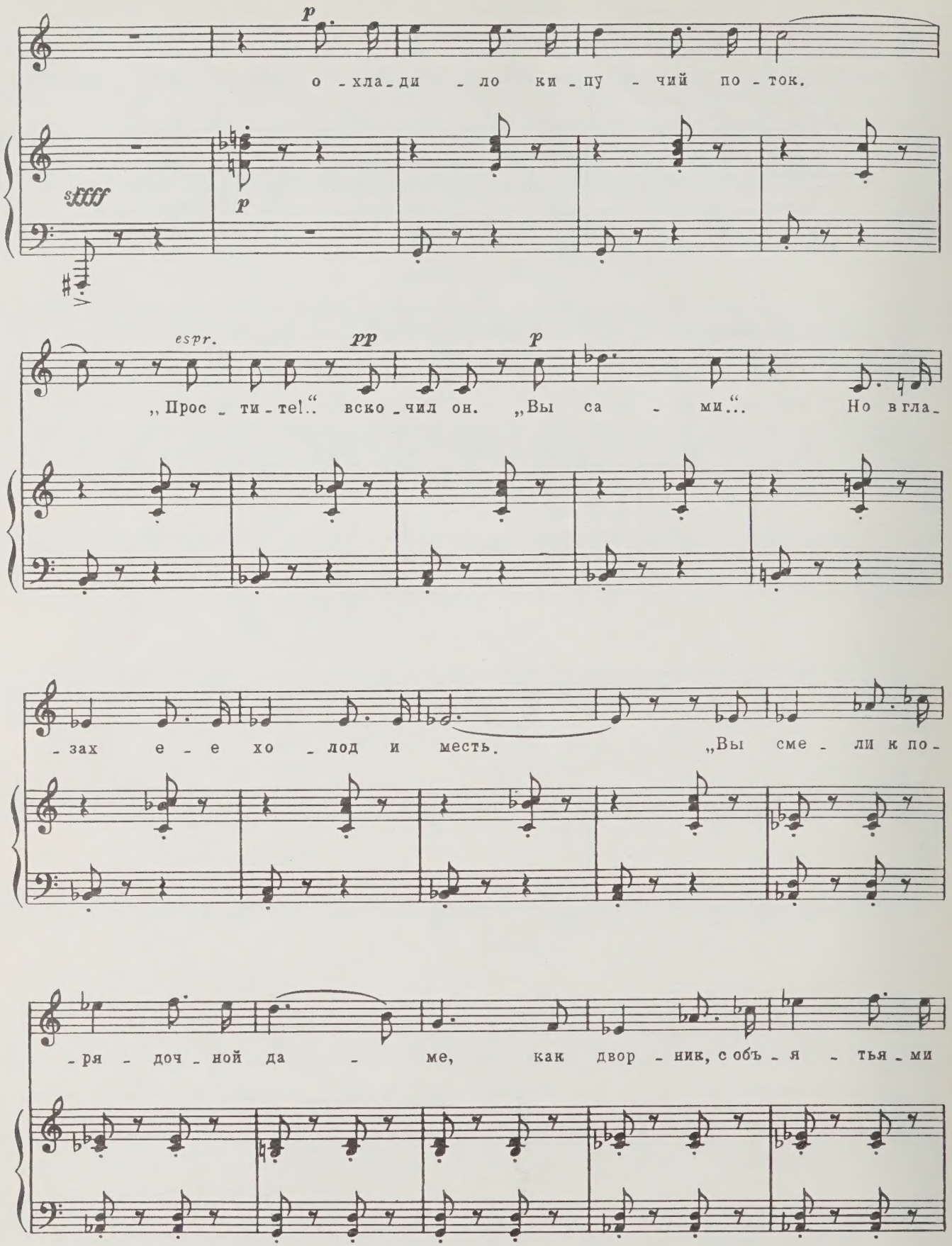
-ва тут нуж-ны, а де-ла. С не-сдер-жан-ной си-лой Кен-

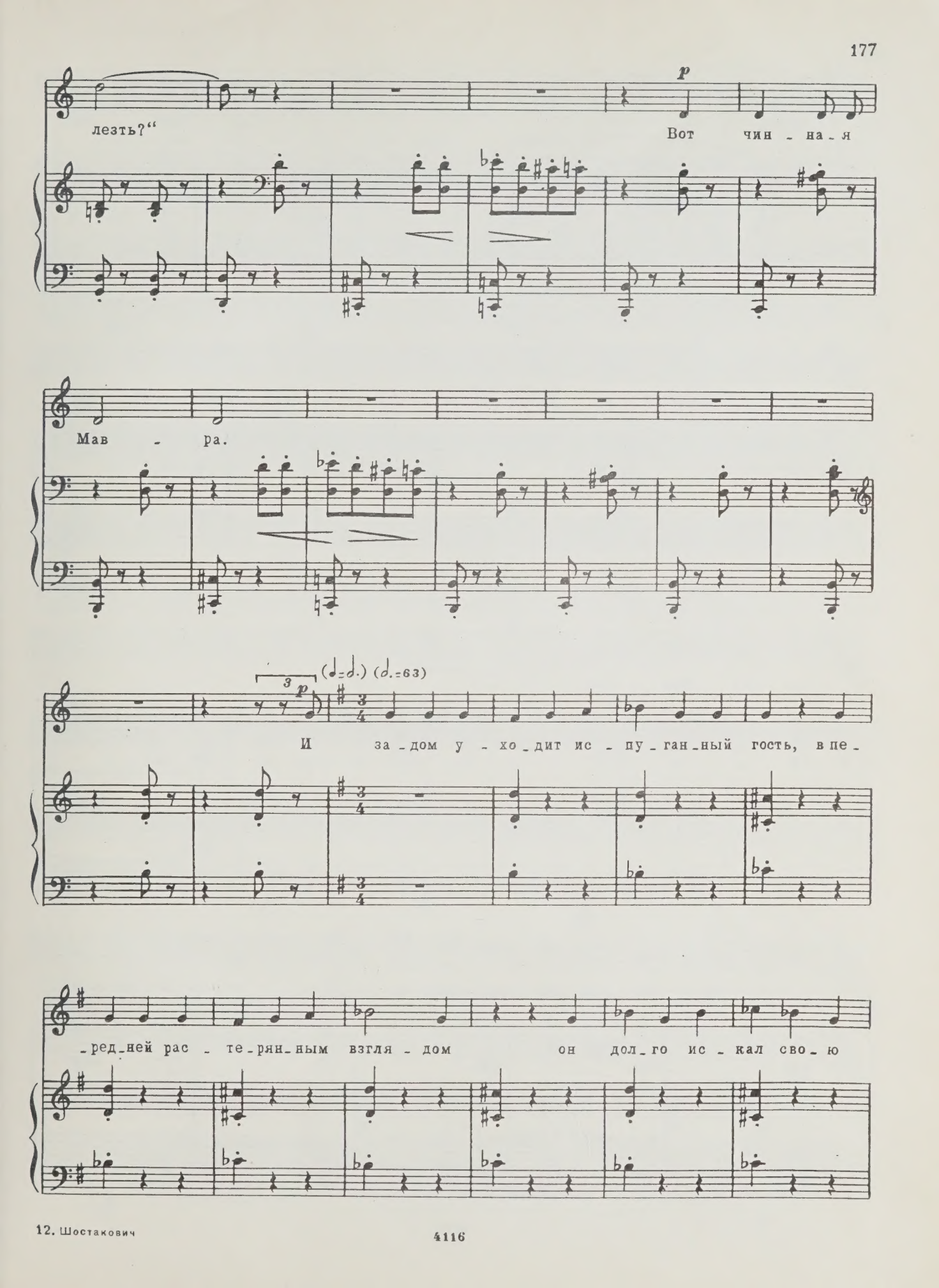
ff

f

-тав-ра по-э-тес-су по-ве-са при-влек, но визг-

-ли-во вуль-гар-но-е: „Мав-ра, Мав-ра, Мав-ра, Мав-ра!“


p
о - хла - ди - ло ки - пу - чий по - ток.
sffff
p
espr.
pp
p
„Прос - ти - те!..“ вско - чил он. „Вы са - ми...“ Но в гла -
- зах е - е хо - лод и месть. „Вы сме - ли к по -
- ря - доч - ной да - ме, как двор - ник, с объ - я - тья - ми


лезть?“
p
Вот чин - на - я
Мав - ра.
3
p
(♩=♩.) (♩.=63)
И за - дом у - хо - дит ис - пу - ган - ный гость, в пе -
- ред - ней рас - те - рян - ным взгля - дом он дол - го ис - кал сво - ю

трость. С ли - цом бе -

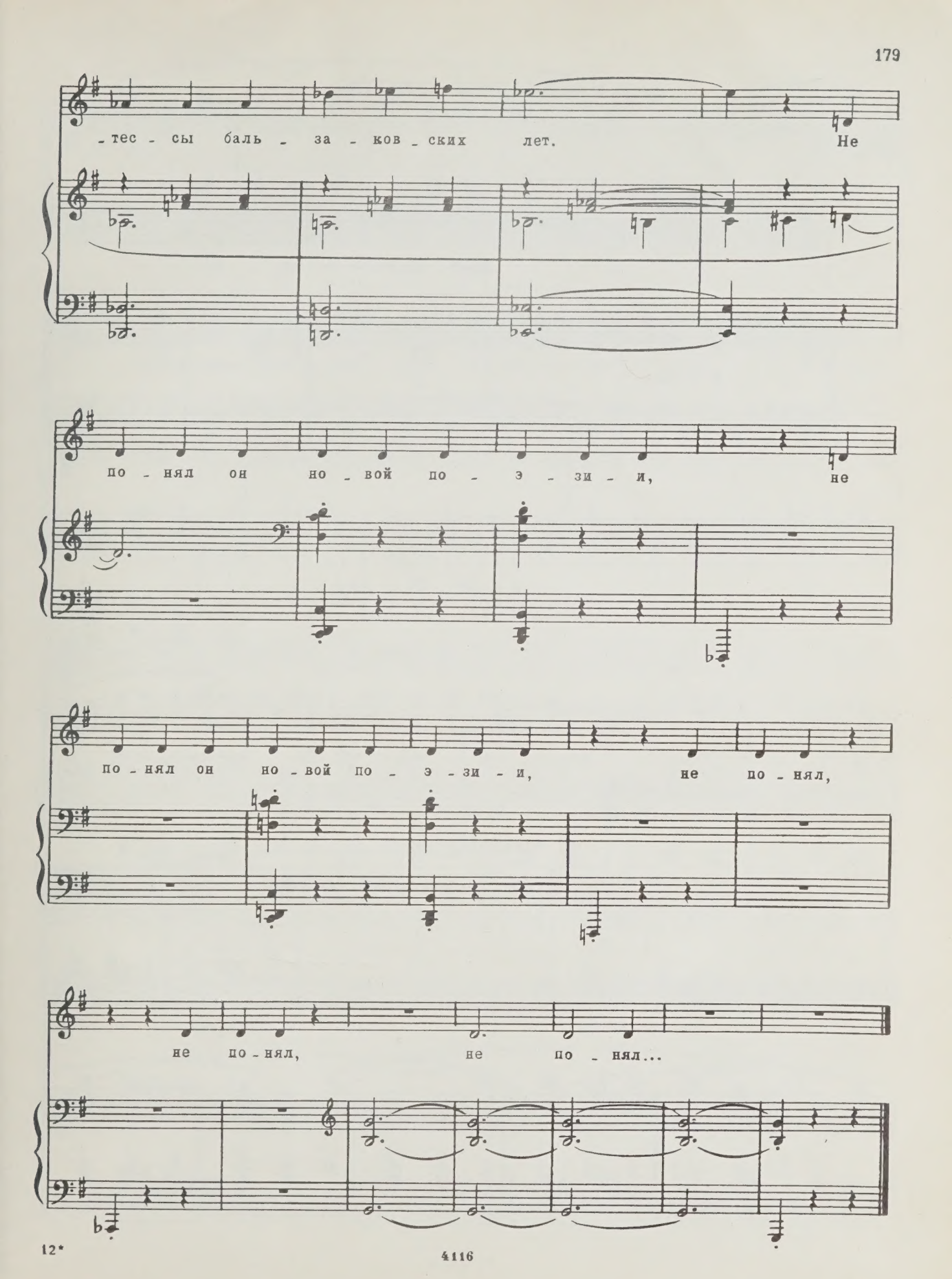
-ле - е маг - не - зи - и шел с лест - ни - цы

пыл - кий брю - нет.

p

p

Не по - нял он но - вой по - э - зи - и по - э -


-тес - сы баль - за - ков - ских лет. Не
по - нял он но - вой по - э - зи - и, не
по - нял он но - вой по - э - зи - и, не по - нял,
не по - нял, не по - нял...

Крейцерова соната

Соч. 109, № 5

Adagio (♩=63)

f

Крей - це - ро - ва со - на - та.

p cresc.

f

f

dim.

(♩=♩)

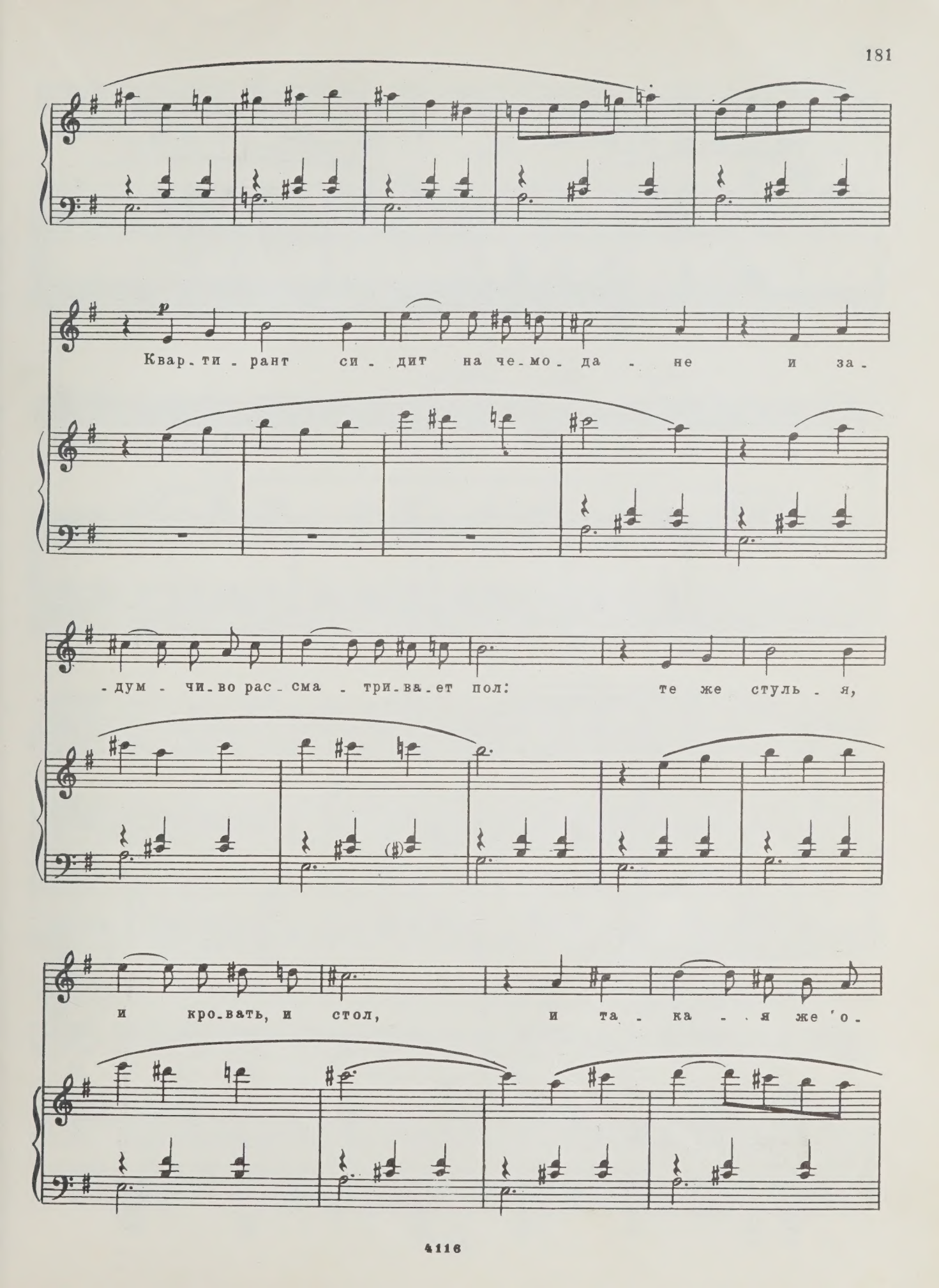
mf espr. dim.

Allegretto (𝅗𝅥.=63)

(𝅗𝅥=𝅗𝅥.)

p

3


p
Квар-ти-рант си-дит на че-мо-да-не и за-
-дум-чи-во рас-сма-три-ва-ет пол: те же стуль-я,
и кро-вать, и стол, и та-ка-я же о-

-бив - ка на ди - ва - не, и та - кой же „би - гус“

на о - бед,— но на всём ка - кой - то но - вый свет...

f

Ух!..

f

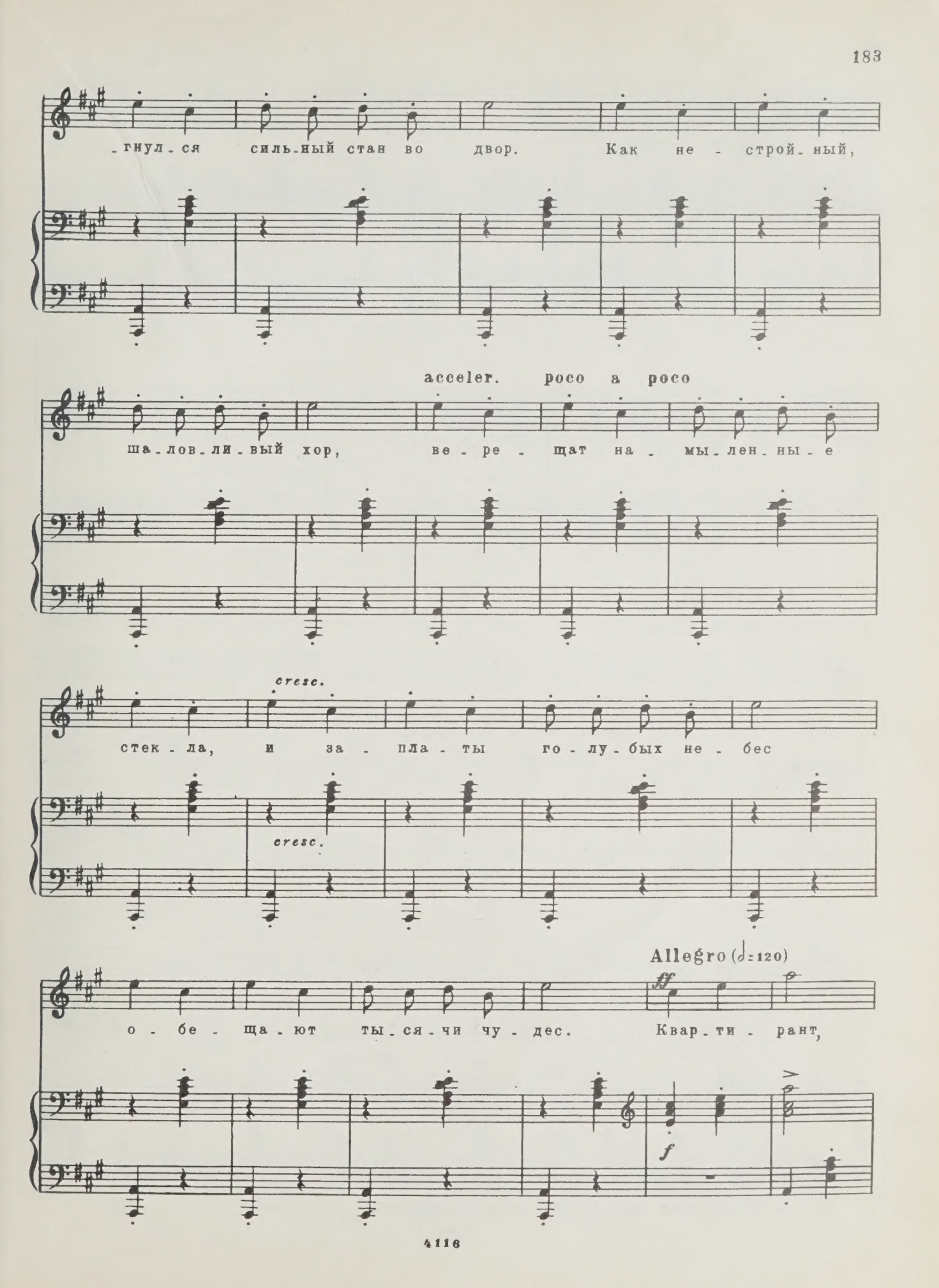
espr.

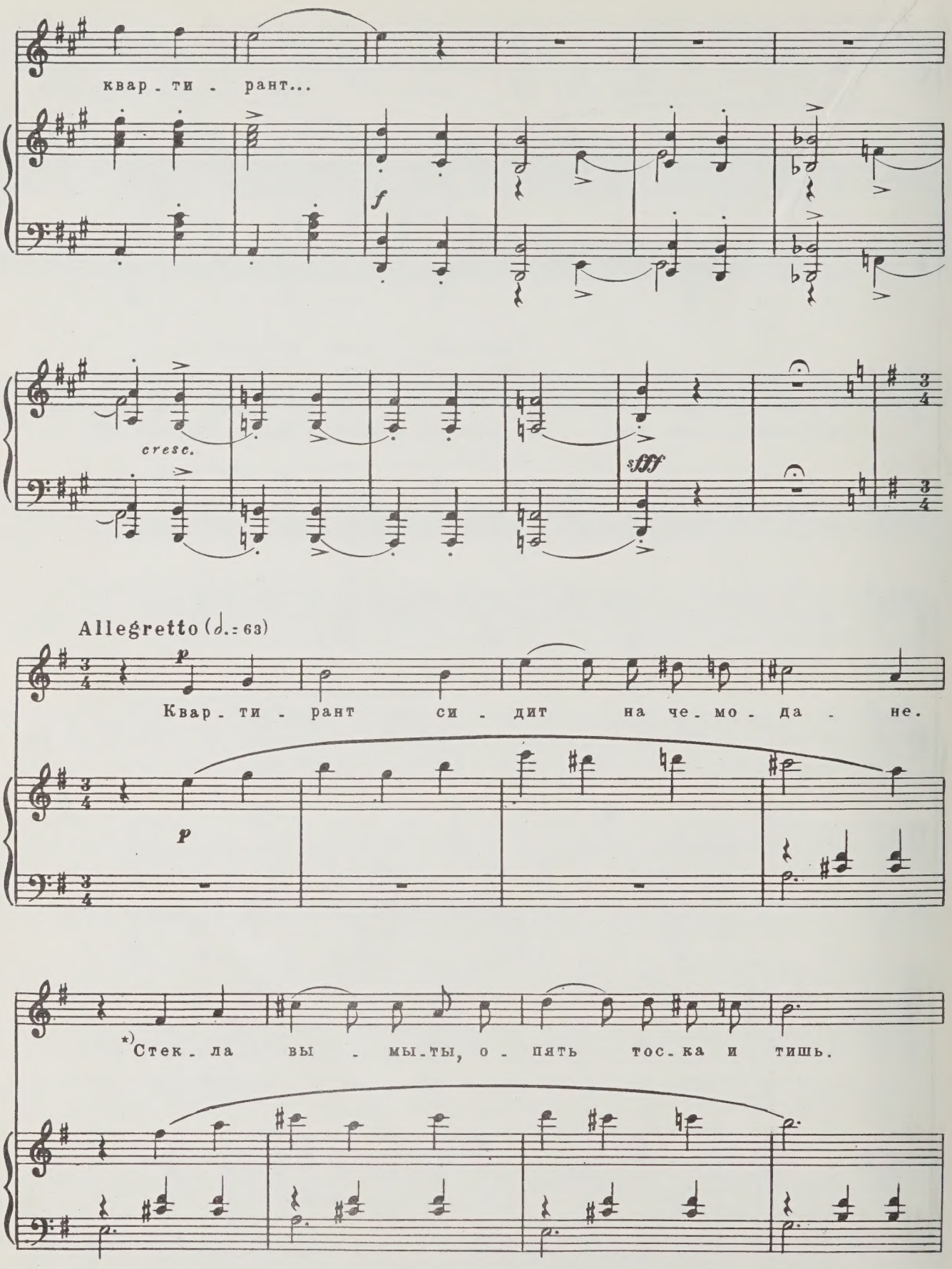
f

(♩.=♩)(♩=63) *p*

Бле - щут ик - ры пол - ной прач - ки Фек - лы. Пе - ре -

p sub.


-гнул-ся силь-ный стан во двор. Как не - строй-ный,
acceler. poco a poco
ша-лов-ли-вый хор, ве-ре-щат на-мы-лен-ны-е
cresc.
стек-ла, и за-пла-ты го-лу-бых не-бес
cresc.
Allegro (𝅗𝅥=120)
ff
о-бе-ща-ют ты-ся-чи чу-дес. Квар-ти-рант,
f



* III и IV строфы и первая строка V строфы стихотворения опущены.

f espr.

Фек - ла, Фек - ла, что же ты мол - чишь?

f espr. *f* *p*

Будь хоть ты ре - ши - тель - ной и яр - кой: по - дой -

- ди, возь - ми е - го за чуб и о - жги ог -

p

- нём ве - сен - них губ... Ух!..

f

Più mosso (♩=100)
(♩.=♩)

p

Квар - ти - рант и Фек - ла

mf

на ди - ва - не. О, ка - кой тор - жест - вен -

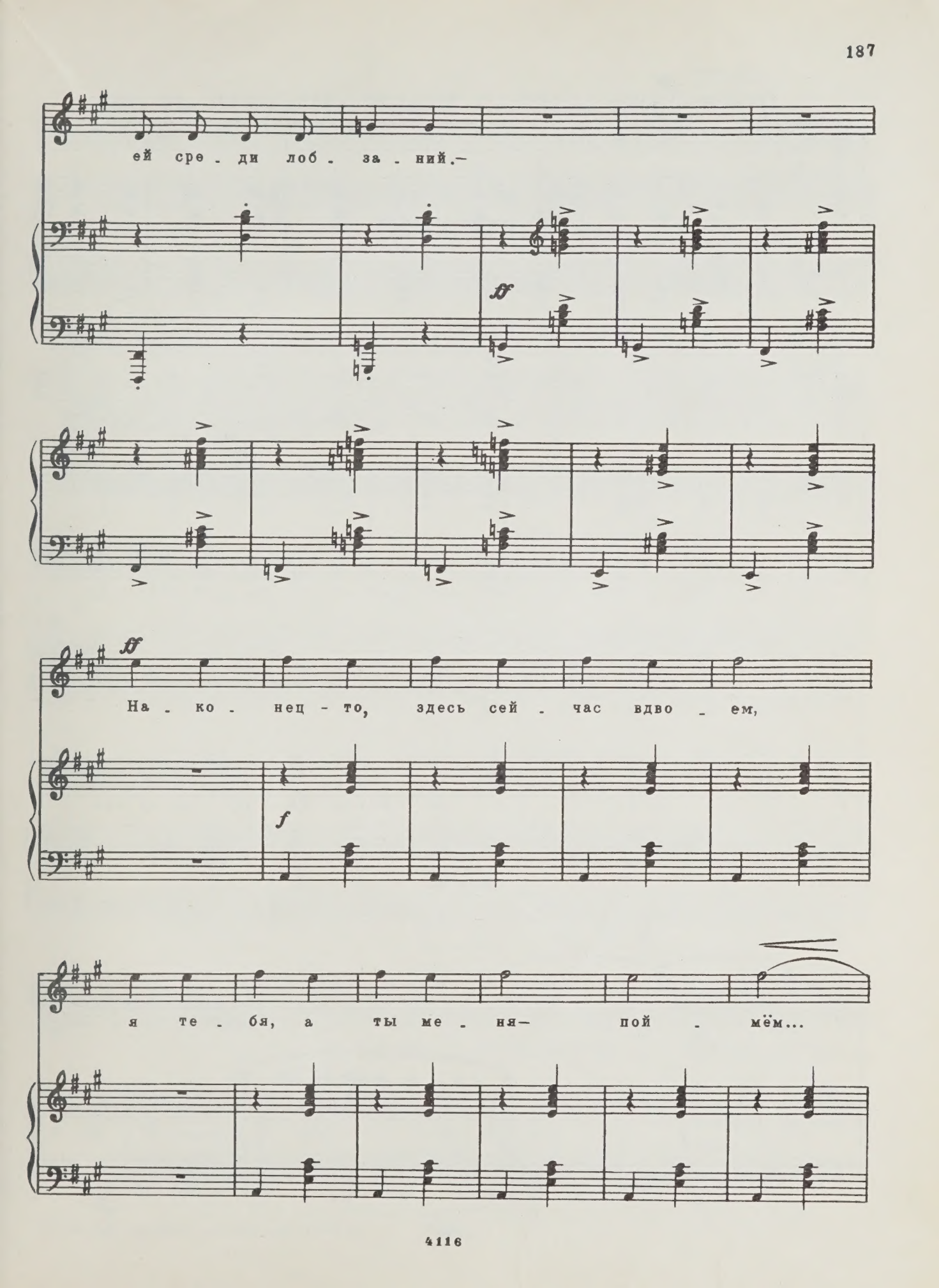
p f

- ный мо - мент! „Ты— на - род, а

я - ин - тел - ли - гент,— го - во - рит он

dim.

p


ей сре - ди лоб - за - ний.-
ff
На - ко - нец - то, здесь сей - час вдво - ем,
f
я те - бя, а ты ме - ня— пой - мём...

ff

ff

ff

Я те - бя, а ты ме -

- ня, а я те - бя, а ты ме - ня -

пой - мем!"

ШЕСТЬ СТИХОТВОРЕНИЙ МАРИНЫ ЦВЕТАЕВОЙ

Мои стихи

Соч. 143, № 1

Largo (♩ = 92)

p

Мо-

p espr. legato

-им сти-хам, на-пи-сан-ным так ра-но, что и не

зна-ла я, что я-по-эт,

p legato

8

p

со-рвав-шим-ся, как бры-зги из фон-

legato

© Издательство „Музыка“ 1974 г.

cresc. f

-та - на, как иск-ры из ра-кет,

cresc. ff espr. f

f

во-рвав-шим-ся, как

dim. mf p

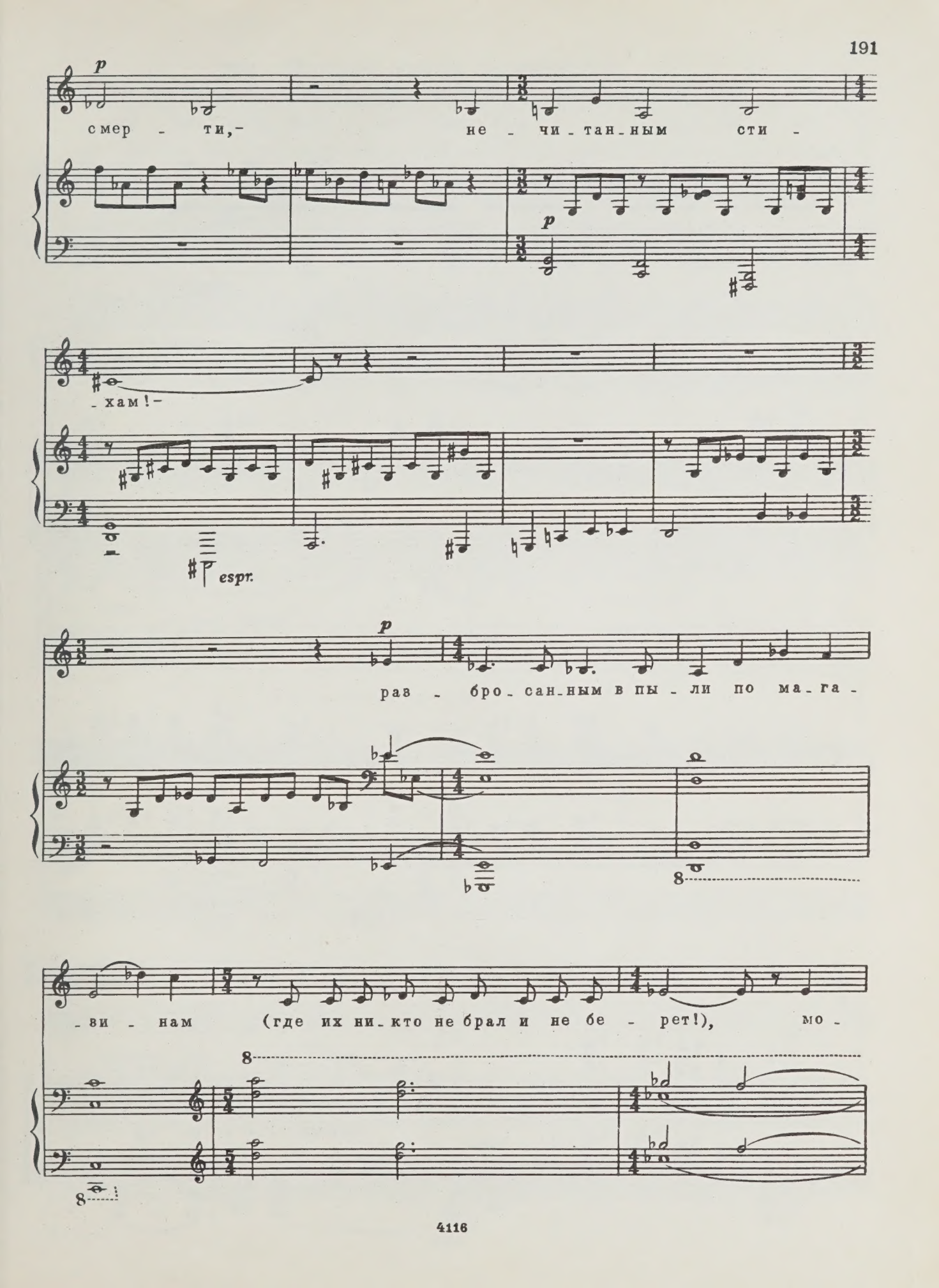
ма-лень-ки-е чер-ти, в свя-ти-ли-ще, где сон и фи-ми-

cresc. mp cresc.

ff dim.

-ам, мо-им сти-хам о ю-но-сти и

ff dim. p


p
смер - ти,- не - чи - тан - ным сти -
p
- хам! -
espr.
p
раз - бро - сан - ным в пы - ли по ма - га -
8
- ви - нам (где их ни - кто не брал и не бе - рет!), мо -
8
8

cresc.

-им сти-хам, как дра-го-цен-ным ви-нам,

8

cresc.

ff

на-ста-нет свой че-ред!

ff

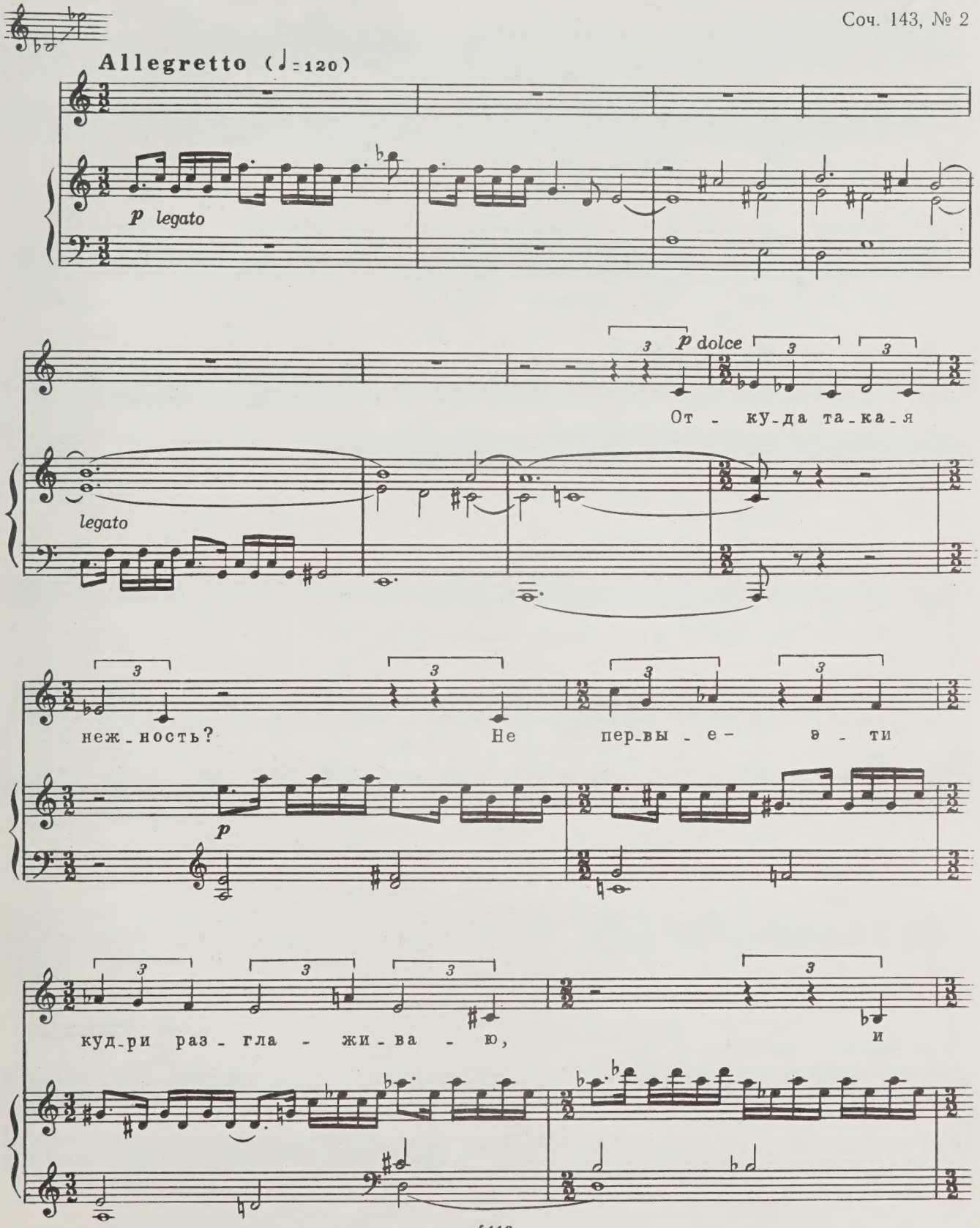
8

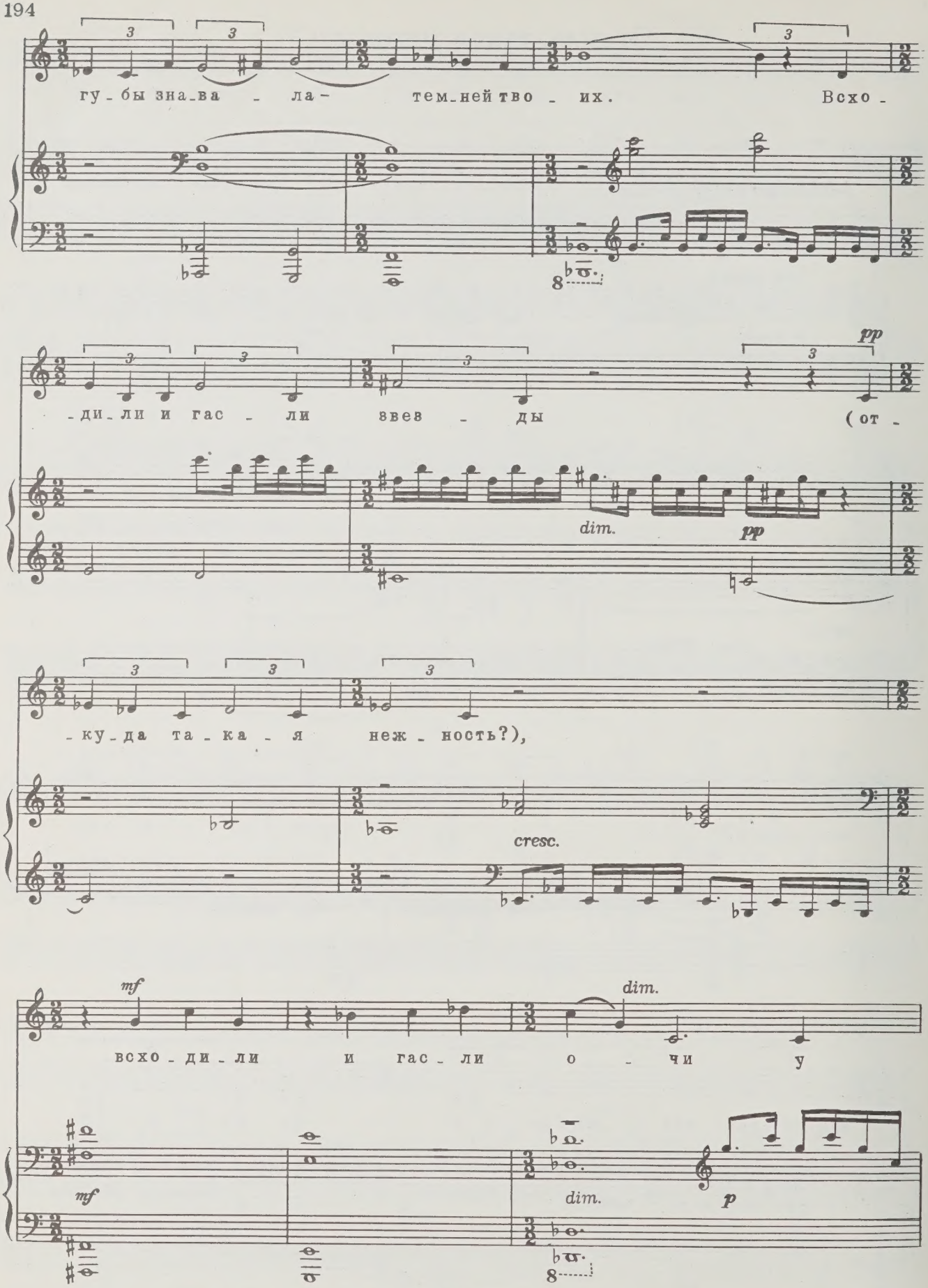
dim.

p

Откуда такая нежность?

Соч. 143, № 2




гу-бы зна-ва - ла- тем-ней тво - их. Всхо -
-ди-ли и гас - ли звез - ды (от -
pp
dim.
pp
-ку-да та-ка-я неж-ность?),
cresc.
mf
dim.
всхо-ди-ли и гас-ли о - чи у
mf
dim.
p

p *f*

са-мых мо-их о-чей. Е-

cresc.

-ще не та-ки-е пе-сни я

f

dim. *p* *pp*

слу-ша-ла но-чью тем-ной (от-ку-да та-ка-я

dim. *p* *pp*

неж-ность?) на са-мой гру-

p

-ди пев - ца.

p dolce

От - ку-да та-ка-я неж-ность? И

что с не-ю де - лать, от - рок лу -

-ка - вый, пе - вец за - хо - жий,

riten. a tempo

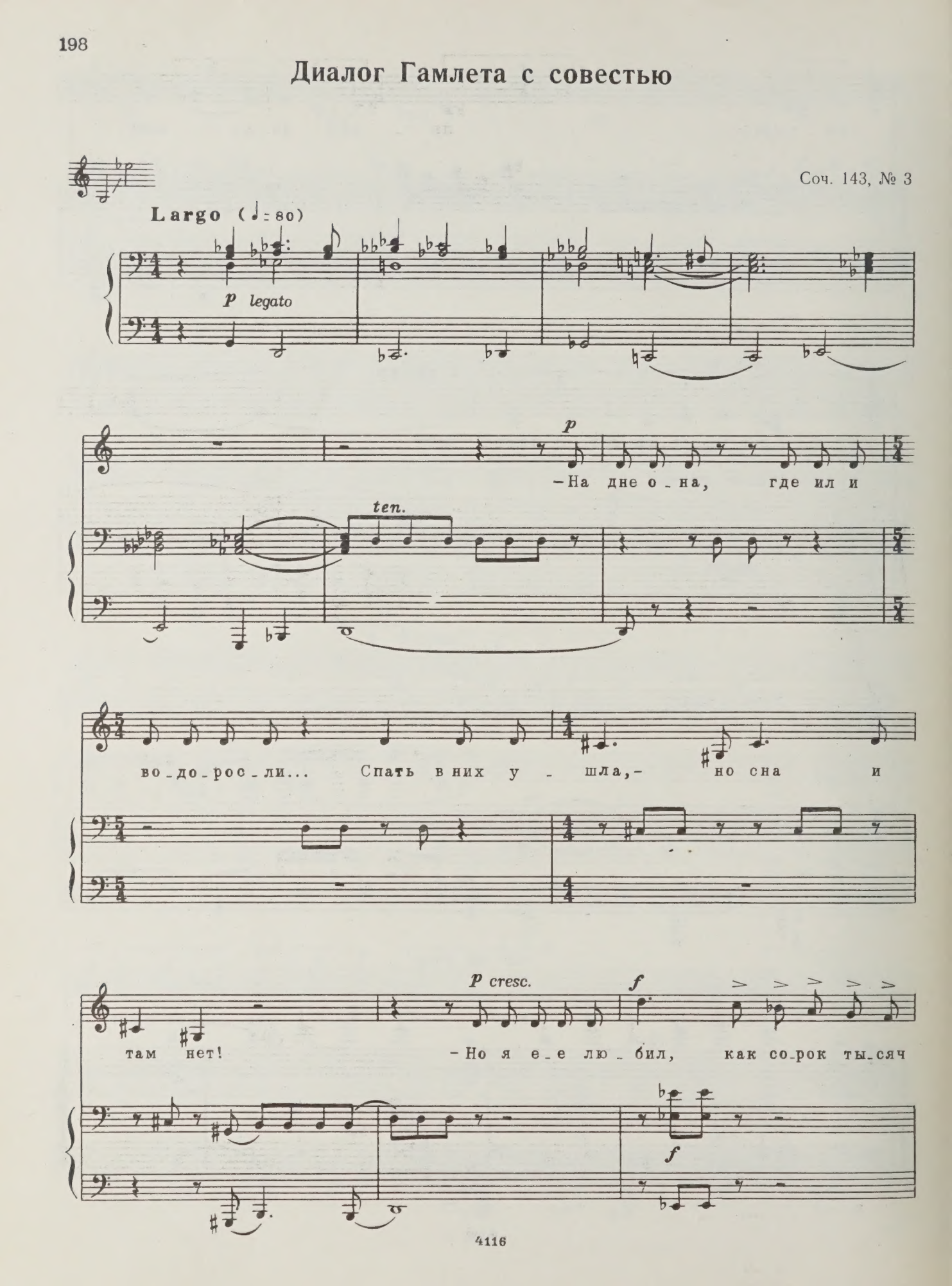
с рес - ни - ца - ми - нет длин - ней?

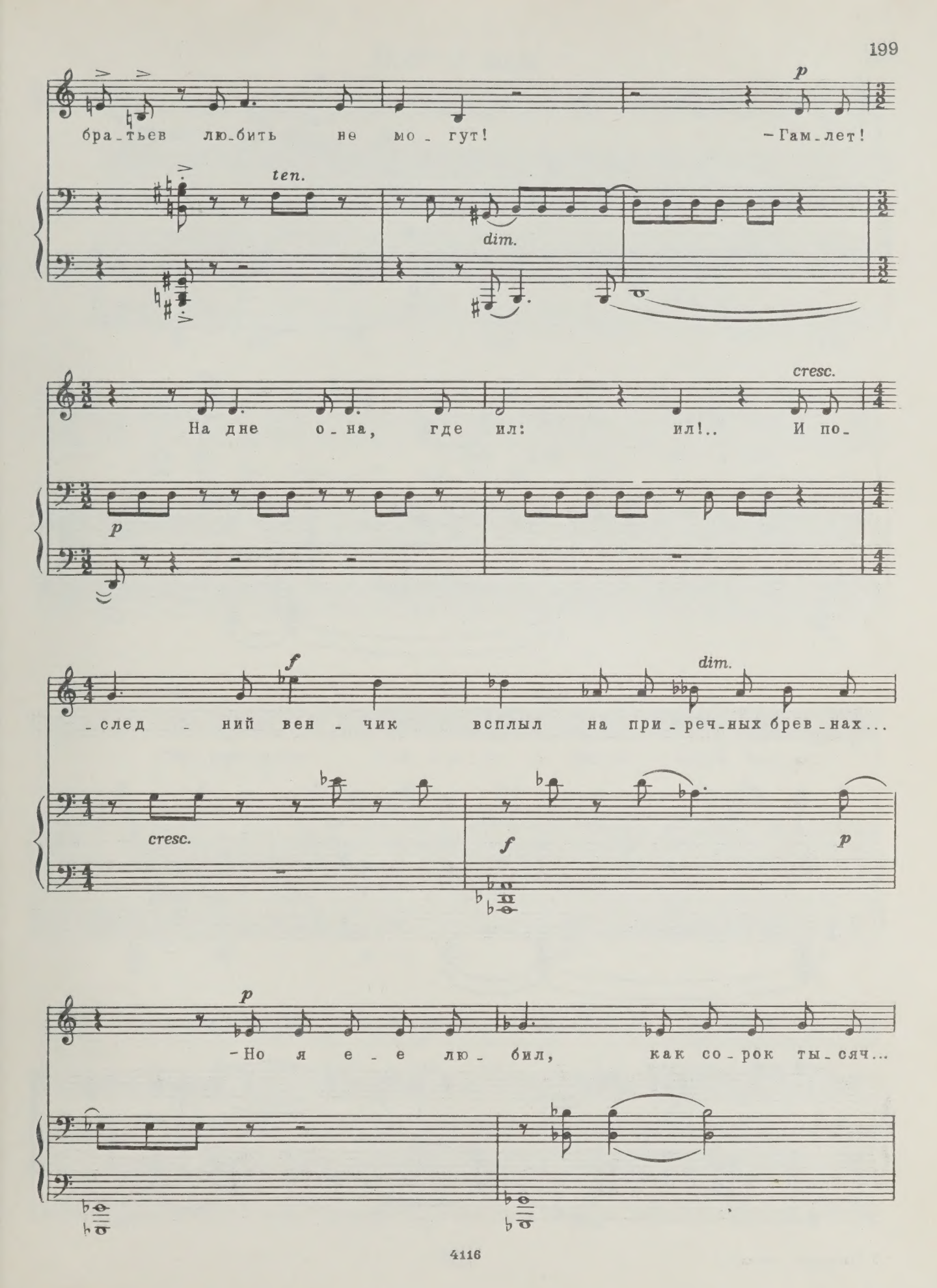
Ped al fine

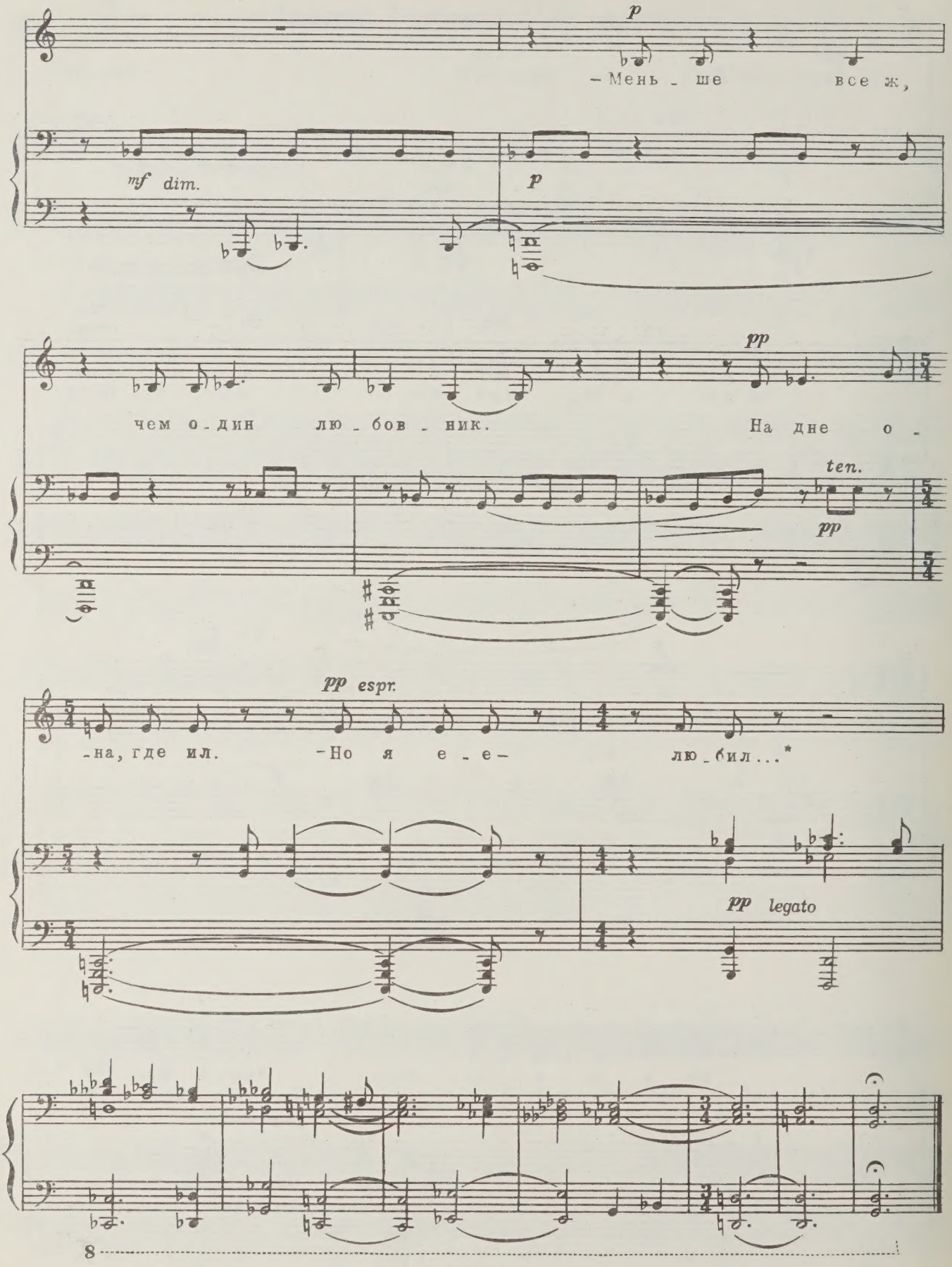
pp

Диалог Гамлета с совестью

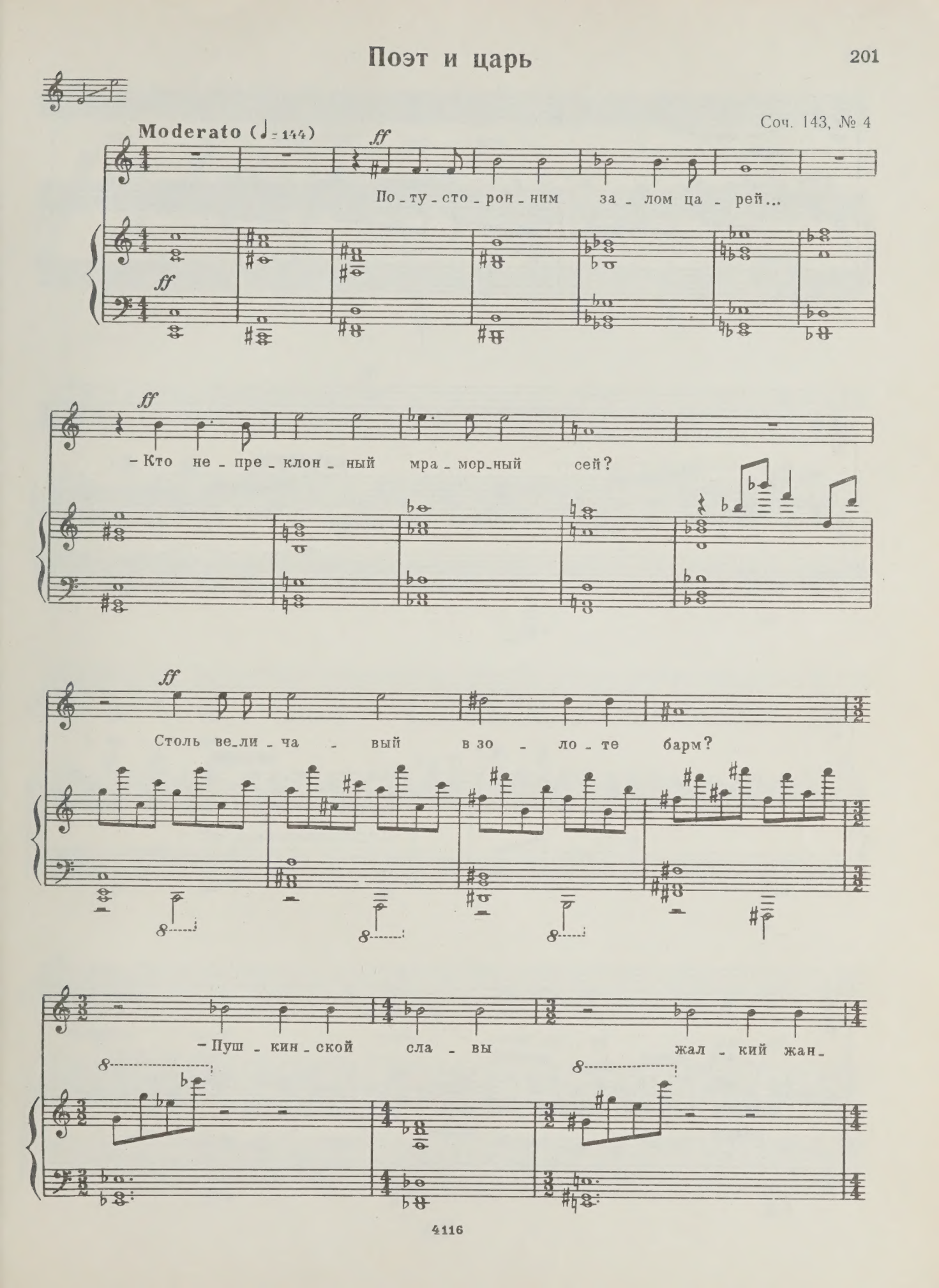
Соч. 143, № 3

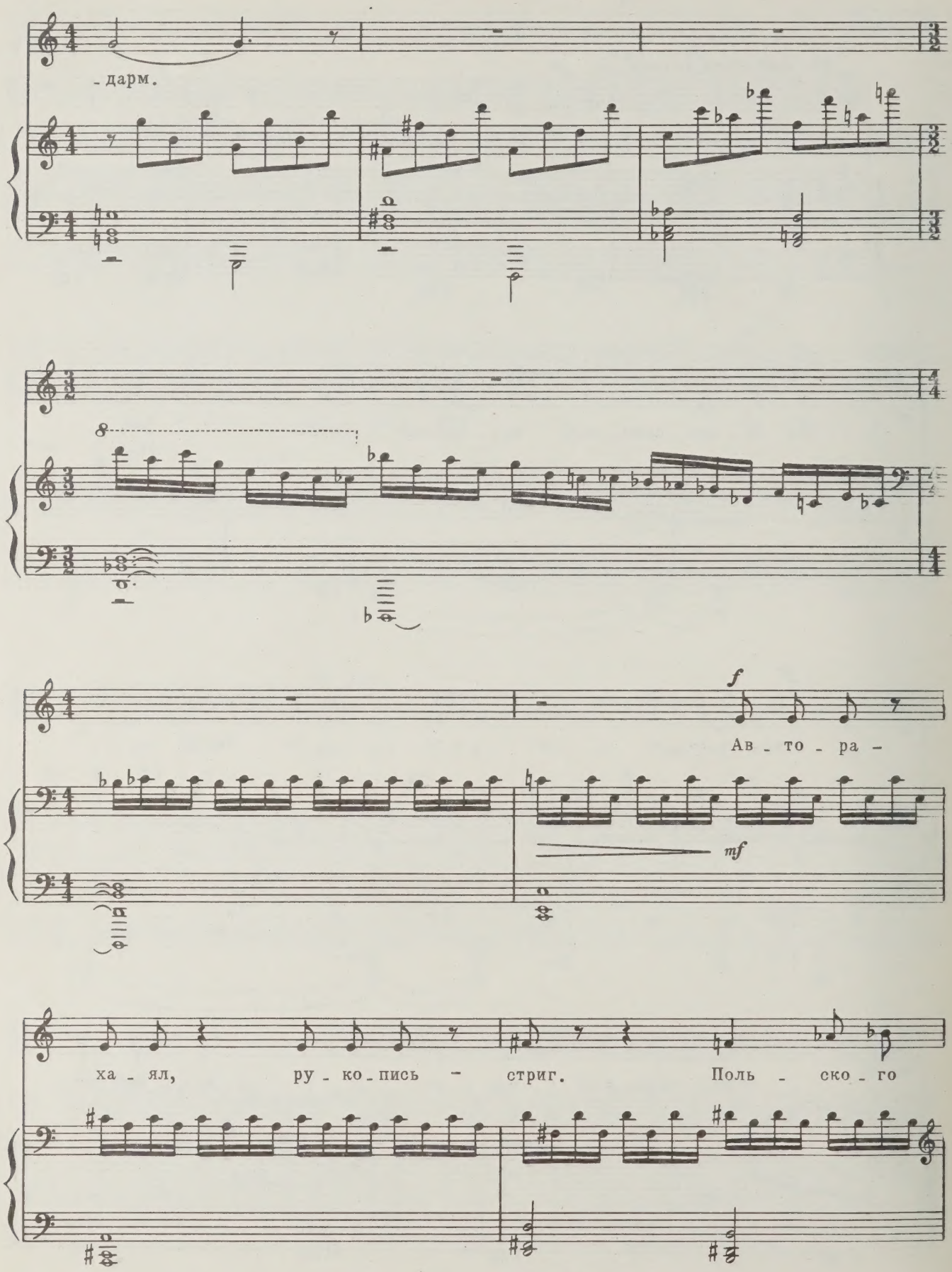



p
бра_тьев лю_бить не мо_гут! – Гам_лет!
ten.
dim.
cresc.
На дне о_на, где ил: ил!.. И по_
p
f
dim.
_след_ний вен_чик всплыл на при_реч_ных брев_нах...
cresc.
f
p
p
– Но я е_е лю_бил, как со_рок ты_сяч...



* У Цветаевой: *любил*??


Соч. 143, № 4
Moderato (♩= 144)
ff
По-ту-сто-рон-ним за-лом ца-рей...
ff
–Кто не-пре-клон-ный мра-мор-ный сей?
ff
Столь ве-ли-ча-вый в зо-ло-те барм?
–Пуш-кин-ской сла-вы жал-кий жан-


- дарм.
8
f
Ав - то - ра -
mf
ха - ял, ру - ко - пись - стриг. Поль - ско - го

кра - я - звер_ский мяс - ник.

cresc.

ff

Зор - че вгля_

ff

_ди - ся! Не за - бы_

_вай:

8

ff

пев - цо - у - бий - ца царь Ни - ко - лай

sffff

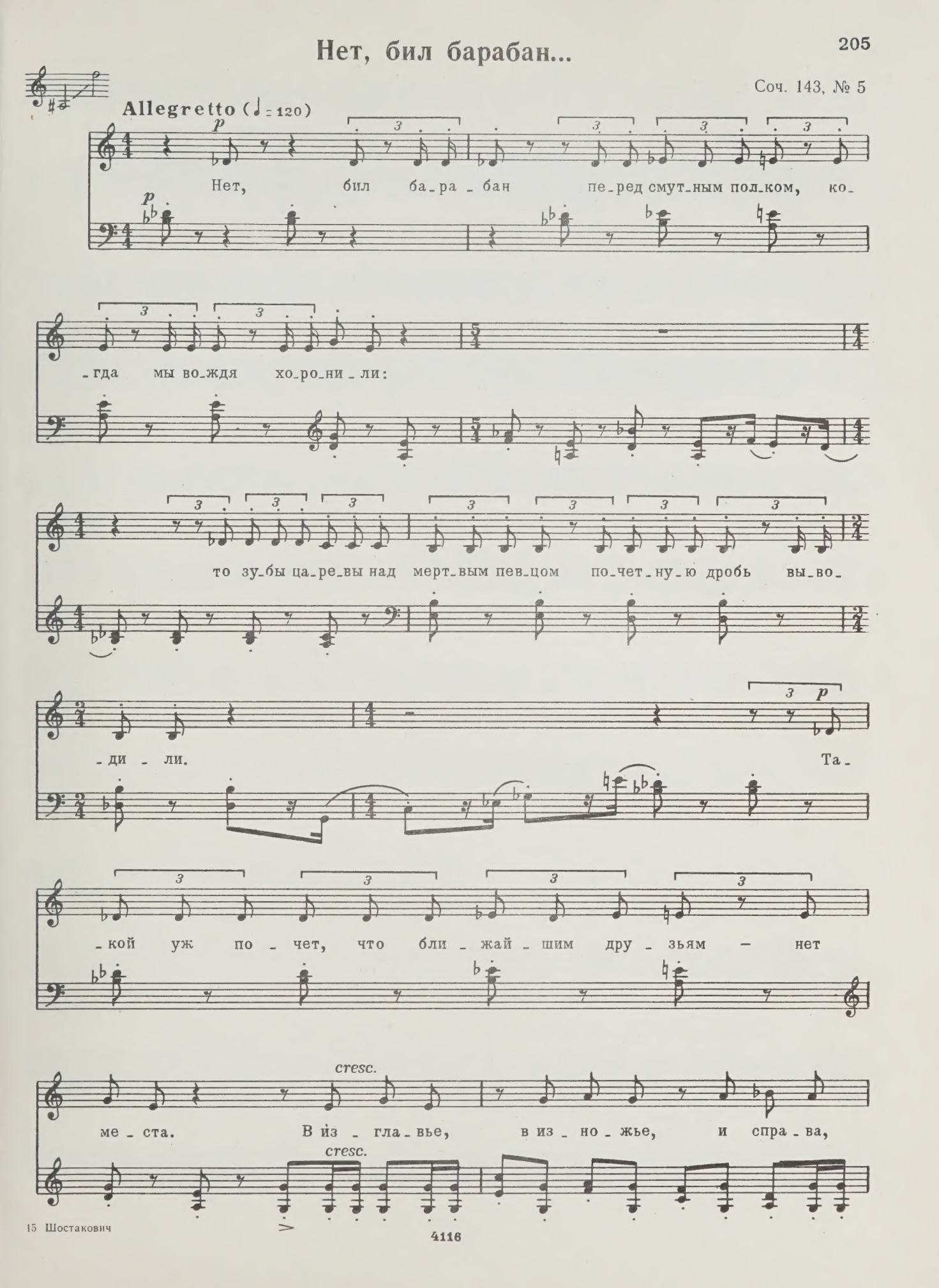
Пер - вый!

ff

attacca

Нет, бил барабан...

Соч. 143, № 5



ff

и сле_ва — ру_чи_щи по швам — жан_дарм_ски_е гру_ди и

ff

ро_жи.

pp espr.

Не див_но ли — и на ти_шай_шем из

dim. *pp*

лож пре_быть под_над_зор_ным маль_чиш_кой? На

cresc. *f*

p

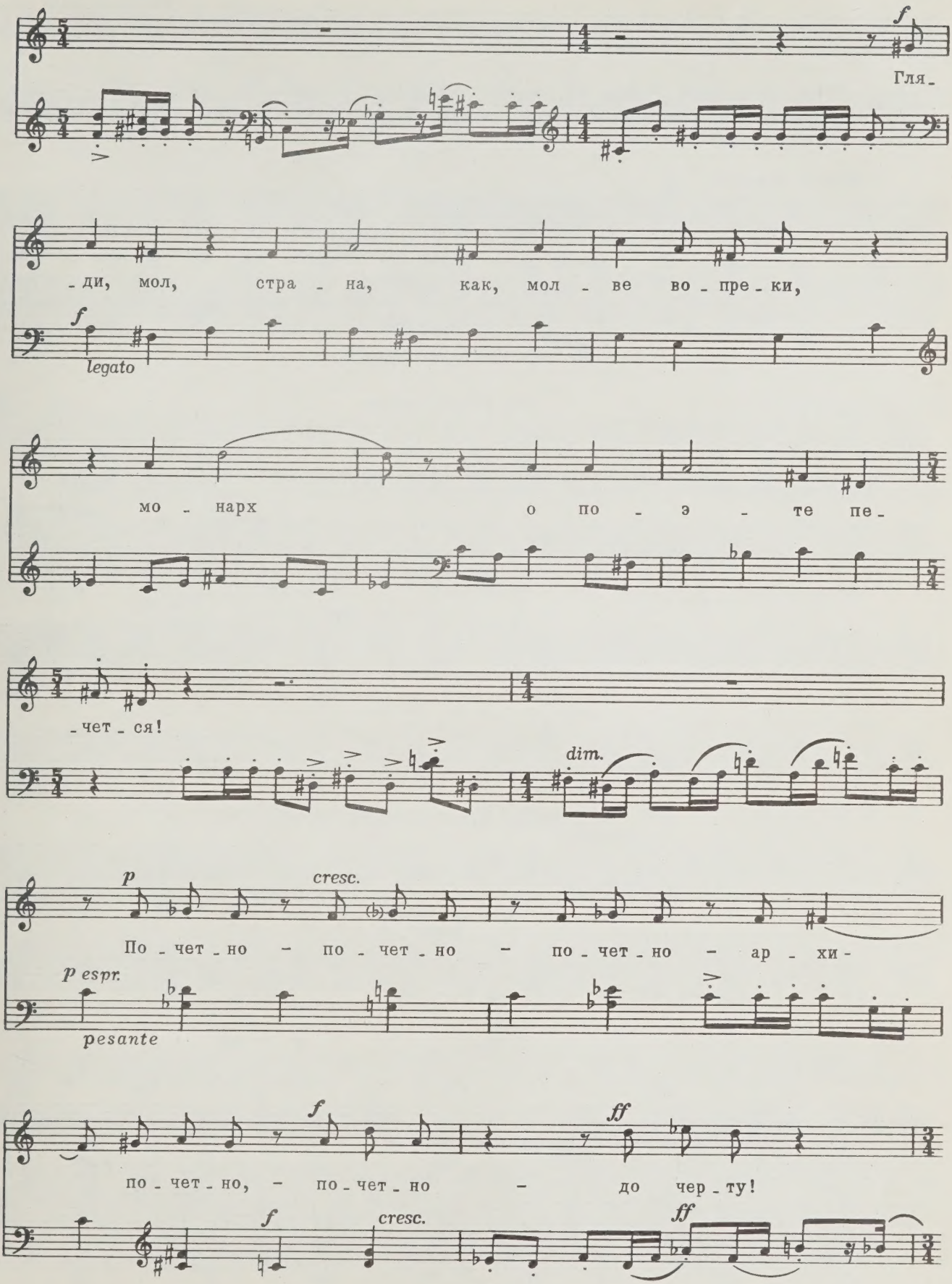
что-то, на что-то, на что-то по_хож по_

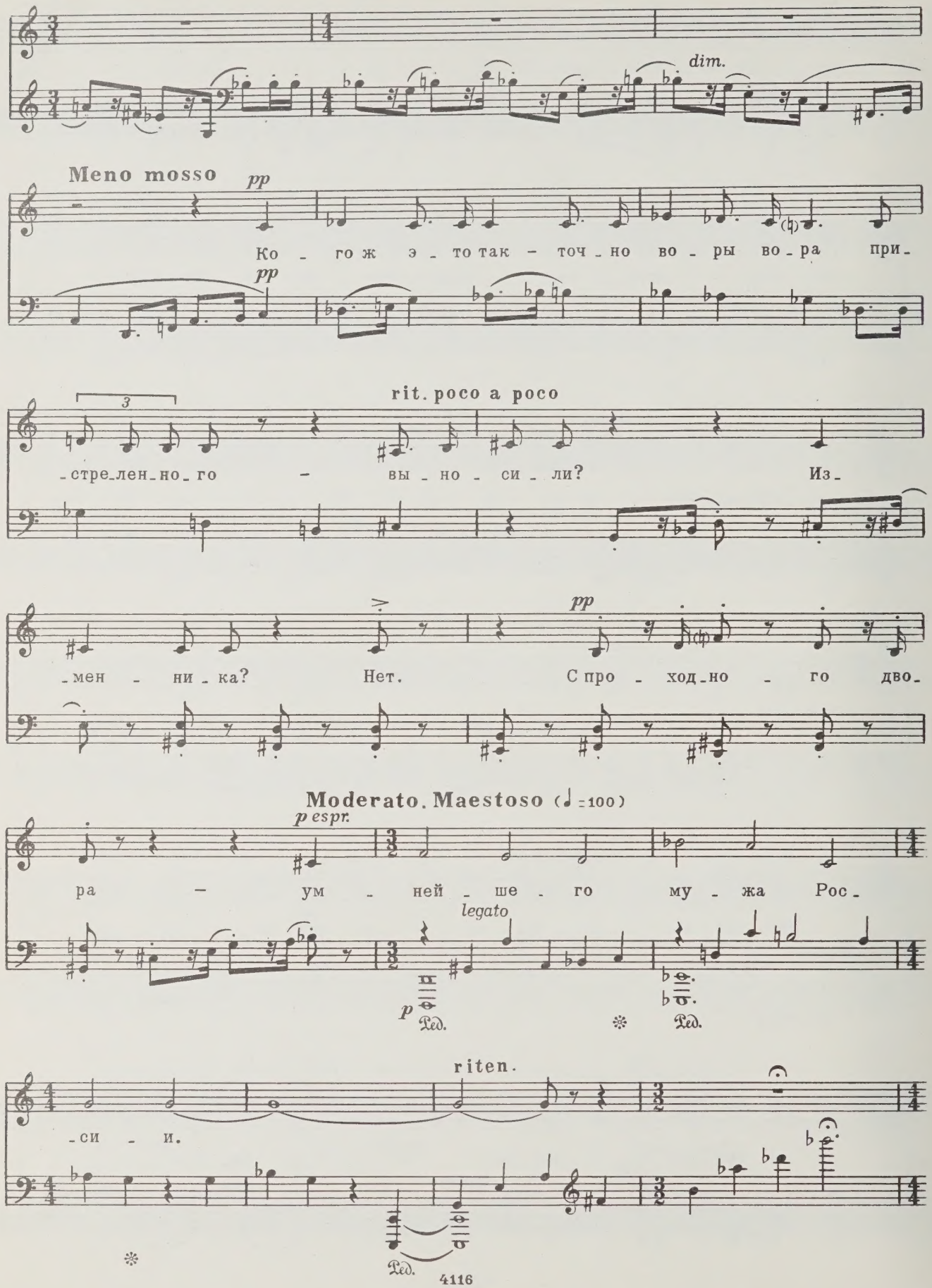
f

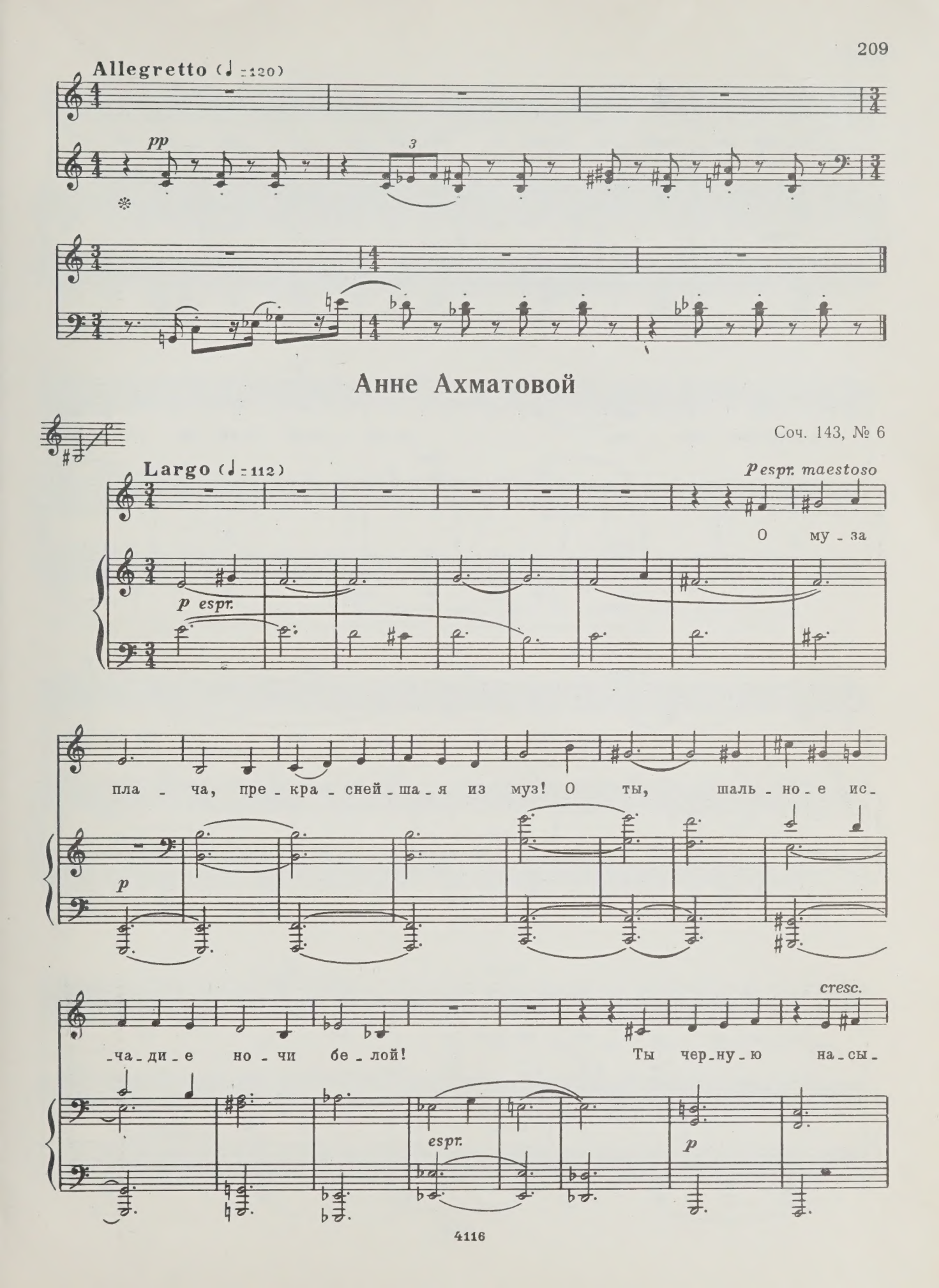
_чет сей, по_чет_но — да слиш_ком!

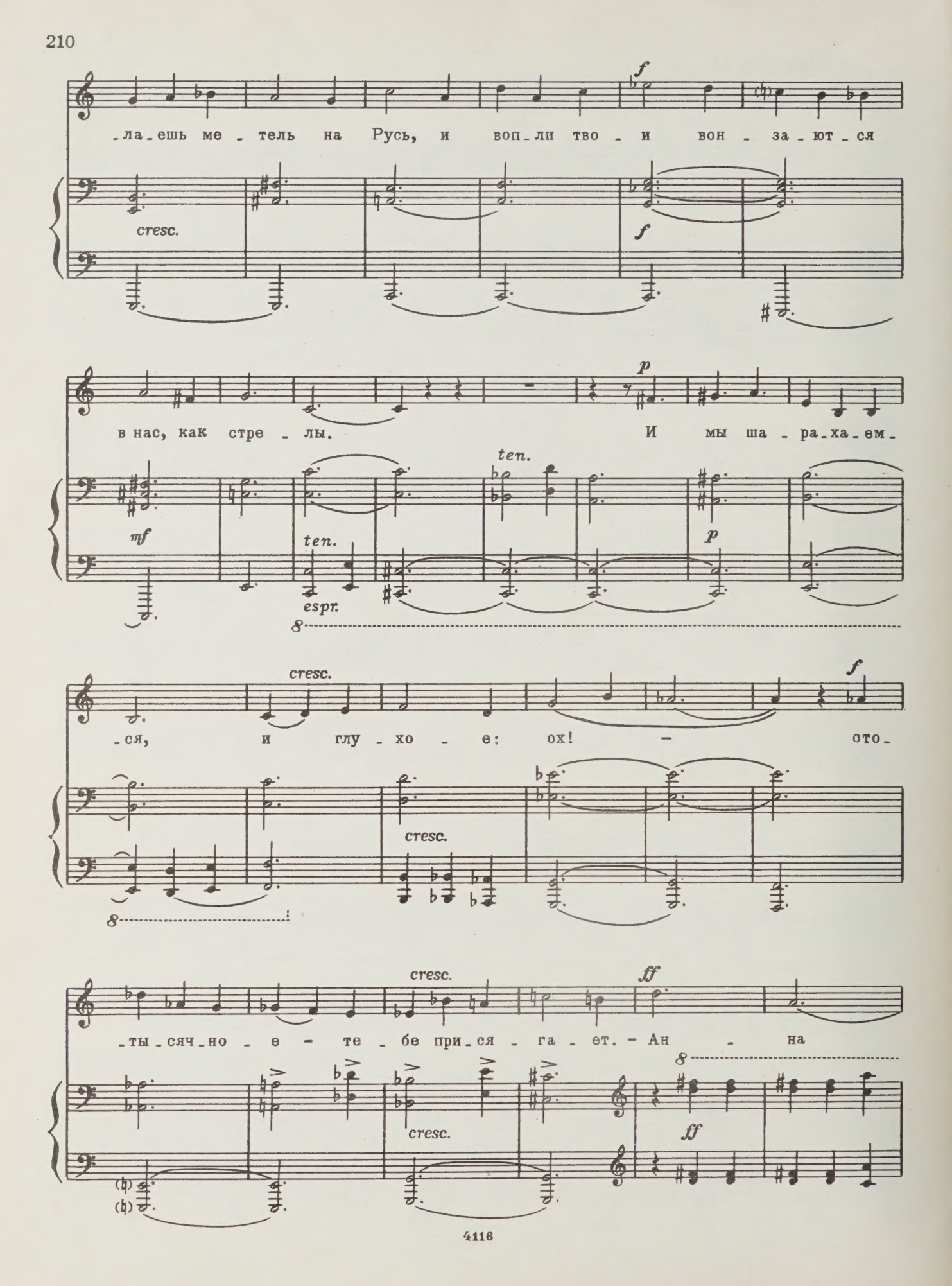
cresc. *ff*

cresc. *ff*


f
Гля-
-ди, мол, стра-на, как, мол-ве во-пре-ки,
f
legato
мо-нарх о по-э-те пе-
-чет-ся!
dim.
p
cresc.
По-чет-но - по-чет-но - по-чет-но - ар-хи-
p espr.
pesante
f
ff
по-чет-но, - по-чет-но - до чер-ту!
f
cresc.
ff


dim.
Meno mosso
pp
Ко - го ж э - то так - точ - но во - ры во - ра при -
pp
rit. poco a poco
3
- стре - лен - но - го - вы - но - си - ли? Из -
pp
- мен - ни - ка? Нет. С про - ход - но - го дво -
Moderato. Maestoso (♩=100)
p espr.
ра - ум - ней - ше - го му - жа Рос -
legato
p
Ped.
Ped.
riten.
- си - и.
Ped.


Allegretto (♩ = 120)
pp
3
Анне Ахматовой
Соч. 143, № 6
Largo (♩ = 112)
p espr. maestoso
О му - за
p espr.
пла - ча, пре - кра - сней - ша - я из муз! О ты, шаль - но - е ис-
p
cresc.
-ча - ди - е но - чи бе - лой! Ты чер - ну - ю на - сы -
espr.
p


-ла-ешь ме-тель на Русь, и воп-ли тво-и вон-за-ют-ся
cresc.
f
в нас, как стре-лы. И мы ша-ра-ха-ем-
mf
ten.
espr.
p
-ся, и глу-хо-е: ох! — сто-
cresc.
f
-ты-сяч-но-е — те-бе при-ся-га-ет. — Ан-на
ff

ff

Ах - ма - то - ва! - Э - то и - мя -

о - гром - ный вздох, и в глубь он

dim. *mf*

па - да - ет, ко - то - ра - я бе - зы - мян - на.

dim. *mf* *legato*

p maestoso

Мы ко - ро - но - ва - ны тем, что од -

p

-ну с то - бой мы зем - лю топ - чем,

что не - бо над на - ми -

то же! И тот, кто ра - нен смер-

-тель - ной тво - ей судь - бой, у - же бес-

rit.

-смерт - ным на смерт - но - е схо - дит

a tempo

ло - же.

dim.

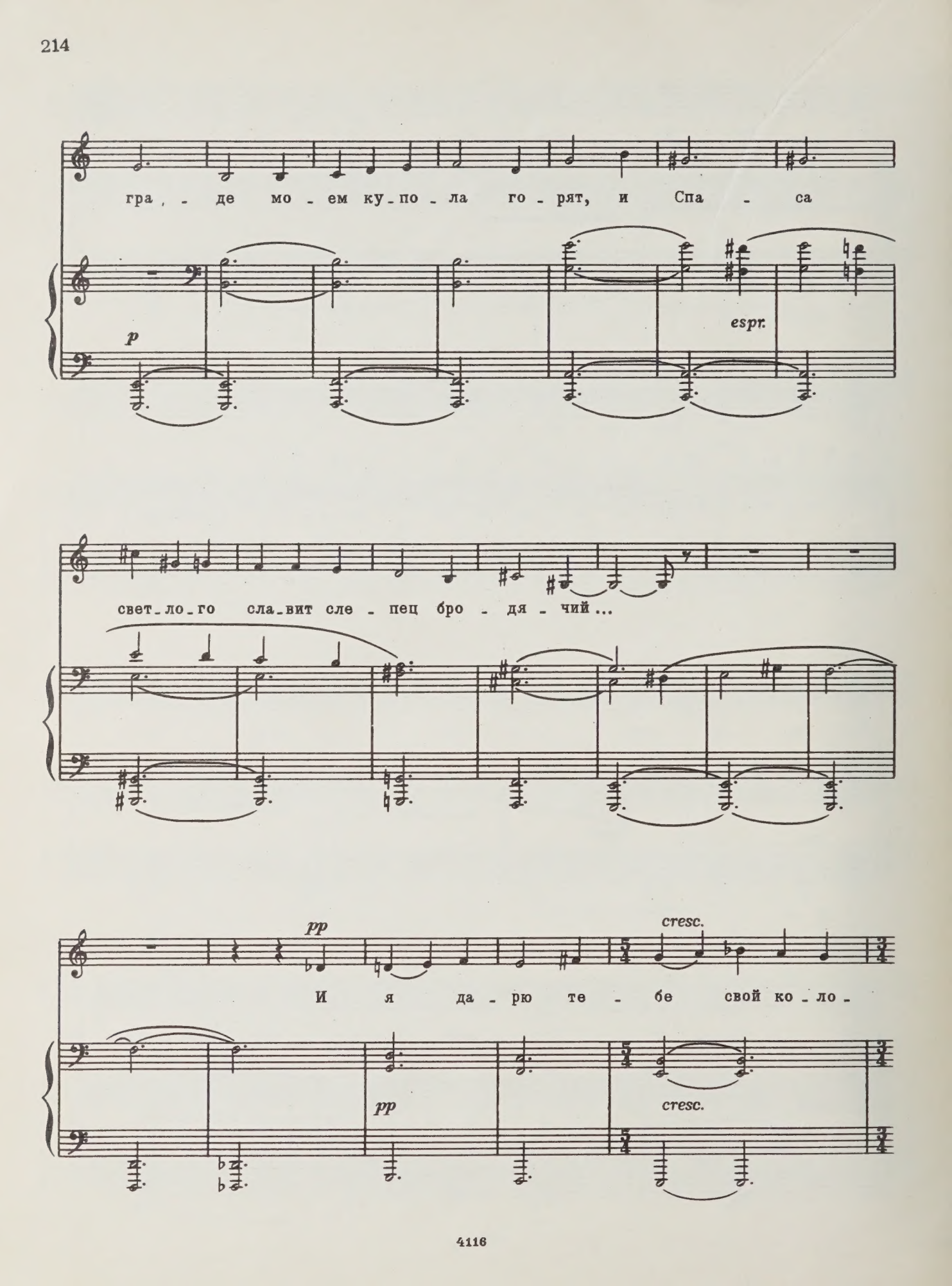
pp

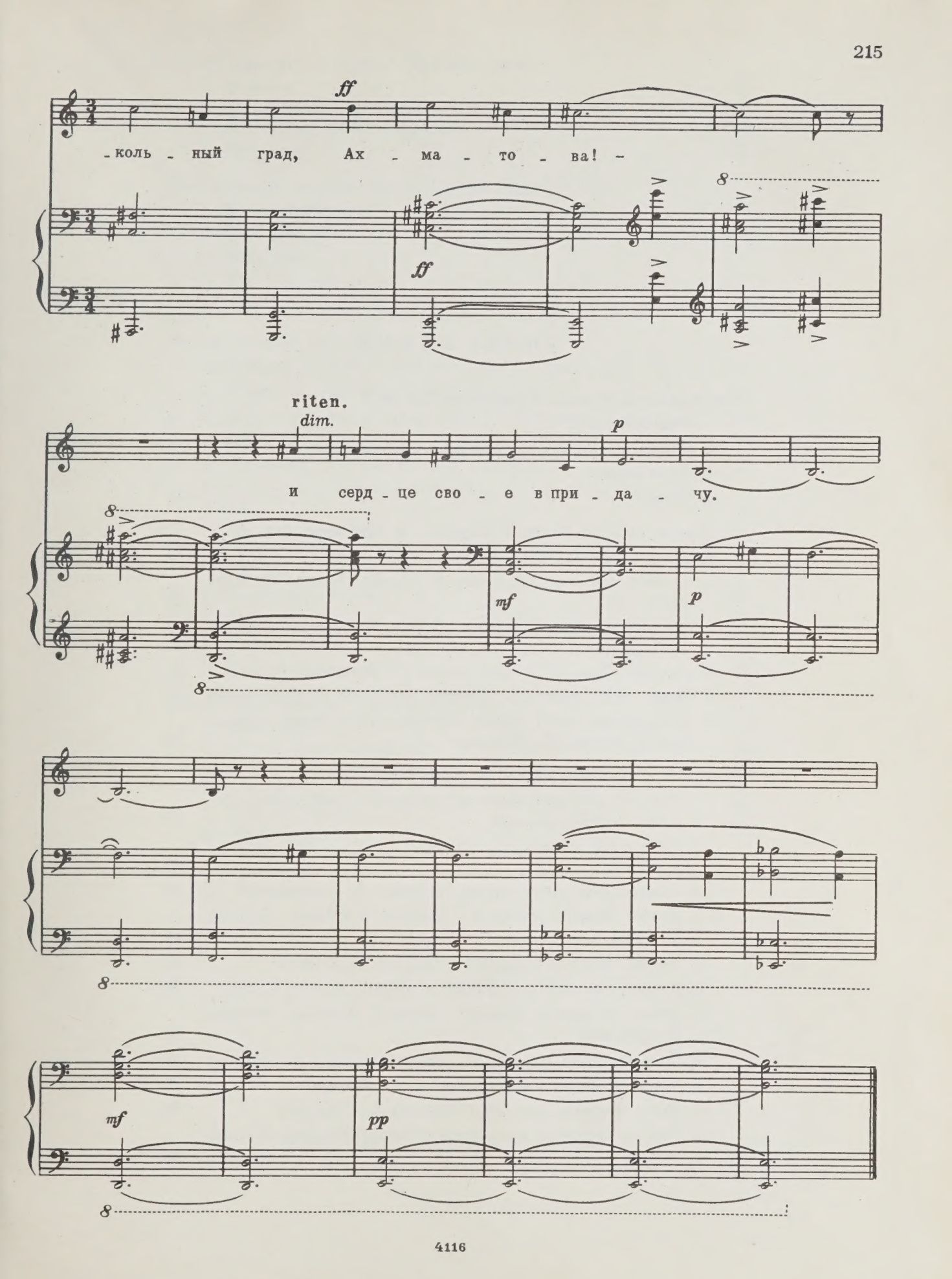
legato

p espr.

В пе - ву - чем

p espr.


гра - де мо - ем ку - по - ла го - рят, и Спа - са
p
espr.
свет - ло - го сла - вит сле - пец бро - дя - чий...
pp
cresc.
И я да - рю те - бе свой ко - ло -
pp
cresc.


ff
-коль - ный град, Ах - ма - то - ва! -
ff
riten.
dim.
p
и серд - це сво - е в при - да - чу.
mf
p
mf
pp

СОДЕРЖАНИЕ

Четыре романса на слова А. Пушкина. Соч. 46

1. *Возрождение* 3
2. *Юношу, горько рыдая, ревнивая дева бранила...* . . . 5
3. *Предчувствие* 7
4. *Стансы* 13

Романсы на слова У. Ралея, Р. Бёрнса и В. Шекспира. Соч. 62

1. *Сыну.* Слова У. Ралея, перевод Б. Пастернака 19
2. *В полях под снегом...* Слова Р. Бёрнса, перевод С. Маршака 22
3. *Макферсон перед казнью.* Слова Р. Бёрнса, перевод С. Маршака 25
4. *Дженни.* Слова Р. Бёрнса, перевод С. Маршака . . . 29
5. *Сонет LXVI.* Слова В. Шекспира, перевод Б. Пастернака 32
6. *Королевский поход.* Слова народные (английская детская песня), перевод С. Маршака 35

Из еврейской народной поэзии. Вокальный цикл. Соч. 79

1. *Плач об умершем младенце* (сопрано и контральто). Перевод Т. Спендиаровой 37
2. *Заботливые мама и тетя* (сопрано и контральто). Перевод А. Глобы 40
3. *Колыбельная* (контральто). Перевод В. Звягинцевой . 46
4. *Перед долгой разлукой* (сопрано и тенор). Перевод А. Глобы 49
5. *Предостережение* (сопрано). Перевод Н. Ушакова . . 54
6. *Брошенный отец* (контральто и тенор). Перевод С. Мар . 56
7. *Песня о нужде* (тенор). Слова Б. Шафира, перевод Б. Семенова 60
8. *Зима* (сопрано, контральто и тенор). Перевод Б. Семенова 64
9. *Хорошая жизнь* (тенор). Перевод С. Олендера . . . 71
10. *Песня девушки* (сопрано). Перевод С. Олендера . . . 76
11. *Счастье* (сопрано, контральто и тенор). Перевод Л. Длигач 83

Четыре монолога на слова А. Пушкина. Соч. 91

1. *Отрывок* 89
2. *Что в имени тебе моем?..* 94
3. *Во глубине сибирских руд...* 99
4. *Прощание* 102

Пять романсов на слова Евг. Долматовского. Соч. 98

1. *День встречи* 105
2. *День признаний* 109
3. *День обид* 115
4. *День радости* 120
5. *День воспоминаний* 126

Испанские песни. Соч. 100

1. *Прощай, Гренада...* Русский текст С. Болотина . . . 130
2. *Звездочки.* Русский текст Т. Сикорской 132
3. *Первая встреча.* Русский текст С. Болотина 135
4. *Ронда.* Русский текст Т. Сикорской 138
5. *Черноокая.* Русский текст Т. Сикорской 142
6. *Сон* (баркарола). Русский текст Т. Сикорской и С. Болотина 145

Сатиры («Картинки прошлого») на слова Саши Черного. Соч. 109

1. *Критику* 149
2. *Пробуждение весны* 151
3. *Потомки* 161
4. *Недоразумение* 170
5. *Крейцерова соната* 180

Шесть стихотворений Марины Цветаевой. Соч. 143

1. *Мои стихи* 189
2. *Откуда такая нежность?* 193
3. *Диалог Гамлета с совестью* 198
4. *Поэт и царь* 201
5. *Нет, бил барабан...* 205
6. *Анне Ахматовой* 209

ШОСТАКОВИЧ ДМИТРИЙ ДМИТРИЕВИЧ
ВОКАЛЬНЫЕ СОЧИНЕНИЯ
для голоса с фортепиано
Дополненное переиздание

Редактор
Н. БОГДАНОВА
Литературный редактор
А. ТАРАСОВА
Художник
И. КЛЕЙНАРД
Художественный редактор
А. ГОЛОВКИНА
Технический редактор
И. ЛЕВИТАС

Подписано к печати 3/VI-74 г. Формат бумаги $60 \times 90^1/_8$. Печ. л. 27,5. Уч.-изд. л. 27,5. Тираж 3000 экз. Изд. № 4116. Т. п. 1974 г. № 94. Зак. 4269. Цена 3 р. 15 к. Бумага № 1

Издательство «Музыка», Москва, Неглинная, 14

Московская типография № 17 «Союзполиграфпрома» при Государственном Комитете Совета Министров СССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли, Москва 113093, ул. Щипок, 18

Ш $\frac{90302-346}{026(01)-74}$ 94—74

ВЫШЛА И ВЫХОДИТ ИЗ ПЕЧАТИ

Вокальная литература

СБОРНИКИ АРИЙ, РОМАНСОВ, ПЕСЕН

Алябьев А. Романсы и песни. Полное собрание. Т. I
Арии из опер зарубежных композиторов. Для тенора. Тетрадь II
Арии, романсы и песни из репертуара И. Петрова. Для баса
Балакирев М. Избранные романсы и песни
Бах И. С. Избранные арии. Для тенора
Варламов А. Романсы и песни. Полное собрание. Т. II
Гендель Г. Избранные арии. Для среднего голоса
Глиэр Р. Избранные романсы
Грейнджер П. «Ива». «Посвящение». Песни для среднего голоса
Итальянские песни. Из репертуара Бруно Вентурини. Для тенора
Кабалевский Д. Избранные романсы и песни. Для среднего голоса
«Калинка». Русские народные песни. Для высокого голоса
Лютославский В. Песни подпольной борьбы
Майер Э. Избранные песни и романсы
Меликян Р. Избранные романсы
Моцарт В. Избранные арии. Для контральто
Народные песни в обработке советских композиторов
О Родине, Ленине, Партии. Произведения советских композиторов
«О русская земля!». Избранные произведения русских и советских композиторов. Для баритона и баса. Вып. 1
Песни и романсы композиторов Таджикистана
Поэзия А. С. Пушкина в романсах и песнях его современников
Римский-Корсаков Н. Избранные арии из опер. Для сопрано
Романсы и песни композиторов Болгарии
Романсы и песни советских композиторов
Романсы на слова М. Ю. Лермонтова
Романсы на стихи С. Есенина
Свиридов Г. Песни на слова Роберта Бернса. Для баса
Сен-Санс К. Избранные произведения
Смéтана Б. Арии из опер. Для тенора
Старинные русские романсы. 2-е изд.
Толстой Д. Романсы и песни. Для высокого голоса
Украинские народные песни. Для высокого голоса и дуэта
Чайковский Б. Лирика А. Пушкина. Вокальный цикл. Для сопрано
Шантырь Г. «Пушкинские строки». Вокальный цикл. Для среднего голоса
Шебалин В. Песни и романсы из музыки к спектаклям и кинофильмам
Шёнберг А. Избранные вокальные сочинения
Ширинский В. Избранные романсы и песни
Шопен Ф. Песни
Шостакович Д. Вокальные сочинения
Шуберт Ф. Лебединая песнь

Вышедшие из печати издания можно приобрести в магазинах, распространяющих музыкальную литературу. На ноты и книги по музыке, готовящиеся к выпуску, эти магазины принимают предварительные заказы.

ИЗДАТЕЛЬСТВО «МУЗЫКА»

8.16.